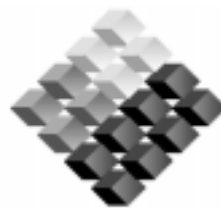


# TEMPORADA AGRÍCOLA

Nº 19, Noviembre 2002



GOBIERNO DE CHILE  
ODEPA

## **TEMPORADA AGRÍCOLA**

Nº 19, Noviembre 2002

Publicación de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias – ODEPA  
Ministerio de Agricultura

---

### **Director y Representante Legal**

Carlos Furche G.

### **Comité Editor**

Raúl Amunátegui Förster  
Claudio Farías Pérez  
Hugo Martínez Torres  
Octavio Sotomayor Echenique

### **Coordinadora Editorial**

Claudia Carbonell Piccardo

---

### **Distribución y Suscripciones**

Centro de Información Silvoagropecuaria, CIS  
Valentín Letelier 1339 – Código Postal 6501070  
Fono: 397 3118 – Fax: 397 3133  
E-mail: [odepa@odepa.gob.cl](mailto:odepa@odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

### **Diagramación, Diseño y Producción**

Departamento de Información Agraria

### **ODEPA**

Teatinos 40 Piso 8  
Fono: 397 3000 – Fax: 3973044  
Casilla 13.320 Correo 21 – Código Postal 6500696  
[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

## CONTENIDO

INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL: LA PERSPECTIVA DEL	
MINISTERIO DE AGRICULTURA .....	5
1 Introducción .....	5
2 Política de producción limpia .....	6
3 Los acuerdos de producción limpia en el sector silvagropecuario .....	8
4 Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental <sup>5</sup> (SEIA) .....	10
RESULTADOS GENERALES DE LA AGRICULTURA EN LA TEMPORADA	
2001/02 .....	13
1 Producto interno bruto y comercio exterior .....	13
2 Empleo y productividad .....	14
3 Escenario internacional adverso .....	15
4 Hitos significativos .....	17
5 Cultivos anuales .....	18
6 Producción pecuaria .....	19
FRUTALES: TEMPORADA 2001/02 DE POMÁCEAS Y KIWIS .....	21
1 Introducción .....	21
2 Comportamiento de las principales frutas de exportación .....	22
3 Resultado de la temporada de manzanas 2001/2002 .....	23
3.1 Situación nacional .....	23
3.2 Condiciones de los mercados de exportación de manzanas .....	25
3.3 Exportaciones de manzanas en la temporada 2001/02 .....	26
4 Resultado de la temporada de peras 2001/02 .....	30
4.1 Situación nacional .....	30
4.2 Mercados de exportación de peras en la temporada 2001/02 .....	31
5 Resultado de la temporada de kiwis 2001/02 .....	34
5.1 Situación nacional .....	34
5.2 Mercados de exportación de kiwis en la temporada 2001/02 .....	34
TEMPORADA AGRÍCOLA PARA LEGUMINOSAS: RESULTADOS Y PERSPECTIVAS .....	38
1 Porotos .....	38
1.1 Resultados 2001/02 .....	38
1.2 Perspectivas 2002/03 .....	41
2 Lentejas .....	42
2.1 Resultados 2001/02 .....	42
2.2 Perspectivas 2002/03 .....	43
3 Garbanzos .....	44
3.1 Resultados 2001/02 .....	44
3.2 Perspectivas 2002/03 .....	46

---

Lupino .....	47
4.1 Resultados 2001/02 .....	47
4.2 Perspectivas 2002/03 .....	49
VID VINÍFERA .....	50
1 Introducción .....	50
2 Evolución de exportaciones .....	50
3 Cosecha 2002 .....	54
4 Acumulación de existencias y precios .....	55
5 Areas de plantaciones .....	56
6 Perspectivas para la temporada 2002/03 .....	57
MERCADO DEL TABACO .....	60
1 Mercado internacional .....	60
2 Mercado nacional .....	61
3 Perspectivas para la temporada 2002/03 .....	63
MERCADO DE SEMILLAS .....	66
1 Introducción .....	66
2 Resultados de la temporada 2001/02 .....	70
3 Avance y perspectivas para la temporada 2002/03 .....	73
AGROINDUSTRIA HORTOFRUTÍCOLA CHILENA .....	75
1 Introducción .....	75
2 Evolución de la agroindustria hortofrutícola .....	76
3 Líneas de producción .....	78
4 Materia prima y productores agrícolas .....	79
4.1 Cultivos anuales de hortalizas para la agroindustria .....	79
4.2 Cultivos permanentes de frutales y hortalizas para la agroindustria .....	79
4.3 Descartes de exportación de fruta fresca .....	80
5 Empresas agroindustriales y exportaciones de productos .....	81
5.1 Agroindustria conservera .....	81
5.2 Agroindustria de deshidratados .....	83
5.3 Agroindustria de jugos clarificados/concentrados de fruta .....	84
5.4 Agroindustria de congelados .....	85
6 Mercados externos y acuerdos comerciales .....	86
6.1 Comportamiento de los mercados de exportación .....	86
6.2 Acuerdos comerciales .....	89
7 Empleo .....	90
8 Perspectivas para la agroindustria hortofrutícola .....	91
9 Avance de las exportaciones de la agroindustria hortofrutícola .....	93

## **INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL: LA PERSPECTIVA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA<sup>1</sup>**

*Teresa Agüero Teare  
Hugo Martínez Torres*

### **1 Introducción**

Con la promulgación de la Ley de Bases del Medio Ambiente (Ley N° 19.300), en 1994, se dio inicio en el país a una etapa cualitativamente distinta en materia ambiental. La institucionalidad que se crea con dicha Ley, así como los instrumentos de gestión ambiental que toman cuerpo, entregaron en la política nacional una señal de modernidad en el manejo de nuestros recursos naturales que, sin lugar a dudas, ha rendido sus dividendos en la mejor inserción de nuestra economía, tanto para nuestra producción exportable, como para entregar certidumbres y normativa más ordenada para los inversionistas, nacionales y extranjeros.

Los principales instrumentos de gestión ambiental que surgen con la Ley son el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental, que tiene un enfoque preventivo caso a caso; las Normas Ambientales, con una visión preventiva, pero más genérica, y los Planes de Descontaminación Ambiental, que operan con una lógica de reparación. Asimismo, como parte de las políticas sectoriales ambientales surgidas después de la promulgación de la Ley, cabe resaltar los Acuerdos de Producción Limpia y la línea de Política de Estado para la Agricultura denominada Agricultura Limpia y de Calidad. Estos dos últimos instrumentos tienen un componente mucho más vinculado al quehacer productivo de la industria nacional, y por tanto descansan más en el fomento que en la regulación, en comparación con las herramientas promulgadas en la Ley 19.300.

Más allá del alcance multisectorial que la aplicación de los instrumentos mencionados han tenido sobre la economía y el medio ambiente nacional en su conjunto, éstos presentan ciertos efectos en el sector silvoagropecuario propiamente tal. Instrumentos como los Planes de Descontaminación hasta hoy no se han traducido en acciones concretas de gran envergadura en la producción silvoagropecuaria ni en los recursos naturales que dan sustento a esta rama de la economía. Así también la definición de normas ambientales hasta ahora ha sido desarrollada más bien sobre los sectores industria, minería y sanitarios; y de éstas sólo algunas normas de contaminación de aire se aplican sobre zonas sensibles en la agricultura (como las normas de emisión y calidad del aire para el Valle del Huasco). Otra norma que será relevante para el sector silvoagropecuario es la

<sup>1</sup> *Artículo publicado el 5 de noviembre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección agroeconómicos.*

norma secundaria<sup>2</sup> de calidad de aguas superficiales, la que en la actualidad se encuentra en fase de implementación.

La finalidad del presente artículo es realizar un análisis preliminar acerca del efecto que a la fecha han tenido, así como de las oportunidades y dificultades que a mediano plazo podría presentar, la operación de dos de los principales instrumentos de gestión ambiental desarrollados en los últimos años: los Acuerdos de Producción Limpia y el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental.

## **2 Política de producción limpia**

La Política Nacional de Fomento a la Producción Limpia 2001-2005, aprobada por el Consejo Nacional creado para estos efectos el 7 de julio de 2001 (D.S. N° 414 del 29.11.2001), señala que el país ha promovido e implementado una Política de Fomento a la Producción Limpia, basada en la convergencia de visiones entre agentes públicos, especialmente reguladores y fiscalizadores, y privados, incluyendo al sector sindical, orientada a resolver los desafíos de la gestión ambiental que deben enfrentar las empresas, tanto en su relación con el medio ambiente en general, como con las condiciones sanitarias y de seguridad en los lugares de trabajo. Desde el punto de vista de la gestión pública, se concibe como el eslabón que articula la política ambiental con la política de desarrollo productivo.

El objetivo de la Política de Producción Limpia es generar y consolidar una masa crítica de actores públicos y privados que produzcan en forma limpia y promuevan el uso de esta estrategia, con el fin de minimizar emisiones y/o descargas hacia el ambiente, reduciendo riesgos para la salud humana y ambiental, y aumentando simultáneamente la competitividad de las empresas.

El proceso de llegar a producir en forma limpia implica abarcar el conjunto de condiciones ambientales dentro de la empresa, que incluyen la tecnología, los procesos, la organización del trabajo, la disminución de residuos y la capacitación. Esta estrategia es uno de los factores clave para lograr el tipo de calidad, eficiencia y competitividad que hoy los mercados globalizados, y crecientemente nuestro propio mercado interno, exigen al sistema productivo nacional.

El principal resultado de la aplicación de esta Política han sido los Acuerdos de Producción Limpia, de los cuales existen dos tipos: los Acuerdos Marco y los Acuerdos de Producción Limpia propiamente tales.

---

<sup>2</sup> *Una norma secundaria de calidad ambiental es aquella que establece los valores de las concentraciones y periodos, máximos o mínimos permisibles de sustancias, elementos, energía o combinación de ellos, cuya presencia o carencia en el ambiente puede constituir un riesgo para la protección o conservación del medio ambiente, o la preservación de la naturaleza.*

Los Acuerdos de Producción Limpia involucran sólo a un sector industrial e incluyen un diagnóstico sectorial y por empresa, tipificación y búsqueda de soluciones con acciones concretas y, finalmente, metas con resultados medibles. A la fecha se han suscrito ocho de estos acuerdos, incorporando a más de trescientas empresas, de los siguientes sectores productivos: celulosa, fundiciones, industria química (RILES y envases), construcción, productores de cerdos, aserraderos y hortofrutícola.

Los Acuerdo Marco involucran a más de un sector industrial, e incorporan la búsqueda de caminos de solución y un diagnóstico multisectorial. A la fecha se han suscrito tres, con los sectores agroindustria-alimentos, gran minería y envases y embalajes.

Los Acuerdos de Producción Limpia (APL) se han creado como un instrumento de fomento para la aplicación de tecnologías limpias y una gestión de producción limpia, que ha permitido fomentar tanto el cumplimiento de las normas ambientales como ir más allá de las normas vigentes. Esta experiencia se ha constituido en una ampliación de los instrumentos de política y gestión ambiental.

Estos APL son coordinados por el Consejo Nacional de Producción Limpia, del Ministerio de Economía, donde participan agentes públicos y privados, dependiendo del Acuerdo en cuestión. Dentro del sector público, han sido partícipes los servicios de salud, la Superintendencia de Servicios Sanitarios, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), entre otros. En tanto, del sector privado han participado la Asociación de Productores de Cerdo (ASPROCER), la Corporación Chilena de la Madera (CORMA), la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX) y la Federación de Productores de Frutas (FEDEFRUTA). Desde el punto de vista de la gestión pública, este instrumento ha permitido coordinar estas diversas instituciones con funciones diferentes, como son las actividades reguladora, fiscalizadora y de fomento.

Es interesante notar que el convenio suscrito entre el Gobierno de Chile y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para la ejecución del Programa de Innovación Tecnológica contempla un Subprograma de Gestión Ambiental en el Sector Productivo, que se refiere a Producción Limpia y que cuenta con fondos para los años 2001 a 2005 de aproximadamente US\$ 36 millones. Paralelamente la Corporación de Fomento a la Producción (CORFO) ha diseñado la Línea de Apoyo en Materia Medioambiental, que se compone de dos instrumentos, a saber, el Fondo de Asistencia Técnica (FAT) de especialidad producción limpia y el Programa de Apoyo a la Preinversión. Con esto se busca proveer a las empresas del cofinanciamiento necesario para incorporar en sus procesos y sistemas de gestión los conceptos de producción limpia, apoyando tanto la incorporación de la gestión blanda como la toma de decisiones en materia de proyectos de inversión.

La Política también busca el desarrollo de otros incentivos, aparte de los financieros, para el fomento y desarrollo de la producción limpia. Entre las líneas propuestas, podemos mencionar aquella relacionada con el diseño de un sistema de certificación y sello para la producción limpia, que permita distinguir en el mercado aquellos productos en los cuales se ha utilizado gestión y tecnologías limpias, de modo tal que en la práctica sea un elemento diferenciador para las empresas.

La priorización de los sectores beneficiados con el instrumento APL se realiza en base al nivel contaminación ambiental que posee actualmente el sector solicitante. Ciertos subsectores de la agricultura, como los productores orgánicos, no están de acuerdo con este criterio, pues la agricultura orgánica ha quedado excluida de este reconocimiento, por no constituir un rubro contaminante.

### **3 Los acuerdos de producción limpia en el sector silvagropecuario<sup>3</sup>**

El Ministerio de Agricultura ha suscrito tres Acuerdos de Producción Limpia y dos de los Acuerdos Marco mencionados. Estos últimos involucran al sector minero, el que trabajará, entre otras áreas, las siguientes: potencial de generación de aguas ácidas, cierre y abandono de faenas mineras, uso eficiente del agua y tratamiento de residuos líquidos industriales; y al sector exportador agroindustrial y alimenticio, que abordará entre otras las siguientes materias: uso y manejo de agroquímicos (plaguicidas, fertilizantes, controladores de crecimiento y preservantes) y eficiencia en el uso del agua.

En tanto, los Acuerdos de Producción Limpia suscritos involucran a los sectores productores de cerdo, aserraderos y hortofrutícola.

El primer Acuerdo de Producción Limpia suscrito fue con el sector de productores de cerdos, y se elaboró con la participación del Consejo Nacional de Producción Limpia, la Superintendencia de Servicios Sanitarios, los servicios de salud regionales, CORFO, CONAMA, SAG, Asociación de Productores de Cerdo y empresas productoras de cerdo de las regiones Metropolitana y V a VIII.

El proceso se inició cuando los productores detectaron problemas ambientales que querían solucionar para dar cumplimiento a los requerimientos de las autoridades, lo que les permitiría optar a nuevos mercados y orientar adecuadamente sus inversiones. La etapa de elaboración del Acuerdo tomó 18 meses. En primer lugar se realizó un diagnóstico detallado del sector, se buscaron alternativas metodológicas y/o de manejo compatibles cultural y económicamente con el sector, se socializaron las soluciones y se coordinó su ejecución. Al finalizar esta etapa se

<sup>3</sup> *Agradecemos a la Sra. Zandra Monreal, del Servicio Agrícola y Ganadero, por su gentil colaboración en la entrega de información respecto a los Acuerdos de Producción Limpia.*



obtuvieron dos productos de gran utilidad: una guía aprobada por los servicios de salud, en la que se indica el manejo adecuado de los residuos para evitar la proliferación de olores y vectores, y un procedimiento de coordinación entre la Superintendencia de Servicios Sanitarios y el Servicio Agrícola y Ganadero, para realizar un Plan de Manejo Agronómico (PMA), que en este caso consiste básicamente en un plan de gestión de guano y purines.

De acuerdo a información del Consejo Nacional de Producción Limpia, los APL han tenido impactos positivos tanto en la gestión pública como en el mejoramiento de las condiciones ambientales de los sectores productivos. A modo de ejemplo se puede mencionar que una evaluación preliminar de este Acuerdo, realizada por el Ministerio de Economía en enero de este año<sup>1</sup>, indica un 89% de eficacia en el cumplimiento promedio de las metas comprometidas por parte de las 34 empresas involucradas.

El APL suscrito con el sector aserraderos aborda temas de manejo de plaguicidas y gestión de residuos. El otro APL mencionado se refiere a la implementación de buenas prácticas agrícolas en el sector hortofrutícola. Este Acuerdo busca implementar, fomentar y difundir las buenas prácticas agrícolas en relación con el almacenaje, manejo y aplicación de plaguicidas, higiene y calidad alimentaria, seguridad laboral y protección del medio ambiente.

Si bien con los productores de ganadería bovina no se han suscrito acuerdos, sí se elaboraron, en el marco de la Política de Producción Limpia, guías para las buenas prácticas ambientales, destinadas a productores de leche de la zona central. Esta guía se utilizará como documento base de discusión para iniciativas por desarrollar en la zona sur del país.

En síntesis, el balance de la gestión en los APL, por parte del Ministerio de Agricultura, específicamente del Servicio Agrícola y Ganadero, ha sido positivo, en tanto ha permitido contar con planes de manejo, los que resultan ser una buena guía para la gestión sustentable de la empresa. El aspecto negativo podría ser la tendencia que hubo en algunas empresas a considerar que al suscribir un APL no cabía la fiscalización ni sanciones en caso de incumplimiento de la normativa ambiental.

En la actualidad se está en etapa de elaboración de dos acuerdos vinculados al sector pecuario: uno referente a carnes rojas, el que involucraría tanto a la producción ganadera como a la industria procesadora, y un acuerdo de segunda etapa con los productores de cerdo. Este último se haría cargo de variables

---

<sup>1</sup> *Este Acuerdo terminó en diciembre del 2001 y actualmente el Ministerio de Economía se encuentra realizando la evaluación final del grado de cumplimiento e impacto de este Acuerdo.*

vinculadas, además de los temas ambientales, a aspectos de Buenas Prácticas Ganaderas.

Para el desarrollo de la Política de Estado para la Agricultura 2000-2010, en su eje Agricultura Limpia y de Calidad, los Acuerdos de Producción Limpia son un instrumento de gestión que, por ser de carácter voluntario y participativo e incorporar incluso la implementación de sistemas de certificación, puede constituirse en una importante herramienta de coordinación público-privada, que facilite el desarrollo de sistemas de gestión sustentables.

#### **4 Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental<sup>5</sup> (SEIA)**

Este instrumento, definido en la Ley General de Bases del Medio Ambiente, ha permitido al sector ambiental, para ciertos proyectos o actividades de inversión, avanzar en tres aspectos: incorporar la dimensión ambiental desde la gestación del proyecto o actividad, realizar una evaluación integral del mismo y permitir una organizada participación ciudadana. En tanto, para el sector productor ha significado contar con una “ventanilla única” a través de la cual se otorgan los permisos ambientales sectoriales, a la vez que se toma la decisión respecto de su proyecto o actividad.

Existen dos formas mediante las cuales se ingresa al SEIA: a través de una Declaración de Impacto Ambiental<sup>6</sup> (DIA) o de un Estudio de Impacto Ambiental<sup>7</sup> (EIA), dependiendo de la magnitud de los posibles impactos, características o circunstancias del proyecto en cuestión.

La tipología de proyectos del sector silvoagropecuario que deben someterse al Sistema se refieren, por un lado, a actividades de agregación de valor, como agroindustrias, mataderos, industrias de celulosa, pasta de papel y papel, plantas astilladoras, elaboradoras de madera y aserraderos, todas de dimensiones industriales. Por otro lado, también los siguientes proyectos o actividades referidas a producción primaria deben ingresar al Sistema: planteles y establos de crianza;

<sup>5</sup> *Procedimiento a cargo de la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA) o de la Comisión Regional respectiva, en su caso, el cual, sobre la base de un Estudio o Declaración de Impacto Ambiental, determina si el impacto ambiental de una actividad o proyecto se ajusta a las normas vigentes.*

<sup>6</sup> *DIA: el documento descriptivo de una actividad o proyecto que se pretende realizar o de las modificaciones que se le introducirán, otorgado bajo juramento por el respectivo titular, cuyo contenido permite al organismo competente evaluar si su impacto ambiental se ajusta a las normas ambientales vigentes.*

<sup>7</sup> *EIA: el documento que describe pormenorizadamente las características de un proyecto o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativos adversos.*

lechería y engorda de animales; desarrollo o explotación forestal en suelos frágiles, en terrenos cubiertos de bosque nativo, todos de dimensiones industriales; así como aplicación masiva de productos químicos en áreas urbanas o zonas rurales próximas a centros poblados o a cursos o masas de aguas que puedan ser afectadas.

Se entenderá que estos proyectos o actividades son de dimensiones industriales cuando se trate de:

- a. Planteles y establos de crianza y/o engorda de ganado bovino para producción de carne, donde se mantengan confinadas, en patios de alimentación, por más de un mes, un número igual o superior a trescientas unidades animales.
- b. Planteles y establos de engorda, postura y/o reproducción de aves con capacidad para alojar diariamente una cantidad igual o superior a cien mil pollos o veinte mil pavos; planteles de crianza y/o engorda de animales porcinos, ovinos, caprinos u otras especies similares, con capacidad para alojar diariamente una cantidad, equivalente en peso vivo, igual o superior a cincuenta toneladas.
- c. Planteles de lechería de ganado bovino u ovino donde se mantengan confinadas, en régimen, en patios de alimentación, un número igual o superior a trescientas unidades animales.
- d. Proyectos de desarrollo o explotación forestales que abarquen una superficie única o agregada de más de veinte hectáreas anuales, tratándose de las regiones I a IV, o de doscientas hectáreas anuales tratándose de las regiones V a VII, incluyendo la Metropolitana, o de quinientas hectáreas anuales, tratándose de las regiones VIII a XI, o de mil hectáreas anuales, tratándose de la región XII, y que se ejecuten en:
  - suelos frágiles, entendiéndose por tales aquellos susceptibles de sufrir erosión severa debido a factores limitantes intrínsecos, tales como pendiente, textura, estructura, profundidad, drenaje o pedregosidad; o
  - terrenos cubiertos de bosque nativo, entendiéndose por tales lo que se señale en la normativa pertinente.

Se entenderá por aplicación masiva de productos químicos, los planes y programas destinados a prevenir la aparición o brote de plagas o pestes, así como también aquellos planes y programas operacionales destinados a erradicar la presencia de plagas cuarentenarias ante emergencias fitosanitarias, que se efectúen por vía aérea sobre una superficie igual o superior a mil hectáreas. Asimismo, se entenderá que las aplicaciones en zonas rurales son próximas cuando se realicen a una distancia inferior a cinco kilómetros de centros poblados o a cursos o masas de aguas.

El número total de proyectos del sector silvoagropecuario ingresados hasta la fecha<sup>1</sup> es de 119, correspondiendo 106 de ellos al sector agropecuario y 13 al forestal. Para el sector agropecuario, los proyectos se concentran principalmente en la Región Metropolitana y, en segundo lugar, en la VI región. En tanto, en el sector forestal, cinco de ellos se localizan en la VIII región, tres en la VII y tres en la X regiones. Aproximadamente el 45% de los proyectos corresponden a actividades de agregación de valor.

Cabe hacer notar que el sector silvoagropecuario tiene una baja participación en el valor total de la inversión involucrada en el Sistema. A modo de ejemplo, en el año 2001, la inversión total correspondiente a los 1.450 proyectos ingresados al Sistema<sup>2</sup> fue de US\$ 23.274 millones, participando el sector silvoagropecuario con el 0,7% de la misma (US\$ 168 millones<sup>3</sup>). Cabe destacar que los principales sectores que concentran la inversión son la minería, con 47%; pesca y acuicultura, con 21%, e instalaciones fabriles varias, con 15%.

El sector productor silvoagropecuario puede participar desde dos ángulos en el Sistema. Uno es como titular de un proyecto, como ha sido el caso del Proyecto Cascada en la X región y de otros de menor conocimiento público (planteles de cerdos y aves, entre otros); y un segundo ángulo es como ciudadano, en que se utiliza el procedimiento de participación ciudadana del Sistema para proteger y defender sus intereses de los impactos de los proyectos o actividades en evaluación, como han sido los casos de los rellenos sanitarios Santa Marta y San Carlos, y la Central Hidroeléctrica Totihue, entre otros.

Haciendo un balance costo-beneficio de la existencia del Sistema para el sector silvoagropecuario, en cuanto a producción primaria, éste ha sido positivo, ya que las iniciativas que se han incorporado como proponentes al Sistema lo hacen vía Declaración de Impacto Ambiental (la que resulta ser de costo moderado y carece de proceso de participación ciudadana) y, en el otro lado, ha permitido la modificación o rechazo de proyectos industriales que afectaban negativamente al sector. Organizaciones locales de agricultores, así como las federaciones de productores de vinos y frutas, han sido activos participantes de estos procesos.

---

<sup>8</sup> Las estadísticas presentadas corresponden a las registradas en la página web de la Comisión Nacional del Medio Ambiente ([www.conama.cl/seia](http://www.conama.cl/seia)), desde el inicio del Sistema en forma obligatoria (octubre de 1995 a septiembre de 2002).

<sup>9</sup> De este total, 1.377 correspondieron a DIA y 73 a EIA.

<sup>10</sup> Desde el inicio del Sistema la inversión registrada para el sector silvoagropecuario alcanza a US\$ 1.912,2 millones, correspondiendo US\$ 1.579,5 millones al sector forestal y US\$ 332,7 millones al sector agropecuario.

## RESULTADOS GENERALES DE LA AGRICULTURA EN LA TEMPORADA 2001/02<sup>1</sup>

*Silvio Banfi Piazza*

El desempeño de la agricultura chilena en el año 2001 y lo que va corrido del año en curso se puede considerar más bien favorable, sobre todo si se tienen en cuenta algunas de las principales cifras comparadas que lo describen.

### 1 Producto interno bruto y comercio exterior

En efecto, en el año pasado el Producto Interno Bruto Sectorial experimentó un crecimiento de 4,7% respecto al de 2000, muy similar al 5% que se logró en ese año, lo que prácticamente significa haber mantenido un crecimiento sostenido durante este último bienio. En los primeros seis meses de 2002 las cifras preliminares indican que el crecimiento del sector silvoagropecuario ha sido del 4,1%, contra 1,6% de toda la economía.

La participación del PIB silvoagropecuario en el total nacional del año 2001 alcanzó a 4,2%, la más alta que ha tenido el sector en los últimos cinco años.

<b>Producto interno bruto (PIB) nacional y de la agricultura 1996- 2001</b> Millones de pesos de 1996					
Años	PIB nacional	Tasa variación	PIB agricultura	Tasa variación	Participación agric/nac (%)
1996	31.237.289		1.323.492		4,2
1997	33.300.693	6,6	1.345.469	1,7	4,0
1998	34.376.598	3,2	1.412.513	5,0	4,1
1999 <sup>1</sup>	34.040.584	-1,0	1.387.155	-1,8	4,1
2000 <sup>1</sup>	35.533.416	4,4	1.456.274	5,0	4,1
2001 <sup>2</sup>	36.533.011	2,8	1.524.351	4,7	4,2

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Banco Central de Chile.  
Notas: <sup>1</sup> Cifras provisionales, <sup>2</sup> Cifras preliminares.

En materia de comercio exterior, si bien los resultados fueron menos propicios durante 2001, porque bajaron los valores totales exportados, el sector agrícola presentó un mejor comportamiento que la economía en su conjunto y se siguió registrando un importante saldo positivo de la balanza comercial silvoagropecuaria. Hay que considerar también que en todo esto influyeron los menores precios internacionales que afectaron a la mayoría de los principales productos básicos.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 30 de octubre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros.

Es así como, a pesar del descenso del precio de exportación de la celulosa y de los productos de la madera en general, el valor total de las exportaciones silvoagropecuarias bajó en un 3,8%, lo que fue menos que la caída de 4% que exhibió el valor de todas las exportaciones chilenas; pero, como además disminuyeron en un 6% las importaciones silvoagropecuarias, el saldo de la balanza comercial bajó sólo en un 3,2%, dejando un saldo favorable para nuestro país de 3.660 millones de dólares.

<b>Chile: balanza de productos silvoagropecuarios<sup>1</sup></b>				
<b>Miles US\$</b>				
<b>Items</b>	<b>2001</b>	<b>enero – julio</b>		<b>Var % 2002/01</b>
		<b>2001</b>	<b>2002</b>	
<b>Exportaciones</b>	<b>4.794.233</b>	<b>3.089.084</b>	<b>3.159.069</b>	<b>2,3</b>
1. Agrícolas	2.638.607	1.840.025	1.841.665	0,1
- Pecuarias	265.926	143.416	171.357	19,5
1. Forestales	1.889.699	1.105.643	1.146.046	3,7
<b>Importaciones</b>	<b>1.132.606</b>	<b>654.606</b>	<b>689.696</b>	<b>5,4</b>
- Agrícolas	807.867	456.741	503.825	10,3
1. Pecuarias	244.491	146.861	131.502	-10,5
□ Forestales	80.248	51.004	54.369	6,6
<b>Saldo silvoagropecuario</b>	<b>3.661.627</b>	<b>2.434.478</b>	<b>2.469.373</b>	<b>1,4</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
<sup>1</sup> Cifras provisorias.

En los primeros siete meses del presente año ya se ha detectado un repunte de 2,3% en el valor total de nuestras exportaciones sectoriales, en lo que destaca especialmente un avance muy significativo de las exportaciones de productos pecuarios, que en este período ya han logrado un incremento de casi 20% respecto a igual lapso del año anterior.

Por otro lado, aunque las importaciones han crecido un 5,4% en este mismo período, el saldo de la balanza comercial silvoagropecuaria también aumentó en un 1,4% a favor de nuestro país, alcanzando algo menos de US\$ 2.500 millones de dólares. Por consiguiente, las expectativas son de que al cierre del ejercicio podrían superarse los US\$ 3.660 millones del año anterior.

## **2 Empleo y productividad**

En cuanto a empleo, se observaron varias cifras que vale la pena destacar. La primera de ellas se refiere a que la tasa de desocupación agrícola alcanzó un promedio de 5,8% durante el año 2001, mientras que la de toda la economía chilena fue de un 9,2%. A su vez, en el trimestre junio-agosto del presente año, que tiene un importante componente estacional, las cifras indican un 8,3% y un 9,6%, respectivamente, en tanto que en el promedio de los trimestres móviles ya

registrados durante el año 2002, el sector agrícola exhibe un desempleo de 5,7% contra un 8,9% de la economía en su conjunto.

En lo que se refiere a la fuerza de trabajo total y ocupada del sector, han llegado durante estos siete primeros meses a 751.200 y 708.700 personas, respectivamente, con participaciones de 12,7% y 13,2%. Se aprecia, asimismo, que la productividad de la mano de obra agrícola del año 2001 aumentó en un 11% respecto a la del año anterior, contribuyendo firmemente a que el total nacional aumentara poco menos de 1%. En todo esto nuevamente el sector agrícola demuestra su mejor comportamiento.

### **3 Escenario internacional adverso**

Al margen de este breve recuento de cifras generales, conviene señalar que todo esto se enmarcó en un escenario de importantes dificultades internacionales que afectaron a algunas actividades importantes del sector agrícola.

Por ejemplo, hubo un deterioro muy significativo de las cotizaciones mundiales de varios productos agropecuarios básicos de gran relevancia, situación que, junto con una baja demanda interna que se aprecia también en este último tiempo, incidió fuertemente en una disminución de las rentabilidades de algunas de las actividades silvoagropecuarias más importantes.

Entre ellas se presentaron situaciones particularmente complejas en el caso de la actividad lechera, donde la fuerte caída en los precios internacionales de la leche en polvo y otros productos lácteos es uno de los principales motivos de las serias dificultades de entendimiento en materia de precios a productor que se han producido en este último tiempo entre las industrias procesadoras y los agricultores dedicados al rubro que les entregan el producto.

No obstante ello, cabe resaltar que, con el consenso de todos los participantes que se han plegado a la iniciativa y con el apoyo del Ministerio de Agricultura, se ha continuado con la campaña para promocionar el consumo de leche y sus derivados, la que, según resultados preliminares que se han dado a conocer, ya estaría dando algunos de los resultados esperados.

Asimismo es destacable el hecho de que se han incrementado las exportaciones chilenas de productos lácteos, para lo cual, a través de un consenso entre el sector público y los diversos actores del sector privado, se ha establecido un Comité de Exportaciones Lácteas, que tiene como objetivo reducir todas las barreras que limitan estas operaciones de comercio exterior, pretendiendo llegar a concretar exportaciones de productos lácteos de US\$ 100 millones hacia el año 2005.

Por su parte, las exportaciones de carnes, en general, han evolucionado igualmente en forma favorable, a pesar de las dificultades generadas en las exportaciones de carne de ave debido a los brotes de influenza aviar, que ya están controlados. En estos rubros destaca especialmente el inicio de exportaciones de carnes bovinas a Israel, Japón y Cuba, que, junto con las perspectivas de exportación que se abren hacia el mercado de la UE, sin duda contribuirán a elevar el desarrollo de este sector.

<b>Exportaciones de carnes</b>				
<b>Productos</b>	<b>enero – julio 2002</b>		<b>Var % ene-jul 2002/ene-jul 2001</b>	
	Volumen Toneladas	Valor Miles US\$ FOB	Volumen	Valor
<b>Total</b>	<b>48.373</b>	<b>96.794</b>	<b>40,1</b>	<b>41,0</b>
Carne ovina	3.383	9.193	-16,3	4,1
Carne porcina	25.201	62.562	88,4	62,4
Carne ave	15.285	20.195	22,5	18,3
Otros	4.504	4.844	-2,8	14,7

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

También en el caso de la remolacha se encuentra una situación de bajos precios internacionales para el azúcar que provocaron dificultades muy significativas para el rubro. Durante este año, y con el fin de permitir el completo funcionamiento de la banda del azúcar, Chile negoció el arancel consolidado ante la OMC para este producto, elevándolo a 98%. Aunque esto no significa que sea éste el arancel que regirá efectivamente, nuestro país debió indemnizar a sus principales proveedores (Argentina, Brasil, Guatemala y otros), concediéndoles cuotas libres de arancel por un volumen total de 60.000 toneladas. Además, para evitar que la banda se siguiera vulnerando a través de importaciones de fructosa, no sujetas al sistema de bandas y a precios muy bajos, se aplicó una salvaguardia de 14% a este producto. Estas medidas permitieron restablecer la tranquilidad dentro del rubro, al facilitar que la industria fijara las condiciones de los contratos y se pudieran iniciar las siembras de este cultivo.

En este mismo ámbito de las relaciones internacionales dificultosas destaca la defensa que se hizo del sistema de bandas de precios frente a la acusación hecha por Argentina a la OMC. El informe final del Órgano de Apelación de dicho organismo no cuestionó el sistema en sí, aunque hizo presente algunas deficiencias que deberán ser corregidas para que pueda seguir operando.

En todo caso, dentro de este panorama de dificultades se han registrado algunos acontecimientos bastante propicios desde el punto de vista de las perspectivas de desarrollo del sector que vale la pena destacar.



#### 4 Hitos significativos

Sin duda el hito más relevante del año 2002 en este sentido, tanto para el sector agropecuario como para la economía en su conjunto, fue el compromiso de firmar el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea, lo que abre enormes perspectivas en importantes áreas comerciales, tales como frutas y carnes.

Al respecto cabe señalar que, una vez que las desgravaciones y todas las demás facilidades de acceso que se acordaron a través de este Tratado estén en plena vigencia, se ha estimado que este Acuerdo tendrá un impacto que significará mayores exportaciones hacia la UE por un monto superior a los US\$ 400 millones anuales, previéndose también que tendrá efectos significativos en materia de empleo en el área agrícola, lo que se presume que significará la creación de un equivalente de más de 16 mil empleos permanentes.

Por otro lado, también se registran progresos importantes en otras materias tendientes a dar transparencia y seguridad al sector, permitiendo la operación de nuevos instrumentos financieros. En este sentido resalta nítidamente la concreción inminente de la Bolsa Agrícola, después de resolverse todas las dificultades legales y tributarias que implicaba su operación. Es probable que este organismo ya se encuentre operando a principios del año 2003. Del mismo modo es interesante destacar la mayor cobertura y operatividad que ha adquirido el Seguro Agrícola, permitiendo que los agricultores operen con mayor seguridad.

En relación a aspectos fito y zoo sanitarios, conviene resaltar que en el último tiempo también se verificaron algunas situaciones complejas que se derivaron de cuatro emergencias sanitarias que hubo que enfrentar. Éstas se refieren básicamente a la mosca de la fruta, a la avispa de la madera, a la fiebre aftosa y a la influenza aviar. En algunos casos, como el de la influenza aviar, hubo que enfrentar estas emergencias directamente a raíz de brotes dentro del país. En otros como la fiebre aftosa, en cambio, hubo que adoptar rigurosas medidas en frontera para evitar que los brotes aparecidos en Argentina se diseminaran hacia nuestro país. El balance de estas acciones, en todo caso, resulta positivo, si se considera que la mayoría de estas dificultades ya fueron superadas o están en vías de serlo, permitiendo que se restablezcan las operaciones de exportación que habían quedado suspendidas (caso de la influenza aviar)<sup>2</sup>.

Por su lado, el comportamiento meteorológico de la última temporada puede considerarse relativamente favorable, teniendo presente que hubo precipitaciones dentro de rangos normales o superiores a los normales en la mayoría de las zonas. La primavera de 2001, por su lado, se comportó con temperaturas apropiadas para una buena floración y fructificación de la mayoría de los cultivos y especies

<sup>2</sup> *Las autoridades sanitarias de México y de la UE ya han autorizado el reingreso de carnes de aves a sus mercados para los próximos meses.*

frutales. No obstante, hacia mediados de marzo último se presentaron abundantes precipitaciones, especialmente desde la VI región hacia el sur, que afectaron las cosechas de algunos cultivos y frutales importantes, generando un efecto especialmente dañino sobre la producción de vides viníferas de las regiones VII y VIII.

De todos modos, las condiciones climáticas favorables que imperaron en la mayor parte de la temporada pasada permitieron obtener cosechas abundantes y de calidad en la mayoría de las frutas de exportación, lo que se ha traducido en un incremento de cerca de 9% en el volumen de las exportaciones hortofrutícolas de la última temporada.

<b>Exportaciones de frutas</b>				
Productos	Volumen (miles ton)			Var % 2002/01
	2001	enero - julio		
		2001	2002	
<b>Total frutas</b>	<b>1.893</b>	<b>1.498</b>	<b>1.631</b>	<b>8,9</b>
<b>Frutas frescas</b>	<b>1.620</b>	<b>1.347</b>	<b>1.468</b>	<b>8,9</b>
Uvas frescas	545	516	599	16,1
Manzanas frescas	541	429	448	4,3
Kiwis frescos	110	90	105	17,0
Ciruelas frescas	82	78	71	-9,8
Peras	129	117	111	-5,0
Nectarines frescos	52	46	42	-8,4
Melocotones (duraznos), frescos	38	31	32	3,5
Arándanos	4	4	5	52,9
Frambuesas, moras y morasframbuesas	4	3	4	5,5
Paltas frescas	52	4	11	190,3
Cerezas frescas	7	2	4	135,9
Otras	55	28	37	30,1
<b>Frutas industrializadas</b>	<b>273</b>	<b>151</b>	<b>163</b>	<b>8,3</b>
Congeladas	41	35	39	9,3
Deshidratados	77	36	39	9,0
Conservas y compotas	85	46	55	38,7
Jugos	70	34	31	-9,0

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

## 5 Cultivos anuales

En cuanto a la producción de los cultivos anuales, se advierte que, a pesar del pequeño incremento de 0,1% que hubo en la superficie total sembrada en la temporada pasada, en la que según el INE se llegó a cubrir 812.460 hectáreas, la mayoría de los cultivos presentaron incrementos importantes de sus cosechas, lo que revela, de alguna manera, que las buenas condiciones climáticas que prevalecieron en la mayor parte de las zonas productoras se tradujeron en mayores

rendimientos. En este sentido cabe destacar que particularmente significativas fueron las mayores productividades que se obtuvieron en avena, cebada, maíz, papas y remolacha, en tanto que en trigo, arroz y porotos, prácticamente se mantuvieron los altos rendimientos del año anterior.

Por otro lado, para la temporada en curso, las intenciones de siembra muestran que el área total de cultivo prácticamente se mantendrá en relación a la de 2001/02, no obstante que se observan una caída muy significativa en el caso de la remolacha y una baja relativamente moderada en el caso del trigo. En otros cultivos importantes, en cambio, se aprecian incrementos apreciables, destacando entre éstos las variaciones que presentan los cultivos de avena, de maíz, de raps y de lupino.

<b>Cultivos anuales esenciales</b>			
<b>Superficie sembrada a nivel nacional año agrícola 2002/03 (ha)</b>			
<b>Cultivo</b>	<b>Año agrícola</b>		<b>Variación Anual (%)</b>
	<b>2001/2002<sup>1</sup></b>	<b>2002/2003<sup>2</sup></b>	
<b>Total<sup>3</sup></b>	<b>812.460</b>	<b>813.245</b>	<b>0,1</b>
<b>Cereales</b>	<b>652.050</b>	<b>654.870</b>	<b>0,4</b>
Trigo	426.100	412.700	-3,1
Avena	93.250	101.850	9,2
Cebada	17.450	17.980	3,0
Maíz	87.270	94.290	8,0
Arroz	27.980	28.050	0,3
<b>Chacras</b>	<b>93.890</b>	<b>96.900</b>	<b>3,2</b>
Poroto	28.190	30.230	7,2
Lenteja	1.100	1.230	11,8
Garbanzo	3.240	2.630	-18,8
Papa	61.360	62.810	2,4
<b>Industriales</b>	<b>66.520</b>	<b>61.475</b>	<b>-7,6</b>
Maravilla	1.530	1.530	0,0
Raps	750	5.900	686,7
Remolacha	47.430	36.000	-24,1
Tabaco <sup>4</sup>	2.270	2.705	19,2
Lupino	14.540	15.340	5,5

FUENTE: INE.

1 : Cifras definitivas.  
2 : Intenciones de siembra a junio de 2002.  
3 : Incluye semilleros, excepto de remolacha.  
4 : Cifras proporcionadas por la industria.

## 6 Producción pecuaria

En cuanto a la producción pecuaria, el año 2001 presentó un comportamiento productivo bastante favorable, teniendo en cuenta que la recepción de leche en

plantas aumentó un 13% hasta llegar a 1.636 millones de litros, lo que se ha traducido en un importante incremento de las exportaciones de productos lácteos, ya mencionado. En los siete primeros meses del presente año, el incremento de la recepción alcanza a un 0,9%, a pesar de que en los cuatro primeros meses se había observado una disminución importante de este aspecto, por lo que se presume que nuevamente habrá un incremento de producción láctea y sus derivados.

La producción de carne, por su parte, presentó una disminución del total en lo que se refiere a carne bovina producida. Sin embargo, esto puede atribuirse, a lo menos en parte, a un proceso de retención de vientres que se estaría verificando en el sector, como consecuencia de la prevalencia de condiciones comerciales más favorables, considerando que la disminución se debió básicamente a una caída en la producción de carne de vacas y vaquillas.

La producción de carne ovina bajó un 2,3%, pero su relevancia es bastante menos significativa, considerando la incidencia de este rubro en el total del sector silvoagropecuario.

En cambio sí presentaron incrementos apreciables las producciones de carne porcina y de ave, que mostraron variaciones de 15,9% y 10,7%, respectivamente. Ambos rubros, además, están mostrando una dinámica muy significativa en el comercio exterior, a pesar de las dificultades por las que atravesaron las exportaciones avícolas debido a la aparición de la influenza aviar, las que en el tercer trimestre del año 2002 ya se habrían solucionado.

En definitiva, los resultados generales del sector agropecuario del año 2001 y su avance del año 2002 pueden considerarse más bien satisfactorios, sobre todo si se les compara con otros sectores de la economía chilena, donde las dificultades de este último tiempo han ocasionado importantes efectos adversos, particularmente en materia de empleo.

## FRUTALES: TEMPORADA 2001/02 DE POMÁCEAS Y KIWIS<sup>1</sup>

*María Eugenia Gámez Bastén*

### 1 Introducción

La mayoría de las especies frutales orientadas preferentemente a la exportación y que conforman el sector frutícola nacional se encuentran estabilizadas, por lo que se pueden considerar un sector consolidado. Se exceptúan en la actualidad paltos, cerezos y arándanos, que se hallan en un proceso de expansión. Las exportaciones de frutas frescas bordean anualmente un millón 500 mil toneladas y han adquirido un comportamiento de fluctuaciones característico, derivado de las variables condiciones agroclimáticas que inciden, si bien en menor proporción que en otros cultivos agrícolas, en el comportamiento de la producción y, por consecuencia, en los volúmenes exportados de los diversos productos. En cada temporada se constatan problemas parciales en una o varias especies en diversas regiones o localidades productoras, cuyo resultado se evalúa progresivamente en el curso del proceso exportador, ya que aún no se dispone de un sistema de pronósticos eficaz y oportuno de la oferta nacional.

<b>Participación de las frutas en el total de exportaciones del sector silvoagropecuario</b> (Millones de US\$ FOB)						
Ítem	1996	1999	2000	2001*	2001 ene-jul	2002 ene-jul
Frutas frescas	1.366,2	1.379,5	1.351,3	1.314,4	1.048,0	1.042,6
Frutas procesadas	358,8	306,8	292,7	276,0	155,6	162,6
Total frutas	1.725,0	1.686,3	1.644,0	1.590,4	1.203,6	1.205,2
Total sector silvoagropecuario	4.169,9	4.720,6	4.977,3	4.794,2	3.089,1	3.159,1
Participación % Frutas/total sector	41,4	35,7	33,0	33,1	39,0	38,2
Fuente: ODEPA, con antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas. *: Cifras susceptibles de cambio al incorporar IVV en el mes de embarque.						

Como se puede apreciar en la evaluación según año calendario, las exportaciones de fruta fresca fluctúan en torno a US\$ 1.350 millones. Los valores de 2001 no son definitivos, porque aún se están incorporando las variaciones de valor resultado de las liquidaciones de retornos de las ventas en los mercados de exportación. Sin embargo, la fruta industrializada no ha logrado recuperar los niveles alcanzados en 1995 y 1996, cuando se aprovecharon situaciones coyunturales que favorecieron la exportación de berries congelados.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 30 de octubre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros, Frutales y viñas.

Según antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas, en el período enero-julio de 2002 los volúmenes exportados de fruta aumentaron en 8,9 % respecto a igual período de 2001, variación similar a la evaluada a base de los registros de embarque de cajas de frutas del SAG, procesados por la ASOEX, que al 31 de agosto señalan un incremento de 9,5%.

## **2 Comportamiento de las principales frutas de exportación**

En el año 2001 se exportaron sobre 1 millón 600 mil ton, de los cuales dos tercios corresponden a uva de mesa y manzanas, con más de 540 mil ton cada una. Esa cifra representó un 11,2% de incremento respecto al año 2000, el cual había experimentado una disminución respecto al precedente, por menores envíos de manzanas y carozos, en los que incidieron factores meteorológicos adversos.

Las temporadas frutícolas evaluadas con antecedentes SAG/ASOEX abarcan desde el 1° de septiembre de un año hasta el 31 de agosto del año siguiente, y de septiembre en adelante se continúan exportando manzanas y kiwis, que mantienen sus ventas hasta finales del año calendario, siendo principalmente orientadas a países de América Latina. En cítricos, que se exportan desde mayo en adelante, se embarcan clementinas hasta septiembre y en limones y naranjas se puede llegar hasta octubre y noviembre.

De acuerdo a la información al 31 de agosto de 2002 las exportaciones de fruta de la temporada 2001/02 alcanzaron a 170,7 millones de cajas, cifra 9,5% superior a la lograda en 2000/01.

La uva de mesa superó con creces los efectos de cosechas más tardías y logró variaciones positivas crecientes desde mediados de febrero. En la fecha indicada supera en 13,5% los embarques a igual fecha de la temporada anterior, llegando a 79 millones de cajas exportadas. Destacan los incrementos de las regiones III (21,9%), IV (10,9%) y VI (12,2%). Las variedades Thompson y Flame Seedless, junto a Red Globe, agrupan el 80% de los volúmenes de uva y todas exhiben variaciones superiores al 10%.

EE.UU. es el principal mercado de uva de mesa y de carozos, y hasta la fecha indicada se le ha destinado el 46% de los embarques de fruta en general, con un aumento de 13%. Europa, que recibe 26% de los envíos, ha revertido el descenso de inicio de temporada, superando en 8% las cifras en relación a la temporada precedente; el Lejano Oriente, con más de 7% de los envíos muestra un incremento de 14%; el Medio Oriente (4%) y América Latina (17%) exhiben ligeras variaciones positivas de alrededor de 1%, respectivamente.

En estos mejoramientos inciden el aumento de uva de mesa, manzanas y kiwis, y la recuperación parcial de los embarques de carozos (ciruelas, duraznos y nectarines)

y peras, que mantuvieron no obstante disminuciones respecto a la temporada previa, por problemas meteorológicos que afectaron la productividad.

Un carozo que destaca por el incremento experimentado por sus exportaciones es la cereza, donde se inicia el mercado japonés como destinatario, que se proyecta con un importante potencial, lo que permitiría superar las cifras actuales, que aún son moderadas.

También es relevante el comportamiento de las paltas, cuyas exportaciones pueden extenderse hasta febrero-marzo del año siguiente y que mantienen una cifra mayor que la de la temporada precedente, a pesar de bajas provocadas por las condiciones meteorológicas del invierno en su tercio final (lluvias y heladas). El mercado norteamericano continuará siendo el principal destinatario de la palta Hass: de los 5,8 millones de cajas embarcadas (31,6% más que las de igual fecha de la temporada anterior), 97% van a EE.UU. No obstante, se mantendrán los envíos a países de la U.E., para lograr presencia y posición en un mercado que debe adquirir mayor relevancia a medida que la oferta nacional alcance los volúmenes esperados y la diversificación de mercados sea imprescindible.

Finalmente, es destacable el nuevo incremento de los embarques de arándanos, cuyas ventas llegaron a 3,22 millones de cajas, que representan 48,4% por sobre los 2,17 millones exportados en 2000/01.

### **3 Resultado de la temporada de manzanas 2001/2002**

#### **3.1 Situación nacional**

La superficie de manzanos se calcula en la actualidad en torno a 36 mil hectáreas y, como consecuencia de los cambios en la demanda de esta fruta en los mercados destinatarios, ha experimentado arranques y nuevas plantaciones cuyo comportamiento no se puede evaluar con precisión, debido a la periodicidad de los catastros frutícolas regionales.

Los antecedentes más recientes son los de las regiones del sur (VIII, IX y X) y de la VII Región, de las que se dispone de antecedentes de los años 2000 y 2001, respectivamente. Considerando que la VII Región tiene la mayor superficie de manzanos, alrededor de 58% de la superficie estimada a nivel nacional, a continuación se presentan dos cuadros que permiten conocer los cambios varietales y el aumento de densidad de los huertos, al evaluar su comportamiento entre catastros de los años 1995 y 2001. Los cambios varietales se aprecian en las rojas, por la fuerte incorporación de las variedades bicolors, como Fuji, Gala, Royal Gala, que también se han incorporado en las regiones del sur del país, así como en las variedades verdes, en las cuales, si bien han experimentado una fuerte disminución por razones de mercado, se constata un reemplazo parcial por huertos de mayor densidad.

Entre las variedades rojas y bicolors, donde lideran Royal Gala, Red Chief, Fuji, Scarlet, Red King Oregon Spur y Braeburn, las bicolors exhiben mayores incrementos y destaca la incorporación de nuevas variedades como Pink Lady y Galaxis, por citar algunas. La densidad de plantación no muestra mayor variación, debido a que en el cultivo del manzano, y en especial en esta región, ya se aplicaba tecnología de alto nivel desde mediados de la década de los ochenta.

<b>VII Región: N° de huertos y superficie de manzanos rojos por variedades</b>						
<b>Variación intercatastros 1995 y 2001</b>						
<b>Variedades</b>	<b>Catastro 2001</b>			<b>Variación % 2001/1995</b>		
	N° huertos	total ha	árboles/ha	N° huertos	total ha	árboles/ha
Royal gala	489	3.992,4	975	56	139	4
Red chief	338	2.696,3	1.072	14	26	3
Fuji	374	2.516,9	962	62	103	-2
Scarlet	253	1.885,0	1.106	86	156	-2
Red king oregon spur	228	1.866,6	659	-20	-27	2
Braeburn	154	910,5	1.054	12	11	-6
Richared delicious	114	577,9	395	-34	-40	20
Galaxis	91	463,4	1.052			
Imperial gala	89	429,6	963	24	90	-2
Pink lady	76	403,6	1.039			
Starkrimson delicious	68	359,0	531	-28	-35	6
Starking delicious	50	259,2	497	-51	-53	27
Gala	68	258,4	984	74	69	-5
Red spur	35	226,2	746	-44	-30	22
Manchurian	44	117,6	1.187	450	9543	4
Red fuji	14	104,2	1.088	17	73	2
Topred	9	84,2	896	200	229	34
Spring lady	14	78,0	964			
Sunfuji	13	69,2	896	160	199	-14
Starkrimson spur	12	63,5	601	-8	-50	-17
Superchief	7	53,1	1.383	600	1014	27
Topred delicious	11	50,6	532	-54	-61	-20
Otras variedades		707,2	952		16	9
<b>Total Región</b>	<b>739</b>	<b>18.172,4</b>	<b>957</b>	<b>11</b>	<b>41</b>	<b>16</b>

Fuente: Catastros CIREN de la VII Región 1995 y ODEPA-CIREN 2001.

En las manzanas verdes sigue predominando la Granny Smith, que es una variedad cultivada desde hace muchos años en el país y mantiene una demanda razonable de consumidores, tanto del mercado externo como del nacional. Se constata el ingreso menor de nuevas variedades con mayor densidad de plantación, pero en la Granny Smith se comprueba un moderado aumento en el número de árboles por hectáreas, que contribuiría a aumentar la productividad y, por consecuencia, mejoraría su deprimida rentabilidad. Esta manzana tiene también buena aceptación en agroindustria de jugos y deshidratados.



<b>VII Región 2001: N° de huertos y superficie de manzanos verdes por variedades</b>						
<b>Variedades</b>	<b>N° de huertos</b>	<b>Ha en formación</b>	<b>Producción decreciente</b>	<b>Plena producción</b>	<b>Total ha</b>	<b>Arboles /ha</b>
Granny smith	511	732,4	1.075,0	620,4	2.427,8	653
Granny smith spur	60	7,0	31,4	38,7	77,1	728
Golden smoothe	6	23,7	54,1	1,4	77,9	872
Golden delicious	4	-	6,6	0,8	7,3	816
Hellyery	48	23,7	47,2	-	71,4	1.119
Tack 114	3	11,4	0,2	-	11,6	858
Otras variedades	19	15,9	24,0	-	38,8	1.008
<b>Total Región</b>	<b>556</b>	<b>814,2</b>	<b>1.238,5</b>	<b>661,3</b>	<b>2.711,8</b>	<b>680</b>
Participación %		30%	46%	24%	100%	

Fuente: Catastro frutícola ODEPA-CIREN 2001.

### 3.2 Condiciones de los mercados de exportación de manzanas

Históricamente Europa ha sido el principal destinatario de las manzanas, particularmente de las variedades verdes, que han mostrado una tendencia decreciente en el último quinquenio frente al aumento de las nuevas variedades bicolors. En Europa y EE.UU., las grandes existencias de las cosechas locales no facilitaron las transacciones de los productos del hemisferio sur, procedentes de Chile, Argentina, Sudáfrica y Nueva Zelanda.

A principio de 2002 las existencias de pomáceas en Europa mostraban una caída respecto del año anterior. En el caso de las manzanas, alcanzaban a 3,7 millones de toneladas, es decir, eran un 4% menores en relación a igual fecha de la temporada anterior; en tanto los de peras totalizaban 304 mil toneladas, volumen que representa una baja de un 27%. Ambas situaciones se mantuvieron en gran parte del período de ingreso de los productos de contraestación. Lo contrario aconteció en EE.UU., donde el volumen almacenado de peras llegaba a 316 mil toneladas, con un aumento de 10% respecto de la temporada pasada.

Respecto a los pronósticos de cosecha de manzanas en Nueva Zelanda, éstos eran auspiciosos. La producción exportable de manzanas de ese país en la actual temporada alcanzará a 288 mil toneladas (equivalente a 16 millones de cajas de 18 kg.), volumen superior en un 16% respecto del período anterior. Una de las características de la oferta exportable de este país es que en más del 80% se encuentra conformada por variedades nuevas (Royal Gala, Fuji, Braeburn y Pacific Rose, entre otras), como resultado de la política adoptada en los últimos años a fin de reemplazar las tradicionales (Granny Smith, Golden y Red Delicious).

La cosecha de manzanas en Argentina, por el contrario, se esperaba con una notoria baja: se preveía que la producción en las principales zonas presentaría una caída de 23%, alcanzando un total de 1,04 millones de toneladas, de las cuales un 75% correspondería a Red Delicious. Algo similar ocurrió en el caso de las peras, ya que la producción de las principales zonas (Río Negro y Neuquén) se calculaba en 445 mil toneladas, es decir, un 5% menos que en la temporada pasada.

Por otra parte, según “The World Apple Report”, las perspectivas de las manzanas para la presente década son inquietantes, ya que la producción mundial continuará creciendo, a menos que el ritmo de arranques de plantaciones supere las actuales tasas. Las dificultades observadas en el mercado mundial en los últimos años han incentivado a importantes países productores de manzanas, como China, EE.UU., Rusia y Nueva Zelanda, a implementar programas de eliminación de plantaciones; sin embargo, éstos no han logrado detener la tendencia de crecimiento de la oferta mundial.

Adicionalmente, un análisis más reciente efectuado por la misma publicación concluye que la tasa de crecimiento de las cosechas de frutas a nivel mundial ha comenzado a disminuir. El estudio, apoyándose en estadísticas de FAO, señala que, durante la última década, el abastecimiento de frutas aumentó a una tasa promedio de 3% anual, con lo cual la disponibilidad per cápita para la mayoría de las especies analizadas creció fuertemente. De hecho, la oferta per cápita año de manzanas se expandió desde 7,6 a 10,2 kg, y la de bananas, desde 8,6 a 11 kg. Sin embargo, la producción en la mayoría de las especies frutícolas se ha estabilizado en los dos últimos años, a excepción de manzanas y peras, cuyas disponibilidades aumentaron en cerca de 7,5% en el período.

El acuerdo recientemente alcanzado con la Unión Europea abre expectativas bastante promisorias para la fruta fresca de exportación, ya que contempla importantes concesiones arancelarias que permitirán un acceso más expedito a este mercado. La U.E. recibe más del 25% de la oferta exportable nacional. Las manzanas quedaron bajo un régimen de arancel cero desde el momento de la firma del acuerdo. Los embarques de kiwis y peras, por su parte, gozarán de arancel cero en un plazo de 4 años, contados a partir de la próxima temporada.

### **3.3 Exportaciones de manzanas en la temporada 2001/02**

Las condiciones meteorológicas de la temporada 2001/02 no fueron tan favorables para la producción de manzanas como ocurriera en la temporada anterior, lo que se aprecia por los aumentos más moderados de las exportaciones a partir de febrero, ya que en los meses anteriores hasta fines de enero incidieron los envíos de existencias de la cosecha 2000/01. Sin embargo, de las variedades rojas, en las que hay una participación creciente de las nuevas variedades de huertos de plantación más reciente (Fuji, Gala, Braeburn), se han exportado 24,5 millones de cajas, 12,9% por sobre las

de igual fecha del período anterior, en tanto que las verdes (Granny Smith), con 5,7 millones de cajas, alcanzan una cifra similar a la de la temporada precedente.

Expresadas en toneladas, hasta julio se habían embarcado 447.547 toneladas, 4,3% más que en la temporada anterior a igual fecha. En el siguiente cuadro se aprecia la participación de los países destinatarios en los volúmenes exportados, si bien están ordenados por la importancia del respectivo valor FOB de dichas exportaciones.

<b>Exportación de manzanas frescas (ton)</b>						
Código arancelario 8081000						
Países de destino	1995	1999	2000	2001	Part. % 2001	2002 ene-jul
EE.UU.	21.955	44.099	43.631	61.422	11,4	60.578
Arabia Saudita	54.278	36.679	42.799	45.805	8,5	33.570
Holanda	80.959	77.347	30.490	57.435	10,6	59.144
Colombia	41.514	47.196	36.657	45.478	8,4	26.432
Venezuela	16.158	27.874	27.351	37.556	6,9	15.200
Taiwán	6.939	12.676	12.461	12.686	2,3	12.635
Reino Unido	8.768	26.111	17.422	27.609	5,1	22.545
Ecuador	14.667	18.538	15.799	35.871	6,6	23.021
España	22.444	32.735	19.328	28.242	5,2	31.809
México	62	35.009	22.013	25.985	4,8	28.803
Perú	14.708	24.668	14.966	32.022	5,9	13.190
Emiratos Arabes	19.029	12.392	12.670	13.747	2,5	15.863
Brasil	21.275	9.636	10.837	19.746	3,7	9.050
Italia	16.801	13.320	10.897	10.573	2,0	16.795
Bolivia	7.770	11.506	8.784	16.893	3,1	8.307
Sub total	347.327	429.786	326.104	471.072	87,1	376.942
Los demás	85.195	91.951	61.610	69.675	12,9	70.605
Total	432.522	521.736	387.714	540.746	100,0	447.547

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Los retornos FOB de las exportaciones de manzanas han fluctuado en el último quinquenio en torno a US\$ 250 millones, llegando a US\$ 278 millones en 1998. Los principales destinatarios considerados en conjunto son los países de la U.E., pero individualmente lidera EE.UU. seguido por países europeos, del Medio Oriente y de América Latina, destacando Taiwán como representante del Lejano Oriente. Respecto a los precios, en el cuadro siguiente se muestra el comportamiento promedio de las diversas variedades que ingresan a esos mercados, haciendo la salvedad de que los años 2001 y 2002 tendrán modificaciones al incorporarse los informes de variación de valor (IVV) en los meses respectivos de embarque.

<b>Manzanas : valor unitario US\$ FOB /kg</b>					
Países destino	1995	1999	2000	2001	2002 ene-jul
EE.UU.	0,565	0,567	0,577	0,445	0,421
Arabia Saudita	0,563	0,536	0,570	0,537	0,576
Holanda	0,441	0,343	0,445	0,368	0,373
Colombia	0,563	0,458	0,484	0,419	0,442
Venezuela	0,627	0,479	0,479	0,444	0,469
Taiwan	0,927	1,428	1,302	1,200	0,806
Reino Unido	0,498	0,586	0,561	0,523	0,500
Ecuador	0,523	0,378	0,439	0,362	0,378
España	0,517	0,479	0,479	0,447	0,415
México	0,703	0,447	0,476	0,412	0,435
Perú	0,419	0,317	0,391	0,286	0,266
Emiratos Arabes	0,559	0,499	0,529	0,484	0,513
Brasil	0,514	0,387	0,445	0,335	0,326
Italia	0,527	0,543	0,524	0,425	0,400
Bolivia	0,507	0,315	0,310	0,219	0,195
Promedio total	0,520	0,475	0,521	0,434	0,435
Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.					

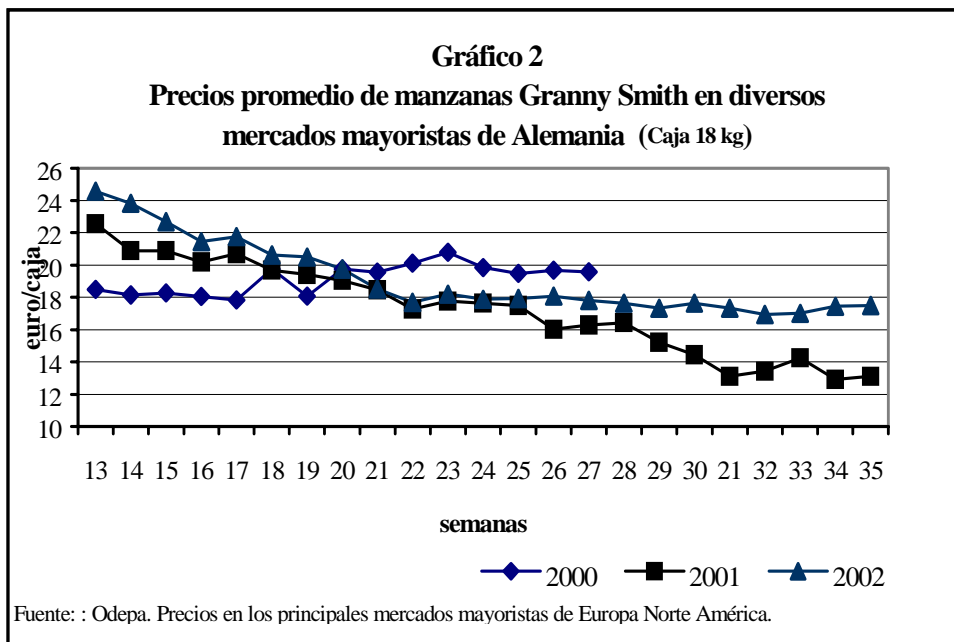
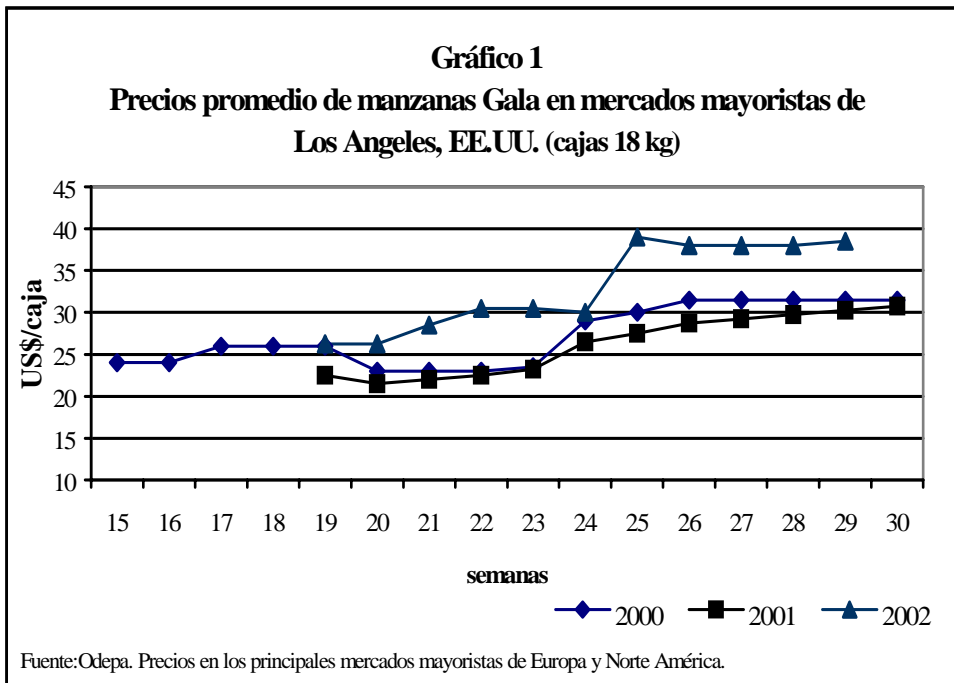
Los gráficos 1 y 2 muestran los precios de las variedades de manzanas indicadas en las dos recientes temporadas.

En el mercado norteamericano se observó un mejor nivel de precios de las manzanas Gala (Royal Gala y Gala) en comparación con las temporadas anteriores. En ello inciden los menores volúmenes y la buena condición de llegada, en particular las de calibre grande.

En el mercado europeo se hicieron presente las Galas de Brasil y de Argentina, siendo las primeras aún poco significativas como competidoras y las segundas de menor calidad que las nacionales. Incluso la Royal Gala de Chile logró precios similares o superiores a las procedentes de Nueva Zelanda.

Respecto a la Granny Smith, en el mercado europeo se constataron también precios más elevados que en la temporada precedente, como se aprecia en el gráfico 2. Como es habitual los precios descienden a medida que avanza el período de comercialización, pero los niveles son razonables hasta que los arribos sudafricanos asumen el control del mercado.

El mercado norteamericano para la Granny Smith también exhibió buenos precios pero, a pesar de la buena calidad, la condición de postcosecha se redujo a menudo por efecto de machucones, problema que afectó también a algunas Galas.



## 4 Resultado de la temporada de peras 2001/02

### 4.1 Situación nacional

La superficie de perales europeos se calcula en la actualidad en torno a 10 mil hectáreas, alrededor de 5 mil menos de las 15 mil hectáreas que habría alcanzado a inicios de la década de los 90. Los huertos de perales europeos, entre los que se distinguen las peras rojas y los perales asiáticos, fueron arrancados por no lograr las expectativas cifradas en el momento de realizar las plantaciones.

Los antecedentes más recientes son los del Catastro de la VII Región, que muestra la mayor baja de la superficie de este frutal. A continuación se presentan dos cuadros que permiten conocer la disminución de diversas variedades.

<b>VII Región: N° de huertos y superficie de perales europeos por variedades Variación intercatastros 1995 y 2001</b>						
Variedad / años	N° huertos		Superficie (ha)		Var %	árboles/ha
	2001	1995	2001	1995	01/95	2001
Packham's Triumph	97	178	687,7	1.105,8	-37,8	744
Beurre Bosc	79	236	440,9	1.351,4	-67,4	804
Winter Nelis	62	107	73,9	133,3	-44,5	658
Bartlett de Verano	51	79	100,1	123,0	-18,6	761
Conference	10	49	36,3	177,7	-79,6	1.009
Abate Fetel	25	29	183,3	135,0	35,8	1.373
Beurre d'Anjou	45	97	85,6	195,9	-56,3	940
Red Anjou	20	36	45,3	98,7	-54,1	993
Red Sensation	0	148	0,0	657,7	-100	0
Red Bartlett	25	53	61,6	191,7	-67,9	925
Subtotal			1.714,8	4.170,2	-58,9	852
otras			322,7	194,4	66,0	1.022
<b>TOTAL</b>	<b>162</b>	<b>350</b>	<b>2.037,5</b>	<b>4.364,6</b>	<b>-53,3</b>	<b>879</b>
Ej. de otras						
Krimson Jean	1		21,0		+	1.111
Coccia	17		85,1		+	1.107

Fuente: Catastros Ciren de la VII Región 1995 y ODEPA-CIREN 2001.

Las mayores bajas las exhiben la Packham's Triumph, que es la variedad de mayor demanda en Europa; la Beurre Bosc, que no alcanzó en las condiciones nacionales el aspecto "raseteado" que la hace atractiva en el mercado de EE.UU.; las variedades rojas, que no tuvieron la demanda esperada y las asiáticas, cuyo mercado es un nicho muy definido y se trata de un cultivo delicado de manejar.

## 4.2 Mercados de exportación de peras en la temporada 2001/02

Si bien en años recientes se había comportado como una especie estabilizada, exportándose del orden de 150 mil toneladas anuales, la producción de peras también ha sido afectada por problemas meteorológicos que en los últimos años han incidido en diversas localidades. Por ejemplo, los volúmenes embarcados en la temporada 2000 muestran un 20% de disminución en comparación con los de la anterior, alcanzando sólo a 125 mil toneladas, cifra que sólo remontó a 129 mil ton en 2001, y que muestra una nueva baja de 5% en el año en curso.

Tradicionalmente las peras se han destinado mayoritariamente a Europa, entre 50% y 60%; alrededor de 20% se envía a EE.UU, que también ha disminuido. América Latina recibe entre 20 y 25%, el resto va a los países árabes y en una pequeña proporción al Lejano Oriente. En las colocaciones inciden también las mayores existencias de las cosechas locales, así como la competencia de productos argentinos y sudafricanos, aunque estos países experimentan también fenómenos meteorológicos que afectan su producción y, por tanto, su cosecha exportable.

<b>Peras : valor unitario US\$ FOB / kg</b>					
Países de destino	1995	1999	2000	2001	ene-jul 2002
EE.UU.	0,651	0,627	0,566	0,511	0,466
Holanda	0,496	0,444	0,446	0,408	0,406
Venezuela	0,612	0,558	0,518	0,494	0,531
Colombia	0,550	0,508	0,485	0,451	0,512
Italia	0,490	0,664	0,587	0,471	0,541
Arabia Saudita	0,848	0,960	0,911	0,875	0,844
México	0,463	0,525	0,499	0,451	0,488
España	0,488	0,514	0,533	0,437	0,403
Brasil	0,468	0,478	0,456	0,484	0,465
Emiratos Arabes	0,820	0,893	0,873	0,784	0,804
Alemania	0,512	0,417	0,354	0,367	0,452
Reino Unido	0,549	0,580	0,606	0,493	0,663
Hong Kong	0,516	0,729	0,901	0,908	0,550
Bélgica	0,539	0,401	0,616	0,315	0,373
Promedio total	0,541	0,529	0,516	0,459	0,462

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

En el cuadro expuesto se aprecia la evolución del precio FOB promedio de las peras en algunos países de destino desde 1995 a la fecha actual, si bien en 2002 y parte de 2001 deberían registrarse modificaciones favorables de los precios con la incorporación de los informes de variación de valor (IVV) que se aplican en los meses en que se realizan los embarques y cuyos retornos pueden concretarse hasta 6 o más meses posteriores a esa fecha.

En el cuadro siguiente se observan los cambios de volúmenes anuales tanto totales como por países de destino, y, como se aprecia, no hay una tendencia definida en el comportamiento de este producto debido a las condiciones de existencias en los países del hemisferio norte y a la competitividad, en particular, de la pera argentina.

<b>Exportación de peras frescas (ton)</b> Código arancelario 08082010						
Países destino	1995	1999	2000	2001	Part.% 2001	2002 ene-jul
EE.UU.	26.988	33.865	23.818	26.477	20,6	18.777
Holanda	44.651	39.174	26.449	25.284	19,6	25.460
Venezuela	3.446	9.081	10.208	11.220	8,7	6.085
Colombia	5.310	9.662	11.727	11.174	8,7	6.947
Italia	12.470	8.577	9.044	7.152	5,6	8.565
Arabia Saudita	2.604	3.301	3.615	3.537	2,7	2.494
Perú	5.553	11.054	7.392	9.959	7,7	4.387
México	455	2.771	3.234	5.129	4,0	3.941
Rusia	0	192	2.760	4.313	3,3	6.667
España	4.711	6.066	4.417	3.976	3,1	4.743
Portugal	1.214	3.019	2.518	3.002	2,3	2.584
Brasil	5.709	3.001	4.282	2.367	1,8	5.926
Ecuador	436	814	1.411	2.754	2,1	2.505
Emiratos Arabes	1.332	1.848	1.541	1.238	1,0	1.017
Alemania	4.992	3.287	1.227	2.369	1,8	2.557
Suecia	3.979	2.152	1.493	1.345	1,0	1.315
Panamá	597	1.095	998	951	0,7	740
Francia	2.242	2.433	2.273	1.081	0,8	1.926
Reino Unido	3.010	2.682	1.422	798	0,6	393
Hong Kong	1.987	963	502	265	0,2	15
Bélgica	8.310	6.252	272	317	0,2	335
Sub total	139.992	151.290	120.603	124.707	96,8	107.380
Los demás	6.590	5.111	4.205	4.128	3,2	3.711
Total	146.582	156.402	124.808	128.835	100,0	111.091

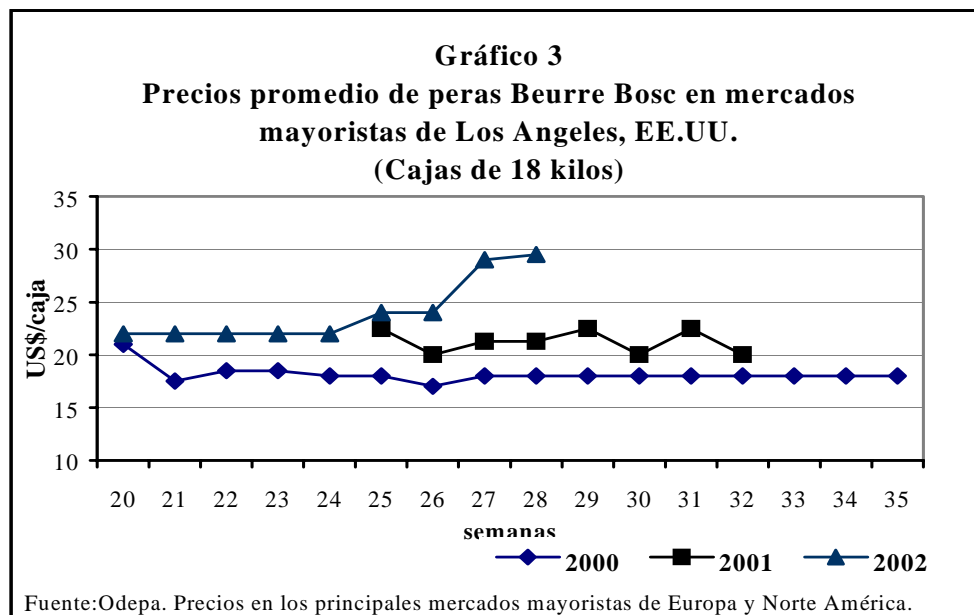
Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

En la reciente temporada, hasta fines de abril EE.UU. mantenía stocks de peras que representaban un 69% más que en el ejercicio anterior. Un porcentaje significativo de las existencias correspondía a la variedad D'Anjou (sobre el 90%) y el resto a la Red D'Anjou. Por otra parte, la cosecha de peras Bartlett tempraneras de California se inicia a principios del mes de julio.

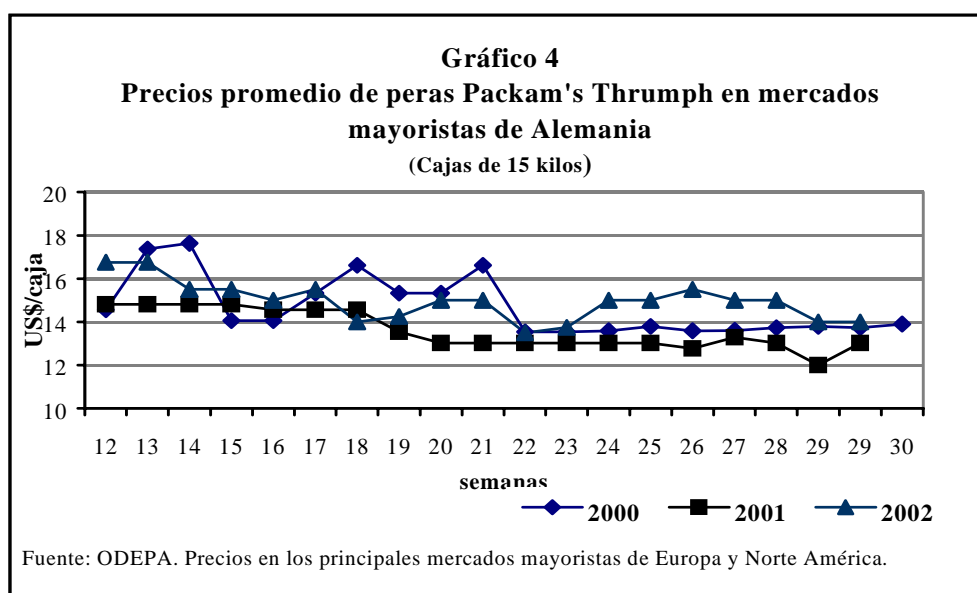
Sin embargo, los antecedentes de precios mayoristas en mercados destinatarios permiten esperar un resultado levemente mejor en esta temporada para el producto



chileno, ya que en los mercados locales fueron incidiendo existencias decrecientes, consecuencia de la menor oferta nacional y argentina por causas meteorológicas.



En ambos gráficos, aunque los datos son parciales, se percibe que la variedad Beurre Bosc, que se orienta preferentemente a EE.UU, alcanzó mejores precios que en las dos temporadas precedentes. Un resultado similar, que se produce en la segunda parte del período, es el de la pera Packham's Triumph en Alemania.



## 5 Resultado de la temporada de kiwis 2001/02

### 5.1 Situación nacional

Como se señaló en el capítulo de las peras, la superficie de kiwis también experimentó fuertes arranques desde mediados de la década de los 90, en particular en las regiones V y Metropolitana, al no lograr los agricultores las expectativas forjadas por los resultados del producto de Nueva Zelanda y las primeras ofertas nacionales en el trienio 1988-1990.

Al igual que para las especies anteriores, se comparan los antecedentes del Catastro CIREN de la VII Región, que también exhibe una baja de la superficie de este frutal. La variedad predominante es Hayward, utilizándose las restantes como polinizantes.

<b>VII Región : N° de huertos y superficie de kiwis por variedades</b>						
Variedades <b>Catastro 1995</b>	N° de huertos	ha en formación	producción creciente	en plena producción	total ha	árboles /ha
Hayward	513	132,3	3.191,3	176,9	3.500,6	672,0
Matua	512	7,1	176,4	9,5	193,0	760,0
Tamure	511	7,1	176,3	9,7	193,1	760,3
ChicoMale	3	0,1	0,8	-	0,9	1.359,6
Otras	2	-	-	-	0,0	
<b>Total Región</b>	<b>513</b>	<b>562,1</b>	<b>1.233,8</b>	<b>351,8</b>	<b>3.887,5</b>	<b>681,0</b>
<b>Catastro 2001</b>						
Hayward	397	216,5	128,9	2.732,6	3.077,9	671,0
Matua	394	12,3	7,9	166,6	186,8	672,1
Tamure	394	12,6	7,8	167,0	187,4	673,1
Chico Male	3	0,2	0,1	0,9	1,2	1.127,1
Otras	1	-	0,3		0,3	981,5
<b>Total Región</b>	<b>397</b>	<b>732,1</b>	<b>1.256,8</b>	<b>637,8</b>	<b>2.711,8</b>	<b>854,9</b>
<b>Variación %</b>	<b>-23%</b>	<b>30%</b>	<b>2%</b>	<b>81%</b>	<b>-30%</b>	<b>26%</b>

Fuente: Catastros frutícolas CIREN VII Región 1995 y ODEPA – CIREN 2001.

Si bien es notoria la disminución del número de huertos y de superficie total de kiwis entre los años de los catastros señalados, el aumento de plantas en formación, que es un indicador de reposición de huertos, permite deducir que los kiwis, con buenos niveles de productividad y calidad, mantienen márgenes razonables de rentabilidad.

### 5.2 Mercados de exportación de kiwis en la temporada 2001/02

La reciente cosecha de kiwis fue ligeramente superior a la de la temporada 2001, la que fue similar a la del año 2000, que se caracterizó a su vez por una notoria recuperación respecto a la fuerte baja que experimentó la cosecha de 1999. Los 13

millones de cajas exportadas hasta el 31 de agosto de 2002, superaron en 10% los envíos de la temporada anterior, y se distribuyeron entre Europa (57%), EE.UU. (19%) y América Latina (14%). El resto ha ido preferentemente al Lejano Oriente.

<b>Exportación de kiwis frescos (ton)</b>						
Código arancelario 8105000						
Países de destino	1995	1999	2000	2001	Part. % 2001	2002 ene-jul
EE.UU.	33.316	25.313	25.211	25.067	22,7	20.642
Holanda	10.862	9.616	12.689	20.515	18,6	21.368
España	4.365	7.053	8.514	10.068	9,1	15.507
Italia	11.218	9.092	10.585	10.304	9,3	18.633
Argentina	13.785	12.026	15.806	11.764	10,7	741
Reino Unido	282	3.990	4.257	4.804	4,4	3.538
Brasil	17.238	6.741	6.567	6.548	5,9	3.415
Japón	10.870	3.372	4.532	4.506	4,1	3.454
México	655	1.617	3.110	4.889	4,4	3.501
Canadá	38	837	990	1.659	1,5	1.176
Uruguay	1.478	1.270	1.209	1.169	1,1	394
Portugal	870	1.134	1.405	1.027	0,9	1.866
Emiratos Arabes	133	116	320	439	0,4	360
Corea del Sur	0	428	551	586	0,5	1.297
Arabia Saudita	266	232	245	396	0,4	341
China, Rep. Popular	52	73	387	558	0,5	283
Colombia	127	702	604	669	0,6	408
Taiwán	51	110	506	426	0,4	564
Bélgica	3.104	4.187	278	41	0,0	41
Subtotal	108.710	87.910	97.764	105.435	95,5	97.529
Otros	2.500	3.923	4.735	4.978	4,5	7.309
Total	111.210	91.833	102.499	110.413	100,0	104.838

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

En los mercados destinatarios se encuentran ofertas ya conocidas que compiten con la oferta nacional: la cosecha de Nueva Zelanda, en la que participa en forma creciente la nueva variedad Gold, que adicionó otro factor de diferenciación del kiwi neocelandés, reconocido en todos los mercados por su mayor contenido de azúcar y su mejor vida de almacenaje. Al mercado norteamericano acceden también productos italiano y griego, que suelen encontrarse a la venta hasta fines de abril. Similar es la situación del mercado europeo, donde resta producto italiano de guarda, lo que explica que los primeros embarques de kiwi nacional sean moderados. En general ya en la segunda semana de mayo prácticamente no se comercializa fruta de las existencias

locales y los precios se sitúan más altos. Los comerciantes establecieron algunos programas de oferta, lo que otorga una buena señal para el producto nacional.

En el cuadro siguiente se observa el comportamiento de los precios FOB del kiwi en los diversos mercados destinatarios y, como se ha señalado en las frutas anteriores, los precios de 2002 y parte de 2001 deberían modificarse al incorporar los IVV.

<b>Kiwis : Valor unitario US\$ FOB / kg</b>					
Países de destino	1995	1997	2000	2001	ene-jul 2002
EE.UU.	0,646	0,586	0,648	0,637	0,541
Holanda	0,688	0,667	0,528	0,354	0,593
España	0,625	0,721	0,699	0,624	0,611
Italia	0,691	0,774	0,604	0,660	0,535
Argentina	0,564	0,533	0,459	0,793	0,355
Reino Unido	0,900	0,741	0,827	0,703	0,669
Brasil	0,764	0,720	0,843	0,692	0,574
Japón	0,906	0,868	0,824	0,966	0,694
México	0,755	0,770	0,498	0,477	0,691
Canadá	0,760	0,679	0,606	0,375	0,678
Uruguay	0,628	0,641	0,842	0,740	0,738
Portugal	0,714	0,735	0,732	0,914	0,511
Emiratos Arabes	1,206	0,671	0,462	0,829	1,070
Corea del Sur	1,050	0,875	0,725	0,741	0,690
Arabia Saudita	1,123	1,094	1,152	0,761	1,130
Colombia	0,727	0,721	0,773	0,547	0,631
Taiwan	1,305	1,050	0,273	1,082	0,852
Promedio total	0,693	0,655	0,654	0,618	0,590

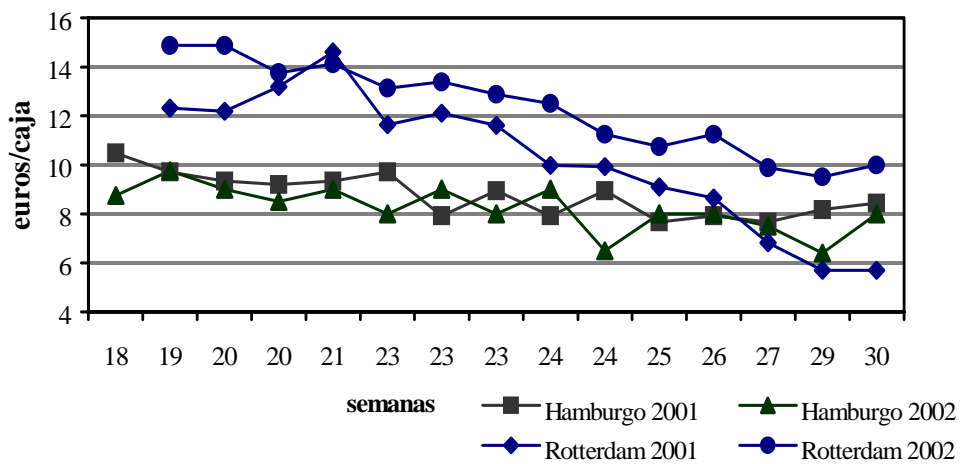
Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Los mayores embarques de inicio de temporada a EE.UU. unido a la venta de fruta californiana a menores precios, incidieron en un ajuste a la baja de las cotizaciones, en comparación con la temporada anterior. Esto explica el aumento de los envíos a Europa, de 36% respecto al período precedente, como también se percibe en los antecedentes de Odepa-Servicio Nacional de Aduanas.

En Europa, al principio de la temporada el mercado tuvo un buen desarrollo, por lo que la fruta nacional se comercializó a precios similares a los de la fruta italiana, aunque más bajos que la francesa. La oferta chilena continuó incrementándose en las siguientes semanas, y durante la primera quincena de mayo prácticamente se duplicaron los volúmenes enviados en relación a igual período del año pasado. No obstante, la comercialización de la fruta nacional pudo continuar desarrollándose adecuadamente, ya que finalizó pronto la venta de los stocks de fruta italiana. En el gráfico siguiente se observa que en Alemania los precios se situaron en niveles similares a los de 2001, en tanto que en Holanda se lograron mejores cotizaciones.

**Gráfico 5**  
**Precios promedio de kiwis Hayward en mercados mayoristas**  
**de Alemania y Holanda**

(Cajas de 5 y 10 kilos, respectivamente)



Fuente: Odepa. Precios en los principales mercados mayoristas de Europa y Norte América.

## TEMPORADA AGRÍCOLA PARA LEGUMINOSAS: RESULTADOS Y PERSPECTIVAS<sup>1</sup>

*Silvio Banfi Piazza*

### **Porotos**

#### **1.1 Resultados 2001/02**

Las siembras de porotos de la última temporada cubrieron un total de 28.190 ha, según cifras del INE. Esto significó una disminución de 21% respecto a la temporada anterior y se materializó así la menor área de cultivo de esta especie de los últimos setenta años.

Como lo revela el gráfico 1, esta disminución se originó exclusivamente en una caída de 35,6% que tuvo la superficie destinada a variedades de consumo interno, atribuida a que, antes de las siembras, los precios de estas variedades estuvieron en niveles extremadamente bajos, resultando especialmente afectados los porotos Tórtolas, que son los de mayor volumen de comercialización en el país.

Por tal motivo, las decisiones de siembra que tuvieron en cuenta esta situación redundaron en la señalada disminución de superficie cultivada. De todos modos, el área cubierta por estas variedades de consumo interno siguió representando casi el 80% del total cultivado con la especie.

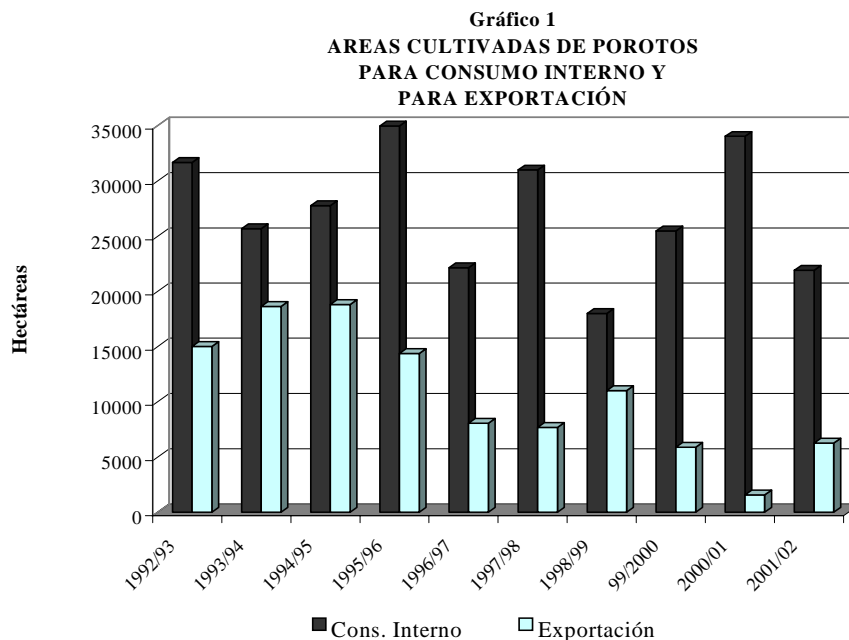
Por su lado, las siembras de porotos de exportación presentaron una significativa alza, llegando a cubrir poco más de 6 mil ha. Se recuperaron así del período fuertemente deprimido de 2000/01, ubicándose en una situación similar a la de hace dos temporadas. Esto, aun cuando permanecieron bastante lejos de los niveles que alcanzaban a mediados de la década pasada, cuando las siembras de porotos de exportación en Chile cubrían siempre sobre 10 mil ha y muchas veces sobrepasaban las 20 mil ha.

Sobre este último particular cabe recordar que el mercado externo para los frejoles de exportación chilenos estuvo abundantemente abastecido en los últimos años, lo que incidió en una fuerte depresión de sus cotizaciones internacionales. Esta situación fue especialmente notoria entre fines de los noventa y comienzos del 2001 y afectó particularmente a los porotos negros, incidiendo en un apreciable descenso de sus siembras en la campaña 2000/01, cuando se cultivaron solamente 1.570 hectáreas de

---

<sup>1</sup> Actualización de los artículos publicados el 1 y 2 de agosto de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros, Leguminosas y papas.

estas variedades. Por ello, a pesar del aumento reciente de las siembras de porotos para exportación, aún permanecen en un nivel relativamente bajo de actividad.



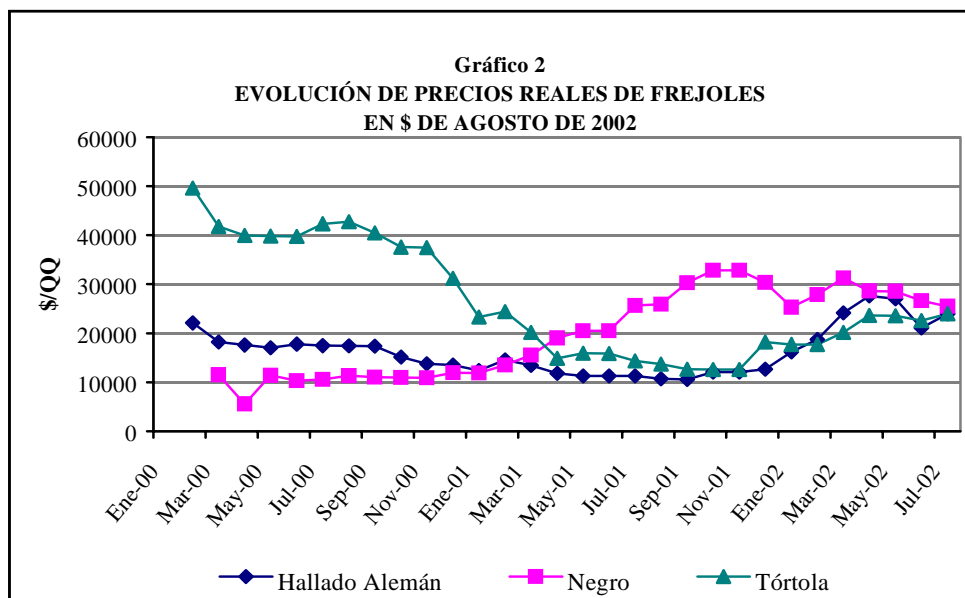
Respecto a la evolución de los precios de algunas variedades significativas, la información disponible indica que durante el año 2001 hubo una situación más o menos generalizada de precios deprimidos, principalmente en el caso de los porotos para consumo interno. Los valores registrados para porotos Tórtola que se muestran en el gráfico 2 revelan que durante el año pasado bajaron prácticamente a la mitad del valor del año anterior, registrándose las cifras más bajas desde hace a lo menos diez años.

Tal comportamiento, como el de otras variedades de consumo interno que también presentaron bajos precios durante el año pasado, obedeció a la abundancia de suministros prevaleciente en el mercado a raíz de la cosecha del año precedente, que fue de más de 56 mil toneladas y superó en 66,5% a la del año anterior, siendo la más elevada en más de diez años.

No obstante, a comienzos del 2002 y particularmente después de la última cosecha, comenzó a notarse un repunte apreciable de estos valores, evidenciando esto una situación de mayor equilibrio en el mercado.

Lo anterior se atribuye a la menor oferta de este tipo de porotos prevista para el resto del año 2002, anticipándose que debido a ello habrá una significativa reducción de las existencias acumuladas que perturbaban el comportamiento de los precios. Cabe resaltar que la baja cosecha de este año no sólo fue por las menores áreas cultivadas

ya señaladas, sino también porque las abundantes lluvias que se registraron a fines de febrero en las zonas productoras afectaron tanto a la calidad como a los rendimientos de este cultivo. De esta forma se ha observado una relación bastante más estrecha que la prevista inicialmente entre oferta y demanda, lo que ha repercutido en un mejoramiento de los precios, en especial respecto a los valores extremadamente bajos registrados en el año anterior.



Los precios de las variedades de exportación presentaron cierto repunte durante el año 2001, observándose en este último tiempo promedios en torno a los \$ 300 por kilo, valor bastante atractivo para el rubro. Este comportamiento se explica principalmente porque, al igual que en el mercado doméstico, se ha apreciado una condición de mayor equilibrio en el mercado internacional, donde la situación de abundancia del año 2000 dio paso a una de mayor estrechez de oferta más recientemente.

En el caso de los porotos negros que se consumen en varios países de América Latina, esto estaría ocasionado principalmente por una baja de suministros de importantes países productores, como Argentina y Brasil, el primero de los cuales es también el principal proveedor en esta parte del mundo.

Conviene recordar que las exportaciones del último año fueron de sólo 8.978 toneladas, inferiores en 3% y 8,5% a los ya bajos niveles de los dos años precedentes, respectivamente. Esto, a pesar de que el precio medio de exportación se recuperó en un 37%, al pasar desde US\$ 318 por tonelada en 2000 a US\$ 436 por tonelada en 2001.



Una razón importante de dicha disminución de exportaciones del año pasado fue la baja disponibilidad de producto que hubo para este fin, debido a las siembras fuertemente deprimidas de este tipo de porotos que se registraron en la temporada 2000/01, como se puede comprobar en el gráfico 1. Sobre este mismo particular cabe mencionar, además, que recientemente se han observado compradores de porotos de exportación a precios bastante atractivos que no han podido reunir los lotes requeridos por sus clientes, lo que indica la baja disponibilidad de producto no sólo en Chile, sino que también de otros proveedores, particularmente Argentina.

## **1.2 Perspectivas 2002/03**

Los pronósticos del mercado para el resto del año 2002 indican que los precios de los porotos de consumo interno seguirán mejorando paulatinamente, en especial teniendo en cuenta el bajo nivel de abastecimiento que se obtendrá tras la caída de cosecha de la reciente temporada. Además hay que considerar que las existencias acumuladas de temporadas anteriores estarían virtualmente agotadas. Sin embargo, esta recuperación de precios podría inducir un repunte de las siembras durante la temporada 2002/03, aunque se señala que en tanto estas no sobrepasen significativamente las 25 mil ha, el mercado podrá mantenerse relativamente equilibrado.

En cuanto a los porotos de exportación, también se prevé un incremento de áreas de cultivo por los mayores precios observados recientemente. No obstante la expectativa de que estos continúen prevaleciendo por un tiempo relativamente prolongado es más incierta, teniendo en cuenta que sus valores dependen fuertemente de la situación productiva que se registre en Argentina y Brasil. Sobre este último aspecto, la información es bastante limitada, principalmente en relación a Argentina debido a la incertidumbre reinante por la situación particular que se vive en ese país.

En relación a las expectativas de siembras para el 2002/03 cabe señalar que le INE ha informado que las intenciones de siembras detectadas en junio último alcanzan a las 30.230 hectáreas en total, con un incremento de 7,2% respecto a la reciente temporada, presumiéndose que nuevamente podrían incrementarse las siembras de porotos de exportación y que posiblemente las de porotos para consumo interno se mantendrían en torno a las 22 mil hectáreas, aproximadamente, que se sembraron en la última campaña. No obstante aún es prematuro señalar cifras más o menos definitivas sobre el particular, teniendo en cuenta que estas intenciones de siembra suelen experimentar modificaciones sustantivas a medida que avanza la temporada.

## **Lentejas**

### **2.1 Resultados 2001/02**

Los antecedentes disponibles del INE indican que las siembras de lentejas cayeron nuevamente en la temporada 2001/02, esta vez en un 16,7% respecto a la campaña anterior, registrándose una cobertura de sólo 1.100 ha, la más baja de la historia.

Lo anterior revela una vez más la condición actual de este cultivo, que prácticamente está reducido a su mínima expresión en el país. Hoy se realiza solamente en algunas zonas específicas, más que nada con un fin de abastecimiento local y probablemente también como complemento de otras actividades agropecuarias, especialmente considerando la utilidad nutricional que tiene la paja de lenteja para la alimentación de animales domésticos, en particular en sectores de pequeña agricultura. Esto explica por qué se concentra actualmente en las regiones VII y VIII, con 240 y 850 ha sembradas, respectivamente, durante la última temporada.

Dado que la producción proveniente de tales siembras llega a lo sumo a un poco más de mil toneladas, la cobertura de la demanda interna depende en más de 90% de los suministros foráneos, principalmente provenientes de Canadá, país que desde hace algún tiempo domina en más del 40% el volumen del comercio mundial de esta legumbre. En el año 2001 se importaron 14 mil toneladas de lentejas, por un valor de US\$ 4,9 millones, disminuyendo respectivamente en 17% y 35% en relación al año anterior, a pesar de que el precio promedio de importación también se redujo en 21%.

Una de las causas importantes de esta baja de importaciones sería una menor demanda interna que se previó para el año pasado, como consecuencia de un pronóstico de aumento de la competencia que ejercerían otros alimentos sustitutivos, especialmente otras legumbres como porotos. Esto último, debido a la situación de abundancia que enfrentaban, con bajos precios que eran altamente competitivos para las lentejas en el consumo. En definitiva, en 2001 hubo menos oferta total de producto y, presumiblemente, una baja de la demanda, aunque es probable que también haya habido una significativa reducción de las existencias acumuladas, como lo han señalado algunos agentes comerciales. Esto haría enfrentar el 2002 con un mercado más despejado que, eventualmente, podría facilitar la posible comercialización de este producto. No obstante, cabe hacer notar que el reducido volumen de oferta existente prácticamente ha impedido que se registren cotizaciones referenciales consistentes y confiables, teniéndose sólo antecedentes de transacciones muy limitadas a valores que han fluctuado entre \$ 320 y \$ 400 por kilo, según calibre, en los casos mencionados de mercados locales. Por otra parte, también hay información de venta de lentejas importadas a precios de \$ 340 por kilo.

## **2.2 Perspectivas 2002/03**

Por lo ya comentado en cuanto a la situación presente del cultivo de lentejas en el país, no se estima que las siembras puedan experimentar variaciones significativas respecto a su deprimido nivel actual. Lo más probable es que seguirá fluctuando entre unas mil y dos mil hectáreas sembradas, con muy poca influencia sobre el abastecimiento de la demanda doméstica. Sobre el particular el INE ha informado que las siembras del 2002/03 experimentarían un repunte de 11,8%, llegando a 1.230 hectáreas, según las intenciones de siembra manifestadas a junio último. La cifra señalada de todos modos sigue revelando la condición altamente deprimida de este cultivo.

La situación internacional, por su parte, está haciendo prever que podría haber cierta contracción de las siembras en Canadá, país que en su condición dominante del comercio mundial de esta legumbre ejerce una fuerte influencia sobre las variaciones de precios. En consecuencia, debido a dicho pronóstico podría preverse un incremento de los precios internacionales de lentejas. Sin embargo, no se espera que estas variaciones sean de una magnitud tal que incidan en una significativa alza de precios internos que nuevamente haga rentable y atractivo este rubro para el agricultor nacional. Más bien se espera que haya un incremento relativamente poco significativo del valor unitario de las importaciones, con la correspondiente influencia sobre el precio interno, teniendo en cuenta también las fluctuaciones del tipo de cambio.

En materia de importaciones, se prevé que el país seguirá adquiriendo entre 14 y 16 mil toneladas anuales de lentejas de Canadá.

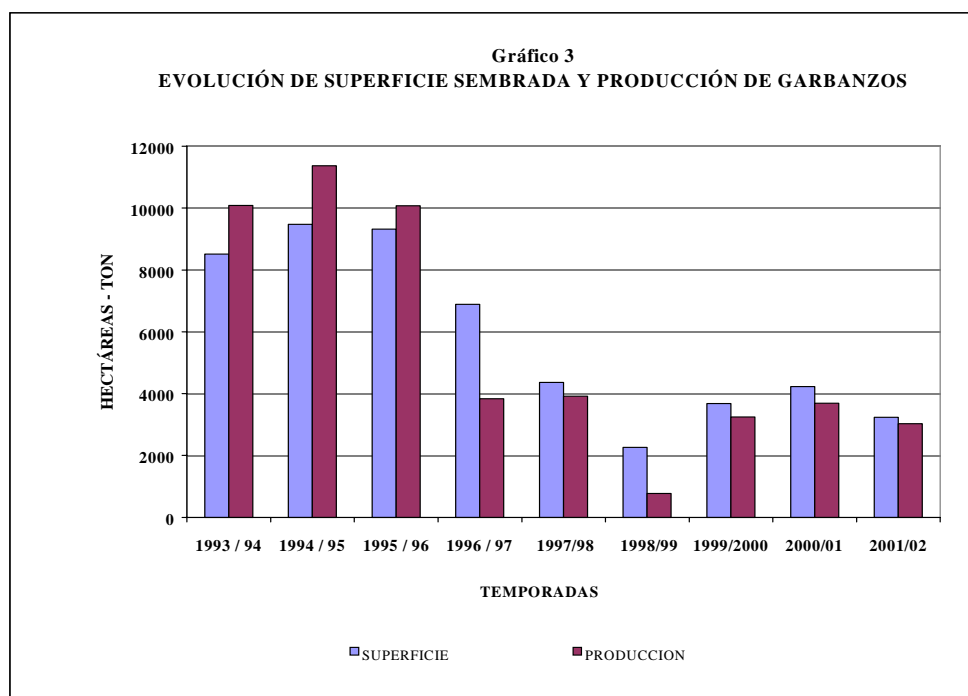
A pesar de lo anterior, cabe destacar que por iniciativa del Ministerio de Agricultura se está por suscribir un convenio con la Agencia de Cooperación Canadiense, mediante el cual se establecerán los vínculos comerciales para reproducir en nuestro país semillas de lentejas que se usarán en las siembras del Canadá. Las gestiones están encaminadas para que en la próxima temporada y a nivel de terreno ya se puedan realizar algunas experiencias tipo piloto, que permitan identificar los principales aspectos técnicos y comerciales de esta actividad.

Si prospera esta iniciativa, se visualizará una mejor perspectiva para este rubro, en particular si los valores pagados por los canadienses por las semillas chilenas resultan especialmente atractivos. Cabe señalar que el interés canadiense por reproducir semillas en Chile se basa en las condiciones de sanidad existentes en el país, en materia de plagas y enfermedades, así como en la ventaja de ganar el período de contraestación para la multiplicación del material de siembra.

## Garbanzos

### 3.1 Resultados 2001/02

Tras dos temporadas de repuntes de estas siembras, en que se llegó a cubrir más de 4 mil hectáreas durante la campaña antepasada, en el 2001/02 nuevamente se produjo un importante descenso de 23,4% de las áreas cultivadas con esta especie, llegando solamente a poco más de 3.200 hectáreas, como puede observarse en el gráfico 3.

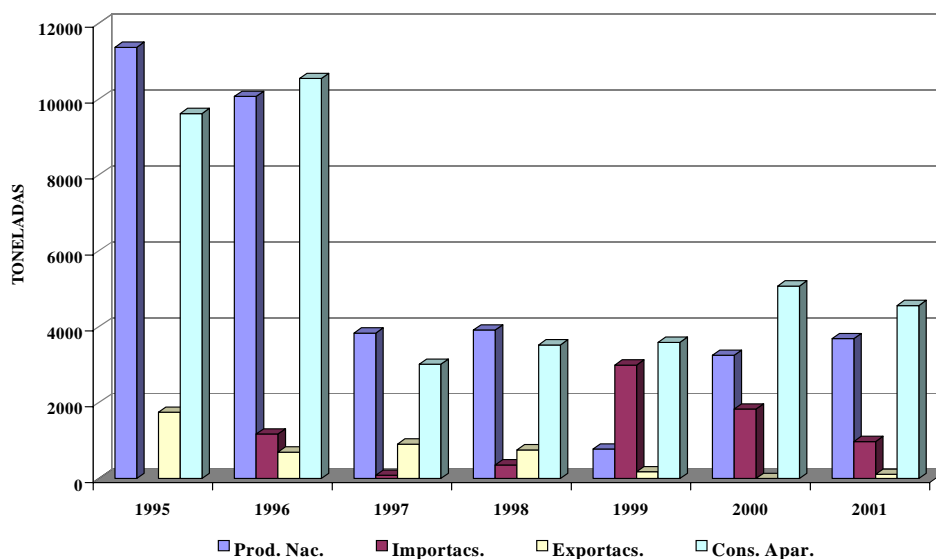


Con tal comportamiento se está consolidando una etapa altamente depresiva del rubro, de características similares a la de las lentejas, en que este cultivo pierde mucha importancia especialmente en las áreas del valle central de riego y en los sectores de secano de la precordillera y del secano interior de las regiones VI a VIII, permaneciendo con cierta relevancia sólo en algunas áreas del secano costero de las regiones centrales, donde actualmente está el 24% de estas siembras.

Una de las causas más importantes a las que se ha atribuido este deterioro de siembras es el incremento de las importaciones de garbanzos de procedencia mexicana y canadiense que se habría verificado tras la firma de acuerdos comerciales con esos países, lo que habría repercutido en una importante caída de los precios a productor. No obstante, según los antecedentes del gráfico 4, que muestra las distintas fuentes del abastecimiento del mercado interno, sólo se advierte un movimiento importador

significativo durante el año 1999, cuando se internaron al país poco más de 1.800 toneladas de esta legumbre, apreciándose posteriormente una tendencia a la disminución de estas transacciones.

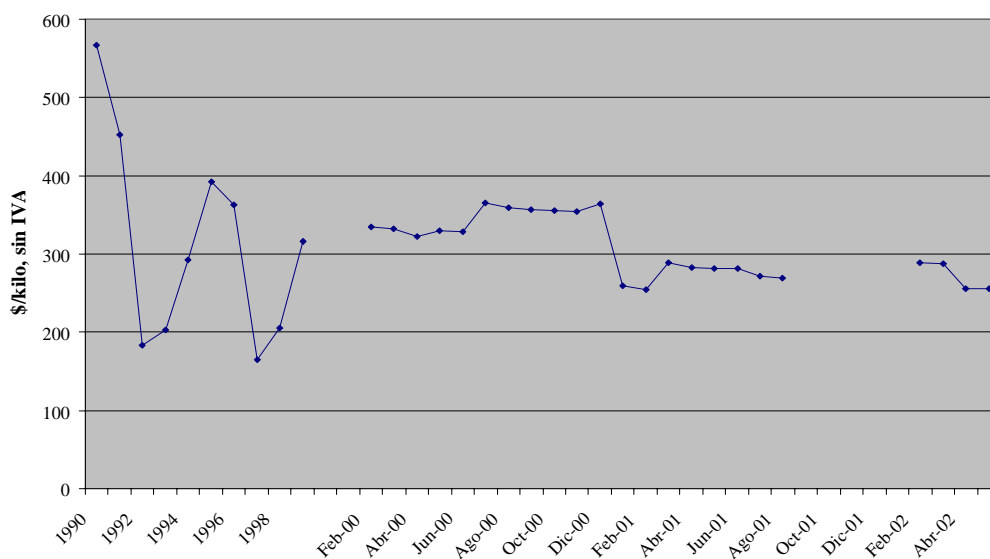
Gráfico 4  
PRODUCCIÓN NACIONAL, EXPORTACIONES, IMPORTACIONES Y CONSUMO APARENTE DE GARBANZOS



Lo que sí se puede comprobar claramente es la fuerte caída experimentada por el consumo aparente a partir de 1997, aunque con una leve tendencia a la recuperación durante los últimos años, además del hecho que las exportaciones prácticamente se han extinguido. En consecuencia, la demanda total por esta legumbre se ha contraído fuertemente en los últimos años, siendo éste un factor muy significativo para explicar la reducción de superficie sembrada señalada anteriormente.

Por otra parte, en materia de evolución de precios reales, en el gráfico 5 se observa que han tenido amplias fluctuaciones a través del tiempo y que durante los últimos tres años generalmente han permanecido en niveles aproximados a los rangos medios de variación. Además se aprecia que en el año 2001 experimentaron una baja respecto a los precios registrados en el año anterior, factor que habría inducido gran parte de la disminución de siembras de la última temporada, observándose también que en lo que va corrido del año en curso no se manifiestan indicios de repunte. Por el contrario, en abril experimentaron una baja adicional, que los situó por debajo de los \$ 260 por kilo.

**Gráfico 5**  
**EVOLUCIÓN DE PRECIOS REALES DE GARBANZOS**  
 En \$ de agosto de 2002



### 3.2 Perspectivas 2002/03

La situación actual de precios probablemente no estimulará la recuperación de siembras durante la temporada que se está iniciando. En el hecho, el INE ha pronosticado preliminarmente que en la temporada 2002/03 habrá un descenso de 18,8% de la superficie sembrada con esta especie, llegando a cubrirse solamente 2.630 hectáreas. Con ello la demanda interna del próximo año otra vez tendrá que ser cubierta parcialmente por producto importado, incrementándose la dependencia de esta fuente de suministros.

Por otra parte, la presencia de garbanzos importados en el mercado doméstico tiende a generar cierta estabilización de las cotizaciones internas, ya que en esta situación pasan a ser altamente dependientes de los precios internacionales de esta legumbre, que suelen tener menos fluctuaciones que las mostradas en el gráfico 5.

Naturalmente los precios internos en este caso también dependen de las variaciones del dólar, cuya estabilidad ha estado bastante vulnerable últimamente en el país, principalmente como consecuencia de las repercusiones generadas por las situaciones económicas y políticas de algunos importantes países latinoamericanos (casos de Argentina y Brasil, por ejemplo).

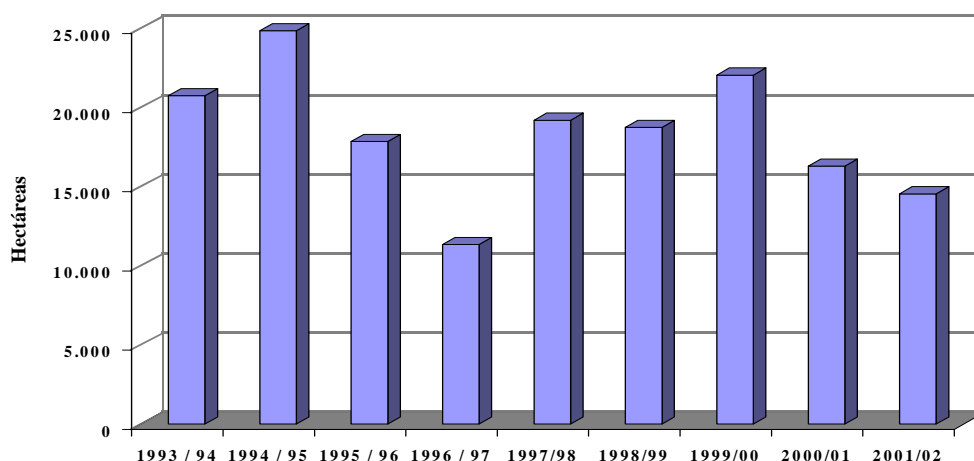
De todos modos, obviando este último aspecto, no se vislumbra todavía probable que los precios internos de los garbanzos puedan experimentar una recuperación significativa antes de la cosecha del próximo año, en particular si se tiene en cuenta que internacionalmente se observa cierta abundancia de suministros, lo que a corto plazo no hace pensar en un probable repunte de las cotizaciones internacionales.

## Lupino

### 4.1 Resultados 2001/02

Una segunda caída consecutiva, esta vez de 26,1%, experimentaron las siembras de lupino de la última temporada. La cobertura del año 2001/02 fue de sólo 14.500 hectáreas, siendo esta el área de cultivo más baja de las últimas cinco temporadas. Se concretó así una baja de casi 7.500 hectáreas entre 1999/2000 y 2001/02, equivalentes a una disminución de 34%.

Gráfico 6  
EVOLUCIÓN DEL ÁREA SEMBRADA CON LUPINO



El origen de tal contracción de siembras del lupino durante estos dos últimos años, después de haber logrado un importante grado de desarrollo en la mayoría de los años anteriores, se atribuye preponderantemente a una fuerte disminución que experimentaron los precios durante los años 2000 y 2001. En este aspecto estuvo especialmente afectado el lupino amargo, como consecuencia de una abundante oferta de producto proveniente de las campañas anteriores que, a su vez, estuvieron estimuladas por precios extremadamente altos. Esa abundancia de oferta durante dicho período desestabilizó en forma apreciable el mercado nacional.

En efecto, en el bienio señalado las cotizaciones de ese tipo de lupino descendieron a valores que estuvieron incluso por debajo de los \$ 30 por kilo, provocando un

apreciable desincentivo a estas siembras. Al respecto, debe tomarse en cuenta que en el año 1999 se llegó a pagar más de \$ 115 por kilo por el mismo tipo de producto. Ello estimuló notablemente las siembras de lupino amargo de la temporada 1999/2000, estimándose que más de un 60% del área cultivada en dicha ocasión correspondió a esta clase de grano. Las existencias acumuladas entonces, producto de la cosecha de esa mayor superficie sembrada y que no pudieron ser exportadas, al menos al ritmo que se esperaba, provocaron el desplome de los precios del mercado, generando la condición de debilidad que prevaleció posteriormente en el mercado.

Adicionalmente se debe señalar que a partir del año 2000 se produjo una importante baja de los precios FOB promedio de exportación, la que habría culminado en el primer semestre de 2001, cuando se situaron en torno a los US\$ 150 por tonelada. Este precio significaba una disminución de 45% respecto al promedio del año anterior, el que, a su vez, ya había bajado en un 36,6% respecto al promedio de 1999. Debe tenerse presente que los precios habituales de exportación se sitúan en torno a los US\$ 400 por tonelada. En el primer cuatrimestre de 2002 éstos se han recuperado parcialmente, hasta un promedio de US\$ 230 por tonelada, aproximadamente.

Por otro lado, se destaca el hecho de que los volúmenes exportados se incrementaron en un 46% durante el año 2000, llegando a un récord de casi 13.500 toneladas, manteniendo en 2001 un alto nivel de casi 12 mil toneladas. Tal comportamiento del comercio exterior sin duda alivió las presiones de oferta en el mercado interno, contribuyendo a que éste se haya regularizado en el primer trimestre de 2002.

En el primer cuatrimestre de 2002 los volúmenes exportados han disminuido a casi un cuarto de lo registrado en igual período del año anterior, probablemente debido a la reducción de existencias acumuladas que se produjo por el incremento de los dos años anteriores, lo que explicaría el alza de los precios de exportación hasta el nivel señalado.

Tras dicha recuperación y una vez que el mercado nacional se ha equilibrado, los precios nuevamente han fluctuado en torno a cifras cercanas a los \$ 65, en el caso del lupino amargo. Por otra parte, para el lupino dulce se comenzaron a ofrecer contratos para la próxima temporada a un precio de \$ 85 por kilo, principalmente por el interés manifestado por la industria salmonera de reemplazar las fuentes proteicas de los alimentos que utiliza, particularmente el afrecho de soya, por un producto de mejor calidad e indudablemente más barato, como es el caso del lupino dulce molido.



## 4.2 Perspectivas 2002/03

El mejoramiento de las condiciones comerciales del mercado, tanto para el lupino dulce como para el amargo, y la indudable ventaja que ofrece sembrar en condiciones de contrato, como los mencionados, ha hecho resurgir el interés por este cultivo, previéndose que en este año las áreas cultivadas podrían sobrepasar nuevamente las 17 mil hectáreas, a pesar que el INE consigna que las intenciones de siembra detectadas en junio indicaban un incremento de 5,5% del área de cultivo total de lupinos, la que totalizaba 15.340 hectáreas.

Al respecto hay información de que se habrían efectuado siembras de unas 4.500 hectáreas de lupino blanco dulce (*Lupinus albus*) y de otras 8.000 a 10.000 hectáreas de lupino australiano (*Lupinus angustifolius*).

Adicionalmente, en el caso del lupino amargo, se estima que se sembrarán unas 5.000 hectáreas, presumiéndose que esta vez habrá un mayor énfasis en lupinos de alto calibre (12 a 18 mm), generalmente de precio bastante más atractivo. No obstante, cabe destacar que su mercado, representado principalmente por países europeos como Portugal, España, Italia y Grecia, suele ser bastante más reducido que el mercado tradicional de lupinos de calibres más pequeños (8 a 12 mm), de menor precio, representado principalmente por Egipto y Medio Oriente.

En materia de comercio exterior, las perspectivas apuntan a una reducción de los volúmenes exportados durante el año 2002, no tan sólo por la disminución experimentada durante el primer cuatrimestre, sino porque quedarían menos de ocho mil toneladas de existencias en bodegas que pudieran destinarse a este fin. También se espera una importante recuperación de los precios promedios de exportación, no obstante las perturbaciones generadas por algunas operaciones efectuadas por una importante empresa a valores extremadamente bajos, probablemente con un propósito de generar flujos de caja necesarios para su estabilidad, lo que habría alterado el comportamiento regular de este mercado. Aun así, se prevé que los precios promedios de exportación a final de año se acercarán más a los US\$ 400 por tonelada que han sido habituales en años anteriores, que al precio de US\$ 150 por tonelada que se observó en 2001.

## VID VINÍFERA<sup>1</sup>

*Silvio Banfi Piazza*

### 1 Introducción

A pesar que la temporada 2001/02 presentó un comportamiento ligeramente más favorable que el de la anterior, se siguió presentando una condición del mercado más deprimida que la de las que exhibía este rubro durante la década pasada. Todavía se aprecia, en consecuencia, una situación relativamente delicada en particular para los productores de uva de las variedades de menor demanda internacional y el comercio internacional muestra las evidencias de la mayor competitividad que se incrementa año tras año.

Las exportaciones de 2001 aumentaron tanto en volumen como en valor, aunque se registró una importante baja del precio promedio de venta a los mercados externos. La cosecha de 2002 estuvo bastante controlada, con el propósito de preservar la calidad de los vinos que se obtuvieron de ella, pese a lo cual los precios de las uvas mejoraron relativamente poco en relación al nivel fuertemente deprimido al que llegaron en la cosecha de 2001. Además, durante marzo último hubo lluvias en gran parte de la zona productora que, junto con generar importantes pérdidas de producción por botrytis en vastos sectores, especialmente de las regiones VII y VIII, en muchos casos determinaron la necesidad de adelantar la cosecha, afectando el potencial de calidad de los vinos elaborados con esta uva. De todos modos, el balance general parece ser mejor que el de 2000/01, cuando se presentó una situación comercial particularmente deprimida para la mayoría de los productores de uvas para vinificación y un panorama internacional con bastante más antagonismo comercial para las viñas exportadoras.

### 2 Evolución de exportaciones

En un mercado internacional de creciente competitividad, las exportaciones de vinos chilenos continuaron expandiéndose durante el año 2001, siendo particularmente significativo el incremento de volúmenes de estas transacciones, cuya variación fue de 16,6%. El total de las exportaciones de vinos de 2001 fue de 310,9 millones de litros y su valor alcanzó a US\$ 592,5 millones, cifra que tuvo una variación de 3,3% respecto a la del año anterior. El precio medio de estas exportaciones experimentó una disminución de 11,4% en el último año, situándose en un valor de US\$ 1,91 por litro.

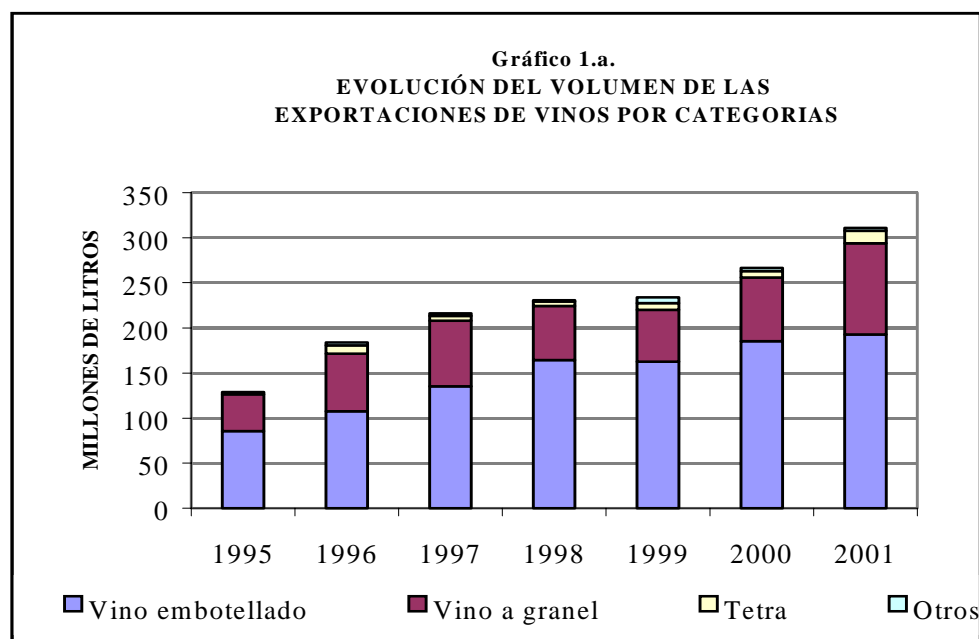
La mayor contribución al crecimiento en el volumen total exportado provino de las exportaciones de vinos a granel, que aumentaron en un 44%, llegando a 101,4 millones

---

<sup>1</sup> Actualización del artículo publicado el 12 de agosto de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros, Frutales y viñas.

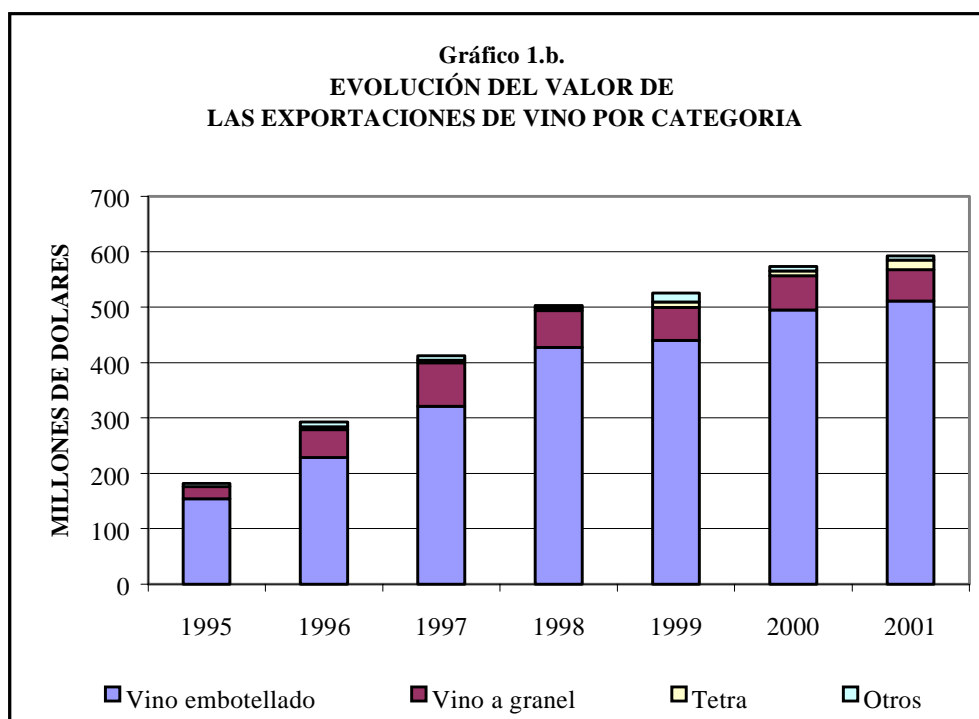
de litros, según se muestra en el gráfico 1.a. Sin embargo, conforme se indica en el gráfico 1.b., el valor exportado de esta categoría bajó en un 7,7%, situándose en sólo US\$ 56,7 millones. En consecuencia, hubo una caída de 35,9% de su precio medio: de US\$ 0,87 por litro que se registró en 2000 bajó a US\$ 0,56 en 2001, incidiendo muy significativamente en el descenso del promedio general de precios.

Los vinos embotellados, en cambio, tuvieron un incremento de volumen de 4%, llegando hasta 192,7 millones de litros. La variación de valor fue de 3,2%, alcanzando los US\$ 511 millones, por lo que la disminución del precio medio de esta categoría fue solamente de 0,8% al bajar de US\$ 2,67 a US\$ 2,65 por litro entre el 2000 y el 2001. En todo caso, estas últimas corresponden a cifras ubicadas en el rango superior de variación de esta variable, cuyo máximo se alcanzó en 1999, con US\$ 2,71 por litro.



De acuerdo a lo señalado, en los vinos embotellados no se apreció un efecto significativo de la competencia internacional que se ha señalado. Por el contrario, podría considerarse que los vinos chilenos tuvieron un avance relativo en este ámbito, considerando que los de varios otros países importantes, como algunos vinos destacados de Francia y España, tuvieron que recurrir a apreciables recortes de precios para poder colocar su producción. Sobre este particular hay que considerar también las condiciones económicas restringidas que recientemente han predominado en la mayor parte del mundo.

La categoría de los vinos en envases “Tetra”, como las anteriores, tuvo un incremento singularmente positivo de su volumen de exportación, pero además exhibió un alza de su precio medio. Sus exportaciones del año 2001 aumentaron en 80,8% y 93,9% en valor y volumen, respectivamente, lo que significó que su precio medio mejoró un 7,2%, desde US\$ 1,18 a US\$ 1,26 por litro. No obstante, su baja contribución al valor total de las exportaciones de vinos, que llegó al 2,9% en el último año, no permitió una influencia importante en el precio medio de exportación del total de vino.



Respecto a otras categorías de vinos, especialmente representadas por vinos espumosos (1,3% del total), hubo disminuciones de 1,3% de su volumen y de 3,4% de su valor, con una disminución de su precio medio de 2,2%.

En el comportamiento del primer semestre de 2002 no se observa un cambio sustancial respecto a las tendencias del año anterior. En este período, el volumen total de las exportaciones de vino subió un 17,9% respecto al mismo lapso del año anterior, en tanto que el valor aumentó sólo un 2,6%. El precio promedio ha bajado un 12,9%: desde US\$ 1,94 a US\$ 1,69 por litro. Sin embargo se aprecia un cierto mejoramiento respecto al comportamiento registrado hasta el mes anterior, cuando este promedio había bajado a US\$ 1,68 por litro.

Las variaciones de volúmenes por categoría han sido de 7,2% para los vinos embotellados; 31% para los vinos a granel y 30,8% para los vinos en envase “Tetra”, en tanto que los cambios en los valores exportados fueron de 2,5%; -13,2% y 33,7%, respectivamente. Las consiguientes variaciones de precios promedios fueron de -4,3% y -33,7%, para los vinos embotellados y a granel, y un incremento de 5,3% en el caso de los vinos “Tetra”.

A pesar del comportamiento desfavorable de los precios respecto al año anterior en iguales períodos, la evolución dentro del año en curso está dando algunos indicios positivos. El promedio general de precios, que en febrero último había caído a un mínimo de US\$ 1,56 por litro, en los meses siguientes se ha estado recuperando, llegando en junio a US\$ 1,77 por litro, exhibiendo un repunte de 10,7% respecto al mínimo señalado y de 4,4% en relación al del mes anterior (US\$ 1,66 por litro).

Este repunte no ha sido tan evidente en el caso de los vinos envasados, cuyo promedio, altamente variable por lo demás, depende bastante de las categorías de calidad que se hayan exportado, pero sí lo ha sido en el caso de los vinos a granel, que se asemejan más a un “commodity”, cuyos promedios han ido aumentando paulatinamente desde un mínimo de US\$ 0,39 por litro registrado en abril a US\$ 0,42 por litro en mayo y a US\$ 0,45 en junio.

Los vinos “Tetra”, por su parte, comenzaron el año con un promedio de US\$ 1,05 por litro, hasta llegar a US\$ 1,44 por litro en abril. Desde allí se han mantenido en US\$ 1,39 y US\$ 1,37 por litro en mayo y junio, respectivamente, presentando un comportamiento más bien estable en este último tiempo.

De todos modos, la apreciación general es que los precios de exportación de los vinos chilenos han dejado de disminuir en los meses recientes, observándose una tendencia hacia una paulatina recuperación.

En cuanto a los mercados más relevantes del año 2001 para los vinos chilenos, como es habitual, fueron Estados Unidos, con participaciones de 16,9% y 21,5% en volumen y valor, respectivamente, y el Reino Unido, con 18,4% y 20% de representatividad. Sin embargo esta vez se ubicó Alemania en la tercera posición, llegando a participar del 8,1% del volumen y del 6,1% del valor total de las exportaciones chilenas de vinos. En todo caso, el conglomerado de la Unión Europea concentró más de 43% del volumen y 44% del valor de estas exportaciones, constituyéndose en el mayor destino para ellas, y Europa, en su conjunto, superó el 50% de participación.

En el primer semestre del año 2002 no se aprecian cambios sustanciales en esta situación, aunque sí es destacable el hecho que la Unión Europea sigue avanzando en su participación. Esto no obstante que Alemania volvió a ubicarse en una posición

secundaria (7°) en el destino de nuestras exportaciones de vinos, presentando una sensible baja de 17,4% y de 24,2% en los volúmenes y valores de vinos importados desde Chile entre enero y junio del 2002, respecto a igual período del año anterior.

En síntesis, como resultado de las exportaciones del año pasado y el avance del presente, se puede señalar que siguió registrándose un gran incremento del volumen de las exportaciones de vinos, apoyadas principalmente por el aumento que exhibieron las exportaciones de vinos a granel. Esta última variación, a pesar de que en algunos sectores de la industria vitivinícola la aprecian como una autocompetencia para las exportaciones de vinos más finos que se exportan envasados, habría tenido la virtud de descomprimir el mercado interno que, como se verá más adelante, se encontraba en una situación de existencias acumuladas sobreabundantes. Por otro lado, este incremento de las exportaciones de vinos a granel fue a expensas de una apreciable disminución de su precio medio, lo que incluso redundó en una baja de los montos exportados de esta categoría de vinos.

Las exportaciones de vinos embotellados y las de vinos "Tetra" también presentaron incrementos significativos de volúmenes exportados, pero sus contribuciones a la descompresión del mercado interno fueron proporcionalmente inferiores. En el primer caso también presentaron una disminución de su precio medio, pero sólo de carácter leve y notablemente de menor magnitud que la de los vinos a granel. Los vinos "Tetra", en cambio, han tenido incrementos de su precio medio. De todos modos, recientemente se aprecia un comportamiento alentador en esta materia, al observarse una tendencia a detener la caída de precios que se venía observando, apreciándose algunos indicios de repunte.

### 3. Cosecha 2002

Los antecedentes sobre producción de vinos del año 2002 que se muestran en el gráfico 2 indican que no hubo disminución de cosecha en relación al año 2001, no obstante lo que se había adelantado respecto a los efectos de las lluvias de marzo último sobre las producciones de uvas en las zonas productoras más importantes.

Las variaciones respecto a la cosecha anterior indican que la producción de vinos con denominación de origen, los más importantes en cuanto a volumen de oferta dentro del país, disminuyó sólo un 0,7%, mientras que los sin denominación de origen aumentaron 43,1%. Sólo exhibieron una caída importante los vinos de uva de mesa, que probablemente por razones de mercado<sup>1</sup> disminuyeron un 12,2%. Como resultado de todas estas variaciones, la producción total de vinos del año 2002 aumentó 3,1%, siendo la variación de vinos de variedades para vinificación (con y sin denominación de origen) de un 4,4%.

<sup>2</sup> Cuando los precios de la uva para vinificación están bajos hay menos incentivos para vinificar uva de mesa.

Lo anterior resultó bastante sorprendente, debido a que, por las precipitaciones que hubo en marzo último desde la VI región hacia el sur, poco antes de iniciarse la vendimia, se pronosticó una fuerte reducción de cosecha de uva para vinificación en toda esa extensa zona vitivinícola por efecto de pudriciones de racimos afectados por intensos brotes de botrytis que se presentaron después de dicho evento.

La interpretación de los resultados que finalmente se obtuvieron indica que efectivamente se produjo dicha disminución de cosecha, que en algunos casos superó el 50%, pero fue en gran parte compensada por la vinificación de uvas de variedades pisqueras que, trasladadas desde la IV Región, fueron elaboradas en la VII región. Este hecho explica en gran parte que la producción de vino de la VII Región, tanto con como sin denominación de origen, no tan sólo no disminuyó, sino que en este último caso prácticamente se duplicó respecto a la del año anterior. Esto también se pone en evidencia al analizar la producción de vino “pisquero” que se presenta en el gráfico 2, donde se aprecia que esta producción, utilizada básicamente para destilación, bajó en un 36% en relación a la de 2001, liberando también presión sobre este sector.

En definitiva, si bien hubo un importante efecto de las lluvias de marzo sobre la producción de uvas para vinificación, la elaboración de vino para consumo de 2002 no disminuyó debido a la compensación ya señalada, manteniéndose un elevado nivel de oferta para el año en curso.

En lo que sí pudo haber influido dicho fenómeno es en el potencial de calidad de la cosecha de 2002, teniendo en cuenta que en vastos sectores productores de vino de las regiones mencionadas fue necesario adelantar la cosecha, sacrificando grado y concentraciones de aromas y sabores, en beneficio de salvar la producción de la temporada.

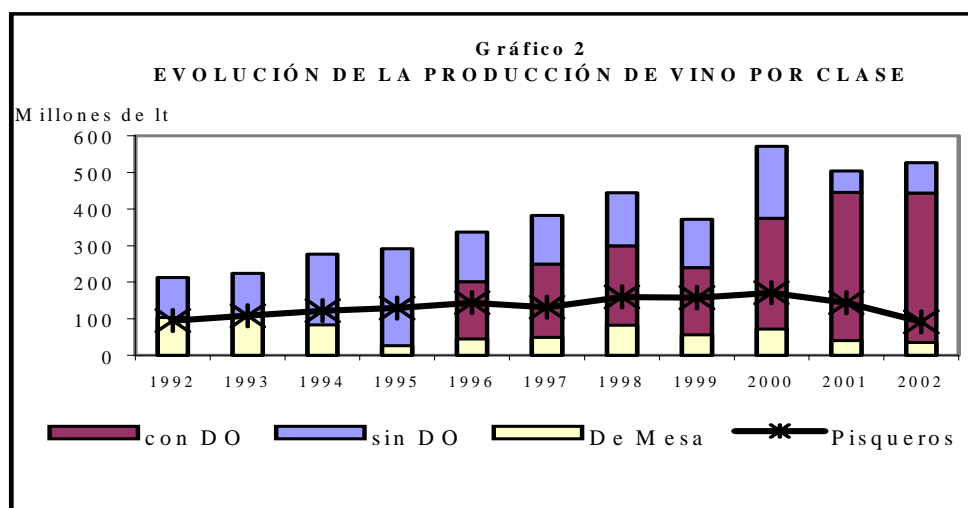
#### **4 Acumulación de existencias y precios**

Como consecuencia de las variaciones de cosecha, de los cambios en el consumo doméstico y de los incrementos de las exportaciones, en los últimos años se ha venido generando un creciente stock de vino acumulado al final de cada ejercicio.

Los antecedentes del último año indican que las existencias declaradas de vinos al 31 de diciembre de 2001 sumaron 565,2 millones de litros, un 11% más que a igual fecha del año anterior, y el nivel histórico más alto registrado hasta ahora.

La circunstancia anterior sin duda afectó el comportamiento del mercado interno, teniendo en cuenta las presiones que tal abundancia de abastecimiento generó sobre las variaciones de los precios. Sin embargo, más recientemente se ha notado un

relajamiento de tal situación, observándose un cierto repunte, bastante estimulante, de los precios de vinos a granel transados en el mercado nacional.



En relación a estos últimos se puede señalar, que tras el incremento de exportaciones de vinos a granel y de la descompresión que esto generó, recién en el segundo trimestre del año 2002 han comenzado a repuntar significativamente, después de haber caído a niveles bastante bajos durante casi todo el año 2001.

Las cifras disponibles sobre el particular indican, por ejemplo, que desde junio del año pasado, cuando el vino Cabernet se cotizaba a \$ 4.000-8.000 por arroba, en transacciones realizadas en la VII Región, subió hasta junio del año en curso a \$ 7.000-7.500 por arroba, en el caso de Cabernet corriente, y a \$ 10.000-12.000 por arroba, en el caso de Cabernet para exportación. El vino País también ha aumentado su valor desde \$ 1.000-2.000 a \$ 4.000-6000 por arroba en el mismo período. Se aprecia, asimismo, que los vinos blancos están siendo más cotizados que los tintos, alcanzando niveles de precios de hasta \$ 17.000 por arroba, en el caso de algunos Chardonnay de exportación, que este año ha estado bastante escaso. El Sauvignon, por su parte, se está cotizando a \$ 7.000-8.000 por arroba, el corriente, y a \$ 12.000-15.000 por arroba, el de exportación. Todo indica, en consecuencia, que se está llegando a una situación de mercado más equilibrada, que está permitiendo una importante recuperación de los precios.

## 5 Areas de plantaciones

Antecedentes preliminares dados a conocer por el SAG señalan que el área total de plantaciones de vides para vinificación a fines de 2001 llegó a 106.367 hectáreas, variando en prácticamente 3.000 hectáreas (3%, aproximadamente) respecto a las 103.876 hectáreas que había a igual fecha del año anterior.



Por el momento no se dispone de la información sobre composición varietal de tal superficie, pero se supone que gran parte del incremento fue de las variedades finas más demandadas, principalmente representadas por Cabernet Sauvignon, Merlot y Carmenére, entre las tintas, y Chardonnay y Sauvignon Blanc, entre las blancas. Se presume, asimismo, que ha seguido la preferencia de las tintas sobre las blancas.

Sobre el particular cabe recordar que ya en el año pasado la composición del viñedo indicaba el claro predominio de las plantaciones de Cabernet Sauvignon, que ocupaban casi 36.000 hectáreas, representando un 34,6% de las plantaciones totales de vides para vinificación y un 45,9% de las de vides tintas. La variedad País, no obstante su estancamiento, con alrededor de 15.000 hectáreas, todavía sigue constituyendo un 14,6% del total y un 19,4% del área de vides tintas, en tanto que las variedades Merlot y Carmenére han subido su participación sobre el total a 12,3% y 4,5%, y sobre la superficie de vides tintas, a 16,9% y 6,0%, respectivamente.

En lo que se refiere a variedades blancas, con 7.672 hectáreas, la Chardonnay ocupa el 30,1% de la superficie de plantaciones de cepas blancas, pero su representación sobre el total plantado de vides es de sólo 7,4%, considerando que, de las 103 mil hectáreas totales, sólo 25.517 hectáreas son de cepas blancas. La segunda variedad blanca en importancia es la Sauvignon Blanc, que cubre 6.662 hectáreas, que representan el 26,1% de las blancas y el 6,4% del total. A su vez Moscatel de Alejandría, que es una de las variedades estancadas por su menor demanda y que se ubica básicamente en el secano de la VIII Región, sigue ocupando casi 6.000 hectáreas y alcanza participaciones de 5,8% y 23,4% sobre el total y sobre el área de plantaciones de cepas blancas, respectivamente.

## **6 Perspectivas para la temporada 2002/03**

La situación más equilibrada que se está apreciando en el mercado doméstico, producto del significativo incremento del volumen de las exportaciones de vinos, principalmente de vinos a granel, está generando expectativas más auspiciosas para los productores de materia prima en la comercialización de la próxima cosecha. En el hecho, como se indicó, los precios de los vinos a nivel de mayoristas han estado subiendo recientemente, avalando así esa mejor posibilidad.

En materia de exportaciones, se espera que sigan aumentando los volúmenes exportados en lo que resta del año 2002, pero además se prevé que los precios medios de exportación no seguirán bajando en este mismo lapso. Consecuentemente, los montos de las exportaciones deberían seguir aumentando a un ritmo similar al de los volúmenes, esperándose que al final del año se llegue a concretar exportaciones de vinos por más de US\$ 620 millones.

Un factor adicional que favorecería las exportaciones de vinos chilenos, al menos

para el año 2003, serían los efectos de las torrenciales lluvias que afectaron a gran parte de Europa a mediados de 2002 y que habrían incidido en una sustancial disminución de la producción de vinos de ese continente. Esto indica que probablemente a corto plazo se verificará una situación de relativa escasez en el mercado mundial, que favorecerá una recuperación más rápida de los precios y un incremento de las exportaciones de vinos desde otros continentes. En este último caso estarían especialmente los vinos chilenos, australianos, argentinos y sudafricanos.

Por otro lado, también se espera que el mercado interno tenga una reacción favorable, particularmente por las disminuciones de precios que se han materializado a nivel de consumidor, lo que debiera estimular el consumo, contribuyendo así a reducir el alto volumen de las existencias acumuladas y a aliviar las presiones por el exceso de existencias en el mercado.

Por otro lado, en materia comercial, el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea, que incluyó un acuerdo específico en materia de vinos y licores, deberá generar la seguridad necesaria para consolidar las exportaciones de vinos chilenos a ese bloque, el principal destino de estas transacciones. Al respecto cabe recordar que uno de los aspectos que más resaltó el sector privado respecto a los efectos de este acuerdo es que materializó la seguridad jurídica de las marcas chilenas en su comercialización dentro del conglomerado, de modo que, de ahora en adelante, las que ya fueron reconocidas (la mayor parte de las inscritas en la clase 33 del Departamento de Propiedad Industrial del Ministerio de Economía) no podrán ser rechazadas al ingresar a la Unión Europea por coincidir parcial o totalmente con el nombre de alguna denominación de origen europea. Esta condición indudablemente facilitará el comercio futuro con la asociación.

Respecto a las perspectivas de la cosecha de la temporada 2002/03, todavía es prematuro predecir resultados más o menos precisos. Sin embargo, ya se ha anticipado que, por efecto de la corriente del Niño, habrá una primavera más bien lluviosa, que puede afectar la calidad de los vinos que se produzcan, aunque esto indudablemente va a estar relacionado con la zona de producción. De todos modos, producto de las nuevas plantaciones y de mejores condiciones climáticas que deberían prevalecer en la época de la vendimia, se espera que el volumen de la producción de 2003 aumente respecto al logrado en los dos últimos años. Sin embargo, se estima que esta situación no provocará mayores problemas, considerando que el incremento previsto de las exportaciones y la probable recuperación del consumo interno contribuirán a mantener el mercado relativamente equilibrado.

Todo lo señalado indica que el panorama que se vislumbra en definitiva es más alentador que el del año anterior, esperándose nuevos incrementos de exportaciones y recuperación del consumo interno, facilitándose así el restablecimiento de un

equilibrio en el mercado que favorecerá la recuperación de los precios, principalmente de los pagados a los productores de la materia prima.

## MERCADO DEL TABACO<sup>1</sup>

Rebeca Iglesias Casanueva

### 1 Mercado internacional

En julio recién pasado, el Departamento de Agricultura de Estados Unidos estimó que la producción mundial de tabaco en 2002 sería de 5,7 millones de toneladas, levemente superior a la de 2001, aunque se mantiene en los niveles bajos que se observan desde 1998 en comparación con la producción de años anteriores; la producción de esta temporada, sería inferior en cerca de 2 millones de toneladas respecto de la de 1997.

Tabaco: producción, oferta y demanda mundiales (millones de toneladas)				
Año	Producción	Exportaciones	Consumo	Stock final
1997	7,72	2,01	6,51	7,14
1998	5,93	1,93	6,36	6,72
1999	5,97	2,07	5,47	7,18
2000	5,99	1,96	6,44	6,73
2001	5,59	2,11	6,43	5,91
2002 *	5,70	2,09	6,49	5,08

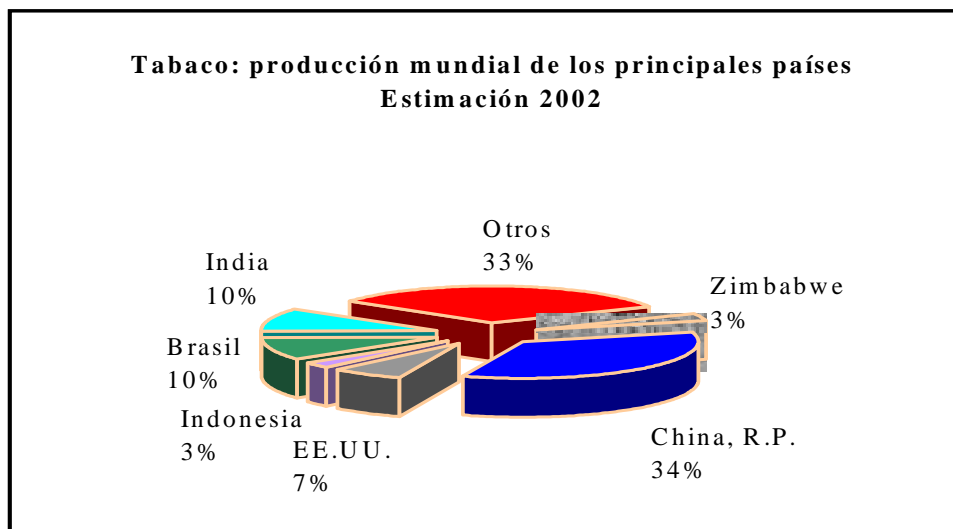
FUENTE: ELABORADO POR ODEPA CON INFORMACIÓN DE USDA, TOBACCO: WORLD MARKETS AND TRADE. JULIO 2002.

\* : Estimación.

Esto se debe especialmente a una menor producción de tabaco en 2002 en los principales países que lo cultivan. El incremento de la producción observado en China durante los años 1998 a 2000, cercano al 8%, a partir de 2001 se ha revertido, disminuyendo su producción en 190 mil toneladas, para situarse en este año en 1,9 millones de toneladas. Esta situación se presenta también en otros productores relevantes en el ámbito mundial, como Estados Unidos y Zimbabwe.

Dos países, Brasil e Indonesia, mantienen su producción a través de los últimos años, la que en conjunto representa el 12,8% de la producción mundial. En Brasil las condiciones meteorológicas en las provincias de la región sur, productoras de tabaco: Río Grande do Sul, Santa Catarina y Paraná, fueron altamente favorables con lo cual la producción para 2002 se estima en 570 mil toneladas, un 24,7% superior a la del año pasado.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 13 de septiembre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros, Cultivos industriales.



La disminución del stock final mundial hace que la relación stock/consumo sea inferior a la de años anteriores, dando la pauta del comportamiento de los precios de exportación. No obstante que se esperaría un alza en los precios internacionales, el consumo mundial ha aumentado sólo un 2% entre 1998 y 2002, y el mercado no muestra signos de crecimiento estables. Uno de los factores que contribuirían a esta situación es el cambio en la cantidad deseada como stock, considerando que el consumo mundial ha bajado. Un ejemplo de ello es la política adoptada por China, que ha estabilizado su producción, aumentando la calidad de su tabaco como un componente clave para incrementar sus exportaciones y así mantener controlado el nivel de las existencias internas.

## 2 Mercado nacional

En la temporada 2001/02 se plantaron en Chile 2.278 hectáreas con tabaco, principalmente en las regiones VI y VII, que tuvieron un 52% y 36% de la superficie total, respectivamente. Al igual que en la temporada 2000/01, sólo se plantaron dos tipos de tabaco: Burley y Virginia, a través de contratos de compraventa. Las comunas más importantes en donde se plantó tabaco Burley fueron Chépica, en la VI Región, y Río Claro, en la VII Región. En Chimbarongo se plantó la mayor superficie de tabaco Virginia (850 hectáreas).

Las condiciones del cultivo, resultado de una adecuada tecnología y buenas condiciones climáticas, permitieron obtener un rendimiento promedio, para todos los tipos de tabaco, de 3.180 kg/ha, cerca de 240 kg/ha más que en la temporada anterior. La producción total se estima en 8.455 toneladas.

En las últimas 10 temporadas agrícolas la superficie del tabaco ha experimentado variaciones significativas, producto en parte de las condiciones meteorológicas, que influyeron en la disponibilidad de agua de riego con la que contaría el cultivo y en el resultado económico de algunos productores, y especialmente por la situación del mercado internacional, que afecta directamente a nuestra capacidad exportadora de tabaco. Es así como en el último quinquenio, la superficie de tabaco disminuyó en 1.100 ha, para situarse en 3.300 hectáreas en promedio.

Como consecuencia de lo anterior, la transformación en los sistemas tradicionales de cultivo ha sido significativa, incorporándose aspectos tan importantes como una reducción en el tiempo y en el uso de pesticidas para el desarrollo de plántulas (eliminando los invernaderos y efectuando la siembra al aire libre); un adecuado análisis de suelos para definir la fertilización más acertada; una optimización en el uso de pesticidas durante el desarrollo del cultivo y una reducción considerable de los costos de producción. Esto último, por el uso de combustibles más adecuados en el secado de las hojas y por la introducción de nuevas variedades de tabaco que prescinden del secado artificial en instalaciones que son caras y pueden ser secadas al sol. Una nueva variedad de tabaco Virginia “sun cured” se ha convertido en una alternativa interesante, ya que permite el secado al sol, con un ahorro significativo de los costos de producción, por la eliminación en el uso de combustibles, que se estima en \$ 600.000.

En los últimos tres años, 1999 a 2001, las exportaciones de tabaco se han caracterizado por las pequeñas cantidades exportadas, a diferencia de años anteriores, cuando se llegaba a cerca de 3.000 toneladas, y por los cambios anuales en los países de destino. Es así como en 1999 se exportaron 915 toneladas por un valor FOB de 4,3 millones de dólares, a Japón, Malasia y Venezuela. Al año siguiente, las exportaciones disminuyeron a 750 toneladas y fueron destinadas a la Argentina, Malasia, México y Venezuela. En 2001 aumentó el número de países a seis: Argentina, Bélgica, Brasil, Colombia, Estados Unidos y Malasia, con un total de 582 toneladas por un valor FOB de 1,4 millones de dólares, 22,4% y 53,7% inferiores, respectivamente, a los de 2000. En los meses de enero a junio de 2002, las exportaciones alcanzaron a 379 toneladas, cuyo único destino fue Brasil.

<b>Balanza comercial de tabaco total o parcialmente desvenado</b>					
Año	Exportaciones Toneladas	Millones de US\$ FOB	Importaciones Toneladas	Millones de US\$ CIF	Saldo Millones de US\$
1997	2.388	12,0	1.231	5,2	6,7
1998	2.468	11,9	2.999	12,8	(0,9)
1999	915	4,3	1.464	5,1	(0,8)
2000	750	3,0	1.985	6,8	(3,8)
2001	582	1,4	1.647	5,5	(4,1)
2002 *	379	0,9	582	1,9	(1,0)

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
\*: Enero a junio

Después de haber dejado de exportar a Estados Unidos por varios años, durante 2001 se enviaron 96 toneladas a ese país, cantidad mínima si se considera la cuota asignada a Chile de 2.750 toneladas. Para la temporada 2001/02 la cuota arancel es de 150.700 toneladas, asignada a nueve países, para el período comprendido entre el 13 de septiembre de un año al 12 de septiembre del siguiente. Al mes de junio de 2002 se ha utilizado un 63,3% de ella, con una importación de 95 mil toneladas totales.

Mientras en el año 2000 las importaciones chilenas totales de tabaco (sin desvenar, total o parcialmente desvenado y desperdicios) se duplicaron, respecto de 1999, a cerca de 3.700 toneladas, durante 2001 descendieron a alrededor de 2.400 toneladas por un valor CIF de 5,9 millones de dólares. En el período enero a junio de 2002, las importaciones de tabaco alcanzaron a 1.230 toneladas por un valor CIF de 2,15 millones de dólares. En comparación con los meses de enero a junio de 2001, estas fueron inferiores en 3,3%, 32,7% y 30,4% en la cantidad, el valor y el precio, respectivamente.

Respecto de los países abastecedores, los principales fueron, en orden decreciente, Brasil, Turquía y Grecia. La reducción de los precios que viene ocurriendo desde comienzos de 1999 se ha mantenido, y en el período enero-junio del presente año el precio promedio CIF de las importaciones fue de US\$1.750/ton, 765 dólares menos que en el primer semestre de 2001.

### **3 Perspectivas para la temporada 2002/03**

El comportamiento del mercado internacional, junto a factores de índole impositiva interna, serán determinantes en la superficie que se plantará en la próxima temporada. Las nuevas tecnologías empleadas, tanto en el desarrollo de plántulas como en riego y en la cosecha, permiten inferir que éstas influyen favorablemente en las decisiones de plantación de los agricultores que cultivan el tabaco. En la fase industrial se ha intensificado la búsqueda constante de nuevos mercados de exportación y el mantenimiento de los ya consolidados.

En este sentido surge un nuevo desafío a la producción nacional con la firma del acuerdo de asociación entre Chile y la Unión Europea, que entraría en vigencia a partir del momento en que sea ratificado en ambos Congresos, lo cual se estima para comienzos de 2003. Para las glosas arancelarias comprendidas en la partida 2401 (tabaco sin desvenar, total o parcialmente desvenado y desperdicios de tabaco), la Unión Europea no otorgó concesiones a Chile; por lo tanto nuestras exportaciones, acogidas al Sistema Generalizado de Preferencias (SGP), deberán cancelar entre un 6,4% y un 14,9% de arancel. Las exportaciones chilenas de cigarros, cigarrillos y tabaco homogeneizado (códigos 2402 y 2403), están en la categoría de desgravación "Año 7", con un arancel base de entre 6,5% y 52,4%, es decir, que en el año 2010 tendrán un 100% de preferencia arancelaria o no cancelarán arancel. Respecto de

nuestras importaciones desde la Unión Europea, todas las glosas comprendidas en el Capítulo 24 de nuestro Arancel Aduanero Chileno fueron clasificadas en la categoría de “Año 0”, equivalente a un 100% de preferencia arancelaria a partir de la entrada en vigencia del Acuerdo.

Respecto de la producción de tabaco en la Unión Europea, se espera para 2002 que decline levemente respecto de 2001. Para los mayores productores, que son Grecia, Italia y España, se espera que alcancen sus respectivas cuotas de producción de tabaco. Por otra parte se estima que la producción de Francia descenderá un 2%, mientras que en Alemania podría aumentar cerca de 3% en comparación a la del año anterior. En lo que se refiere al comercio, se mantendría estable, con leves incrementos en el de algunos países y disminución en el de otros.

<b>Tabaco: producción y comercio en la Unión Europea (toneladas)</b>			
Países	Producción	Importaciones	Exportaciones
Alemania	9.544	257.000	85.000
Austria	230	14.365	972
Bélgica-Luxemburgo	1.300	41.287	26.143
Dinamarca	0	16.355	1.893
España	34.358	45.100	27.000
Finlandia	0	2.518	58
Francia	20.810	30.300	19.000
Grecia	123.700	17.000	100.000
Holanda	0	154.187	29.340
Irlanda	0	7.555	65
Italia	110.840	34.500	105.000
Portugal	6.200	12.766	4.151
Reino Unido	0	119.000	10.500
Suecia	0	8.492	540
<b>Total Unión Europea</b>	<b>306.982</b>	<b>760.425</b>	<b>409.662</b>
<b>Total Mundial</b>	<b>5.585.882</b>	<b>2.080.642</b>	<b>2.006.599</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información de FAOSTAT y USDA. Tobacco: World Markets and Trade, Junio 2002.

Es probable que las importaciones chilenas desde Grecia, no obstante la distancia, sigan aumentando como lo han hecho en los meses de enero a junio de 2002 y, respecto de nuestras exportaciones a Bélgica, estas podrían a lo menos mantenerse o aumentar levemente, como una puerta de entrada a otros países de la Unión Europea.

Se estima que la superficie plantada para la temporada 2002/03 alcanzará a 2.700 hectáreas, considerando que los precios para la próxima temporada serán un 4% superiores para el Burley y un 4,5%, para el Virginia. Para el Virginia “Sun Cured”



(VSC) el valor será de \$ 511/kg. Al igual que en cosechas anteriores, los precios se reajustarán para las entregas anticipadas, buscando oportunidades de mejores precios en los envíos al extranjero. Como el 80% de los agricultores recibió ese beneficio en la temporada 2001/02, ya que plantaron temprano y disminuyeron los días a cosecha, para la próxima temporada se simplificó el beneficio, de manera que, para el tabaco Burley, habrá un precio reajustado más \$ 8/kg para las entregas en abril y \$ 6/kg para las de mayo, en tanto para el tabaco Virginia el premio será de \$ 4/kg, en marzo, y \$ 2/kg en abril.

## MERCADO DE SEMILLAS<sup>1</sup>

*Rebeca Iglesias Casanueva*

### 1 Introducción

El enfoque y el análisis global de un determinado rubro productivo deberían iniciarse en la semilla y finalizar en la mesa del consumidor. Es en este sentido que la producción de semillas a nivel mundial está ligada a consideraciones que incluyen aspectos técnicos y comerciales. Como un factor importante del suministro de alimentos, las semillas son la base de la calidad alimentaria de ellos, convenientemente nutritivos, para la población mundial y en especial para aquellas zonas que en la actualidad tienen problemas de alimentación de su población.

Entre otros factores productivos, el éxito de una siembra depende en gran medida de la elección apropiada de la semilla, que involucra aspectos como la adaptabilidad, la resistencia o la tolerancia a determinadas limitantes de suelo, clima o plagas, un elevado porcentaje de germinación y un alto potencial de rendimiento.

En unión a lo anterior, desde hace décadas que el comercio mundial dejó de basarse en los indicadores meramente de comercio, como cantidad y valor, y cada vez más son otros los componentes que interactúan en el comercio de productos primarios e industriales agrícolas. La producción de semilla mundial debe orientarse en función tanto de los requerimientos nutricionales como de mercado de un determinado producto agrícola. Ya la producción limpia y de calidad, la trazabilidad, el incremento de un determinado compuesto químico, el color, la firmeza y durabilidad de los frutos, son variables que influyen en el acceso a nichos de mercado y en la conservación de los mismos. Respecto de la producción orgánica, la Unión Europea exigirá a partir de 2003 que las semillas usadas en ella sean semillas certificadas como orgánicas. Son de mención regular en los foros de semillas y de mercado los aspectos de investigación, con temas como los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) o transgénicos<sup>2</sup>; los “royalties”, los registros de obtentores de variedades o la conservación del patrimonio genético de un país.

Por otra parte, el mercado de las semillas está relacionado con los precios internacionales de los commodities agrícolas, en el sentido de que grandes

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 17 de octubre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros.

<sup>2</sup> Se indican los de primera generación o con beneficios productivos y los de segunda generación de transgénicos, con beneficios para el consumidor.

producciones y stock finales disminuyen los precios de éstos y, por tanto, es probable que a lo menos en la próxima temporada agrícola reduzcan su superficie de siembra, contrayendo así la demanda de semillas. Por el contrario, la presencia de sequía o de otros fenómenos climáticos en los países del norte afectan positivamente la superficie de semilleros en los países “nursery” o de contraestación, como es nuestro país.

Chile ha adquirido un lugar importante en el mercado mundial de semillas, por la variedad de especies cultivadas y la calidad de sus exportaciones. Es el sexto exportador mundial de semillas y participa en diferentes organismos técnicos internacionales. A través del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), está presente para el tema de certificación de semillas y plantas en la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OECD), en la Equivalencia de los Sistemas de Certificación de la Unión Europea y en la Asociación de Agencias Oficiales de Certificación de Semillas y Plantas de Estados Unidos. En el ámbito de la propiedad intelectual, pertenece a la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV).

En nuestro país, los semilleros constituyen desde la I a la X regiones una alternativa productiva en microzonas con condiciones meteorológicas particulares. Su cultivo, la mayoría de las veces bajo contrato, ha potenciado la alta especialización en cierto nivel de agricultores que aplican las mejores técnicas productivas para su desarrollo. Es un sector orientado principalmente a la exportación, ya que más de la mitad de los predios dedicados a la producción de semillas se dedica a la multiplicación para el mercado externo, que significó en el quinquenio 1997 a 2001 un valor FOB promedio cercano a los 140 millones de dólares<sup>3</sup>.

En 1977 fue creada la Comisión Nacional de Semillas, integrada por representantes de los sectores privado y público, cuya función era asesorar al Ministerio de Agricultura en la formulación de políticas, planes y programas relativos a la investigación, producción y comercio de semillas. En diciembre de 1999 se reactivó esta Comisión, considerando que el rubro de semillas es un polo de desarrollo para la agricultura nacional. Como temas importantes que se determinaron es posible señalar tres: la posición de nuestro país en torno al tema de los transgénicos, la capacidad fiscalizadora del Servicio Agrícola y Ganadero, y la necesidad de formular un reglamento que regule las condiciones de aislamiento requerido para la producción de semillas.

De manera coincidente, dado que entre las funciones asignadas a ODEPA está comprendida la evaluación técnica de los proyectos que son presentados al Fondo de

---

<sup>3</sup> *El presente artículo incluye sólo información estadística de las semillas de flores, las que merecen un análisis en conjunto con el rubro de flores.*

Promoción de Exportaciones Agropecuarias, del Ministerio de Agricultura y ProChile, y en vista de que eran numerosos los proyectos relacionados con el rubro de semillas para realizar estudios de mercado, visitas a zonas productoras de los principales países, asistencia a ferias mundiales, etc.; se consideró necesario aunar esfuerzos en un documento que sirviera de información base para un accionar coordinado de los agentes del sector. Es así como se realizó el estudio “Diagnóstico Nacional del Sector Semillero y Taller de Planificación Estratégica del Sector”, ejecutado por Fundación Chile, con la supervisión de ProChile y ODEPA.<sup>4</sup>

En diciembre de 2001, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), por intermedio de la Resolución N° 3203 creó la Comisión Nacional Asesora en Materias de Semillas y Plantas, incluyendo la propiedad intelectual de variedades vegetales. Está integrada por representantes de los sectores privado y público y tiene carácter de asesora del Director Nacional del SAG.

Respecto de los transgénicos, la política del Ministerio de Agricultura permite la multiplicación de material vegetal de propagación orientada a la re-exportación, previa evaluación caso a caso y cumpliendo las medidas de bioseguridad establecidas. Es el Director del Servicio Agrícola y Ganadero quien autoriza su internación, apoyado por el Comité Asesor para la Liberación de Organismos Vivos Modificados (CALT).

Considerando los cambios a nivel internacional que han adoptado los países respecto a los organismos vivos modificados, el Ministerio de Agricultura se encuentra revisando la actual política, para lo cual se ha consultado a los gremios del sector su opinión respecto a una posible apertura al tema, considerando en su evaluación, fundamentalmente, aspectos comerciales. En síntesis, el resultado de esta consulta plantea que el sector privado reconoce que ésta es una tendencia innegable, pero que hay que tener cautela y en el corto plazo, mantener la actual política: sólo multiplicación de material vegetal. Sin embargo, no es conveniente marginarse totalmente del tema y, por lo tanto, es necesario avanzar en lo que se refiere a la investigación y el desarrollo.

En las temporadas 2000 a 2002 la superficie de semilleros transgénicos, con y sin cuarentena de bioseguridad fue cercana a las 7 mil hectáreas. De esta área un 22%, en promedio, estuvo sujeta a medidas de aislamiento físico. En tanto, los semilleros a los cuales se han levantado las medidas de aislamiento físico alcanzaron una superficie promedio de 5.498 ha.

---

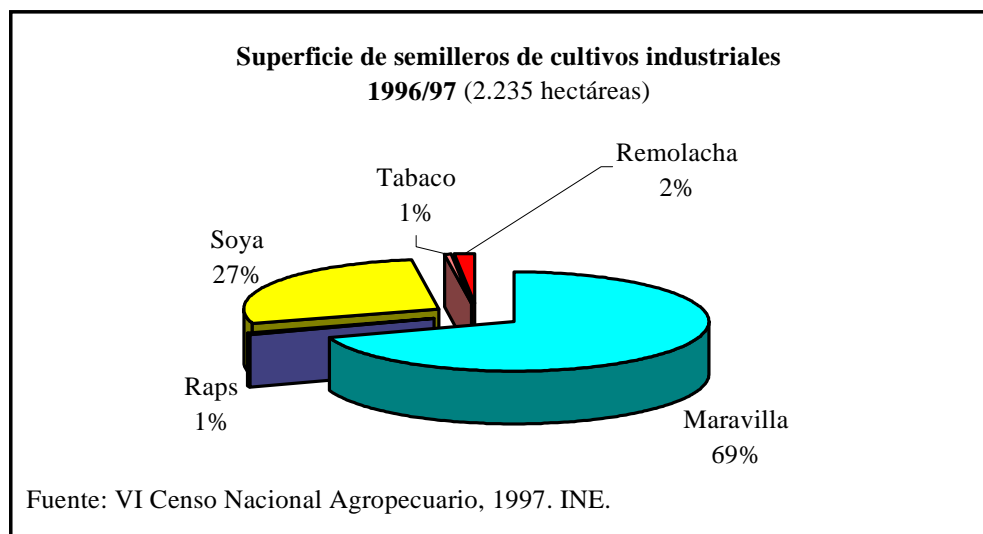
<sup>4</sup> Publicado en [www.prochile.cl/documentos/documentos.php](http://www.prochile.cl/documentos/documentos.php) “Diagnóstico del sector semillas (mayo 2002)”, en «Cadenas agroalimentarias». Semillas. Fundación Chile. Junio 2002, y en *Agroeconómico* N°. 69/Agosto 2002. Fundación Chile.

<b>Superficie de semilleros de especies transgénicas</b>			
Año	Con *	Sin **	Total
	Cuarentena de bioseguridad		
1999/00	118	6.333	<b>6.451</b>
2000/01	1.555	6.676	<b>8.230</b>
2001/02	3.041	3.484	<b>6.525</b>

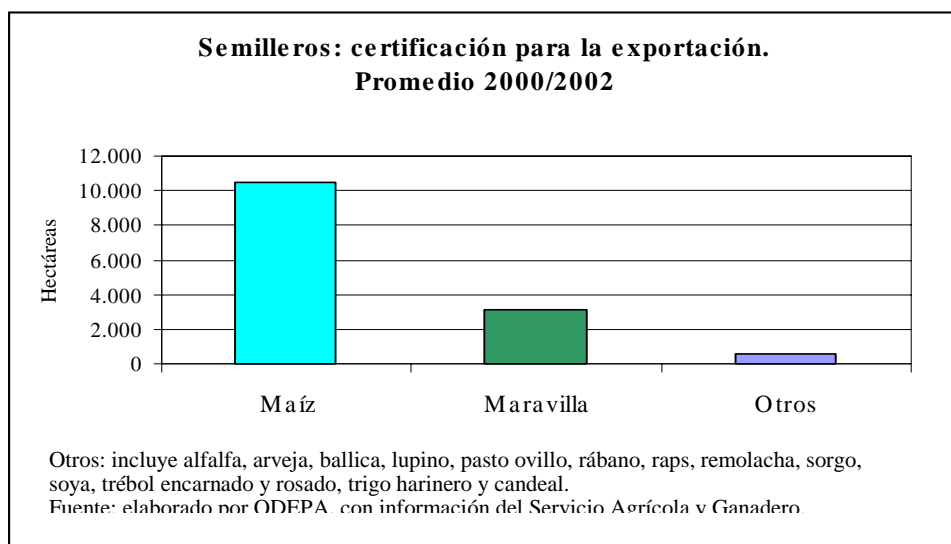
Fuente: elaborado por ODEPA con información del SAG. \* Incluye: cártamo, maíz, maravilla, melón, papa, raps, remolacha, soya, tomate, trigo y zapallo. \*\* Incluye: maíz y soya.

Según el VI Censo Nacional Agropecuario de 1997, en Chile se siembran aproximadamente 64 especies para la producción de semilla (excluidas las especies de flores). Las más importantes en cuanto a su superficie sembrada son el maíz, el trébol rosado, la maravilla, el trigo blanco y algunas forrajeras, como la ballica anual y la alfalfa.

Respecto de los semilleros de cultivos industriales, éstos alcanzaron 2.235 ha, ubicadas principalmente, en orden decreciente, en las regiones VI (36,2%), Metropolitana (32,5%) y VII (27%).



En el último quinquenio, la superficie promedio de semilleros alcanzó a 25.000 ha, con variaciones importantes debidas principalmente a los cambios en maíz y en maravilla.



A nivel regional se destacan los semilleros de hortalizas en la IV y V regiones; de hortalizas, maíz y forrajeras en la Región Metropolitana; de hortalizas, maíz y maravilla en las regiones VI y VII; de trigo blanco, maravilla, poroto, espárrago y de algunas flores en la VIII Región. En la IX Región se concentra más del 70% de la producción de semillas de forrajeras: trébol rosado y ballica, además de la producción de semillas de avena, trigo y lupino. Mientras, en la X Región, los semilleros más importantes son los de papa, en unión a algunas superficies de trigo, de flores (lilium) y de ballicas (anuales y perennes).

## 2 Resultados de la temporada 2001/02

La temporada recién pasada se caracterizó por condiciones agrometeorológicas favorables para la producción de semillas. La disponibilidad de agua estaba asegurada para la primavera y el verano, y los terrenos pudieron prepararse convenientemente, lo que permitió las siembras adecuadas en las épocas más propicias.

Con relación a los semilleros bajo certificación para la exportación de maravilla y de maíz, en las tres últimas temporadas alcanzaron en promedio a 13.623 ha, observándose que, mientras la superficie de maíz se mantuvo relativamente estable en alrededor de 10.520 ha, la superficie de los semilleros de maravilla experimentó una brusca caída, pasando desde casi 7.000 ha en 1999/00, a sólo 1.270 ha en la temporada recién finalizada.

Es así como durante el año agrícola 2001/02 se sembraron 9.863 ha con maíz para semilla. Se estima que la producción de semillas fue cercana a las 40.000 toneladas, con un rendimiento que alcanzaría a 42 qq/ha.

Respecto de los semilleros de maravilla, aun cuando las condiciones meteorológicas fueron buenas durante el desarrollo del cultivo, que se realizó durante la temporada sin mayores problemas y con abundante disponibilidad de agua, las lluvias ocurridas en febrero favorecieron el desarrollo de la esclerotinia. A pesar de esto, el daño en la productividad no fue comparable al producido por el excesivo calor a fines de la temporada, antes de la cosecha. Se estima que la producción total podría alcanzar a 1.800 toneladas, con un rendimiento cercano a los 14 qq/ha.

Respecto de los semilleros para certificación nacional, es posible observar que la superficie total ha bajado en casi 300 hectáreas, especialmente en avena, lupino y frejol. En general, la tendencia de la superficie total corresponde a la cifra total de cultivos anuales de la temporada siguiente. No obstante lo anterior, aún continúa una limitante seria a nivel de producción agrícola, ya que es conocido el hecho de que no toda la superficie de cultivos anuales o forrajeras se siembra con semilla certificada. Por ejemplo, una de las especies con mayor superficie bajo certificación, la papa, se siembra tradicionalmente con semilla propia o comprada en predios cercanos, que no necesariamente es certificada. Se argumenta que el costo de la semilla certificada es elevado, pero, por otra parte, este mayor costo traería beneficios adicionales, como uniformidad del producto, tamaño adecuado y calidad homogénea, lo que finalmente redundaría en un buen resultado económico.

<b>Semilleros bajo certificación nacional (hectáreas)</b>					
<b>Especie</b>	<b>Temporadas agrícolas</b>			<b>Promedio</b>	<b>Participación %</b>
	<b>1999/00</b>	<b>2000/01</b>	<b>2001/02</b>		
Trigo	2.691,0	3.272,9	3.336,1	3.100,0	60,1
Cebada	377,0	606,3	467,0	483,4	9,4
Papa	537,0	472,6	402,1	470,5	9,1
Arroz	482,0	36,0	194,5	237,5	4,6
Avena	241,0	271,0	150,5	220,8	4,3
Trigo candeal	147,0	213,8	147,5	169,4	3,3
Trébol rosado	206,0	76,0	164,0	148,7	2,9
Ballica	323,0	22,0	0,0	115,0	2,2
Remolacha	79,0	49,0	51,6	59,9	1,2
Raps	88,0	71,0	0,0	53,0	1,0
Alfalfa	8,0	8,0	107,0	41,0	0,8
Lupino	51,0	16,0	7,0	24,7	0,5
Triticale	19,0	19,9	18,7	19,2	0,4
Frejol	35,0	5,5	0,0	13,5	0,3
Ajo (blandino)	0,3	2,0	0,5	0,9	0,0
Maíz	2,0	0,0	0,0	0,7	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>5.286,3</b>	<b>5.141,9</b>	<b>5.046,4</b>	<b>5.158,2</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del SAG.

Respecto del comercio exterior, las exportaciones de semillas han tenido en los últimos cinco años variaciones importantes, respondiendo como se señaló anteriormente a la

demanda internacional, pero también afectadas por las condiciones meteorológicas de la temporada 1998/99, que disminuyeron las exportaciones en 19% y 10% respecto de las de 1998, en cantidad y valor, respectivamente. Se observó reducción especialmente en las exportaciones de semilla de maíz, papa y trébol, entre las más importantes.

<b>Semillas: Balanza Comercial</b>					
AÑOS	EXPORTACIONES		IMPORTACIONES		SALDO MM US\$
	Toneladas	MM US\$ FOB	Toneladas	MM US\$ CIF	
1996/97	45.577	113	66.530	49	64
1997/98	69.376	152	74.217	46	106
1998/99	56.213	139	80.929	40	99
1999/00	60.691	158	91.822	46	111
2000/01	59.050	135	122.934	45	90
2000/01 *	58.334	124	68.865	28	95
2001/02 *	54.878	91	117.162	32	59
<b>Promedio 1997/2001</b>	<b>58.182</b>	<b>139</b>	<b>87.286</b>	<b>45</b>	<b>94</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Enero a julio.

Durante enero a julio de 2002, las exportaciones totales de semillas disminuyeron cerca de tres mil quinientas toneladas respecto de igual período de 2001, para alcanzar a 55 mil toneladas y 91 millones de dólares FOB. Históricamente, en orden de importancia, se han destacado las exportaciones de maíz, de hortalizas y de maravilla. El maíz ha permanecido en el primer lugar, tanto en el volumen como en el valor de las exportaciones. Estados Unidos y países de Europa como Francia, Holanda y Alemania son sus principales destinos, con envíos a un precio promedio FOB de US\$ 1.268/ton, levemente inferior al de igual período de 2001. La maravilla, por otra parte, tuvo una leve caída en sus exportaciones, las que a julio de 2002 alcanzaron a 1.800 toneladas, por un valor FOB de US\$ 2,8 millones. Aun cuando las exportaciones a la Argentina están lejos de alcanzar las cifras de años anteriores, en este semestre aumentaron en comparación con el mismo período del año anterior, lo que representó el 81% de los envíos. Es interesante destacar las exportaciones, aunque menores, a Hungría y Turquía.

Relacionado con el tema del comercio exterior y considerando la importancia que tienen las semillas en nuestras exportaciones, en el nuevo Arancel Aduanero Chileno<sup>5</sup> se realizó la distinción entre semillas para la siembra y para otros usos en el caso de la soya, y se dio una identificación especial a las semillas de hortalizas de la subpartida 1209.91 y 1209.99. De tal forma, las estadísticas de comercio de las semillas pueden ser más precisas por especie e incluso variedad, separando, en el caso de las importaciones, los granos o semillas que ingresan al país con otros fines distintos al

<sup>5</sup> Decreto Núm. 1.019 del Ministerio de Hacienda (D.O. 31 de diciembre de 2001).



de la siembra, como sucede con la soya, que representó cerca del 64% de las importaciones (20 millones de dólares) en los meses de enero a julio de 2002.

### **3 Avance y perspectivas para la temporada 2002/03**

Las condiciones de sequía imperantes en el hemisferio norte en la cosecha recién pasada y, en consecuencia, el daño en la producción de semillas, será un factor decisivo para aumentar la superficie de semilleros en Chile. La producción mundial de maíz se estima que en el 2002/03 será de 123 millones de toneladas, un 19% inferior a la de la temporada anterior. Aumentando el consumo y el comercio, el stock final descendería cerca de 20 millones de toneladas, favoreciendo a lo menos la sustentación de los actuales precios (US\$ 110/ton). Estos antecedentes deberían influir favorablemente en la superficie de maíz a nivel mundial, que demandaría una cantidad apreciable de su semilla para la próxima temporada o su equivalente año 2003, en los países del hemisferio norte.

Junto a esto, al menos dos situaciones en el mercado interno de las oleaginosas estarían indicando que los semilleros de raps, maravilla y cártamo<sup>6</sup> puedan expandir su superficie en la próxima temporada agrícola: las expectativas de que los altos precios alcanzados por el aceite en los mercados internacionales, cercanos a los US\$ 450/ton, se mantengan a lo menos durante 2003, y el hecho de que la industria aceitera nacional está procesando pequeñas cantidades de raps canola y podría hacerlo para la maravilla.

En cuanto a esta última, se estima, si las condiciones de mercado se mantienen, que la superficie de semilleros de maravilla alcanzará 2.000 ha. Los agricultores están preparando suelos y estarían prontos a sembrarla.

En cuanto al raps canola, las condiciones meteorológicas durante el otoño permitieron sembrar los semilleros de variedades invernales temprano en abril. En menor proporción que los semilleros de otras especies, ya hay 26 ha, de un híbrido y tres variedades, sembrados en la IX Región, y a la fecha están en muy buenas condiciones, esperándose un rendimiento cercano a los 30 qq/ha.

Finalmente, como el 24% de nuestras exportaciones de semillas tiene como destino a los países de la Unión Europea, se señala a grandes rasgos qué posiciones arancelarias tendrán ellas en el reciente Tratado de Libre Comercio entre Chile y la UE. Las

---

<sup>6</sup> *El mercado internacional se orienta a una semilla de cártamo de entre 30 y 37% de aceite, con un alto contenido de ácido oleico que le otorga una excelente estabilidad al aceite, calidad de su comportamiento como aceite para frituras y, en su estructura básica, le permite servir como sustituto de la manteca de cacao y del aceite de oliva.*

semillas, comprendidas en algunas glosas del Capítulo 7, el 10 y, en su mayoría en el 12, quedaron clasificadas de la siguiente manera:

- Oferta de Chile (nuestras importaciones):

La gran mayoría de las semillas fueron clasificadas en categoría “Año 0”, es decir, una vez vigente el acuerdo de inmediato no cancelarán arancel ad valorem. Las semillas de soya, de girasol o maravilla y las de cártamo quedaron en clasificación “Año 10”, y tendrán una desgravación lineal desde el año 2003 hasta el año 2013, en que tendrán arancel cero.

- Oferta de la Unión Europea (nuestras exportaciones):

Existen cuatro situaciones en la desgravación propuesta por la UE. La primera corresponde a las semillas que antes del acuerdo ya tenían arancel cero, como el maíz, los porotos y las semillas de oleaginosas y forrajeras, que se clasificaron en “Año 0”. Otro grupo son las semillas de haba, que tienen un arancel base de 3% ó 3,2% y tendrían una desgravación inmediata a la vigencia del acuerdo. El tercer grupo de semillas tiene un arancel base de 4,8% (remolacha azucarera y forrajera), de 6,4% (híbridos de sorgo) y 7,7% (arroz); que se clasificarían en desgravación “Año 4”, para tener arancel 0 en 2007. Por último, algunas variedades de trigo, que actualmente tienen un arancel de 12,8%, en el año 2010 tendrían arancel cero.

# AGROINDUSTRIA HORTOFRUTÍCOLA CHILENA<sup>1-2</sup>

*María Eugenia Gámez Bastén*

## 1 Introducción

La agroindustria hortofrutícola fue uno de los sectores más dinámicos de la economía hasta mediados de la década de los noventa, mostrando índices notables de crecimiento de productos, principalmente de exportación, como en los casos del jugo concentrado de manzanas, pasta de tomates, conservas de frutas, congelados y deshidratados en general. Este crecimiento fue resultante de la mayor disponibilidad de materia prima industrial (descartes y desechos) que se origina en la exportación de productos frescos, y del desarrollo de cultivos destinados fundamentalmente al procesamiento (por ejemplo, berries para congelado y tomates para pasta) lo que permitió un suministro seguro con precios razonables a las plantas procesadoras.

El sector llegó a constituirse en un importante generador de divisas (US\$ 517 millones en 1996 ) y fuente de empleo (en torno a 60 mil permanentes y de temporada, que incluyen la producción de materia prima específica para la agroindustria a nivel de predio).

Con posterioridad a esa fecha, el sector experimentó disminuciones y estancamientos, consecuencia de problemas de competitividad y de medidas y proteccionistas difíciles de afrontar<sup>3</sup>. En el trienio 1999-2001 el sector ha exportado un promedio de US\$ 420 millones, en tanto que los volúmenes se han mantenido en niveles cercanos a las 400 mil ton, que representan 10% de aumento en comparación con las 360 mil ton del trienio 1994-1996. En el período 1995-2001 se constata que las exportaciones chilenas de frutas y hortalizas industrializadas han llegado a 115 y 77 países, respectivamente, en diferentes volúmenes y oportunidades.

A continuación se hace una relación del desarrollo experimentado por las exportaciones de productos hortofrutícolas procesados y una caracterización de los principales agentes que participan en el proceso (productores de materia prima y plantas

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 18 de noviembre de 2002 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), Sección mercados y rubros.

<sup>2</sup> Documento basado en: Sector Agroindustrial Chileno - Luis Escobar A. – FISA 1991; Estudio de la Agroindustria para la formulación de políticas. CORFO, 1991 y Catastro Agroindustrial de Chile FEPACH – FIA, 2001.

<sup>3</sup> El reciente acuerdo pactado con la UE debería mejorar progresivamente la competitividad de la oferta nacional.

agroindustriales) y de los principales mercados de destino de estos productos.

Finalmente se señalan las perspectivas del sector agroindustrial en sus principales líneas de procesamiento y el estado de avance de la temporada en curso.

Entre las conclusiones de los estudios señalados en el pie de página N°1, se destacaba que para lograr consolidar el desarrollo alcanzado, se debía mejorar la utilización de la capacidad instalada a través del procesamiento de productos complementarios y aumentar la productividad de la mano de obra. Para incentivar la exportación de productos de consumo masivo, había que superar la limitante de los costos de transporte, mejorando el acceso a los mercados externos con inversiones directas o «joint ventures» con los grandes traders internacionales.

Las barreras arancelarias y paraarancelarias vigentes hasta el año 2002 en los principales mercados destinatarios, determinan importantes restricciones que se agregan a las que de por sí constituyen los demás países competidores. El acuerdo logrado con la U.E., que comenzaría a aplicarse en enero de 2003, y el resultado de la negociación que se encuentra en proceso con EE.UU., otorgarían al producto nacional una mejor posición en dichos mercados, dependiendo básicamente de los aspectos de calidad y bioseguridad exigidos por los consumidores.

## **2 Evolución de la agroindustria hortofrutícola**

Hasta la década del 70, la agroindustria hortofrutícola se caracterizó por su orientación preferente hacia el mercado interno, coexistiendo un gran número de plantas de capacidades y tecnologías muy diversas, con pocas posibilidades de competir en el mercado externo.

Después de 1982 la agroindustria encontró un entorno adecuado para su crecimiento dado por la apertura del país a los mercados externos, que le otorgó un marco macroeconómico favorable y un adecuado sistema exportador de apoyo, todo lo cual confirió eficiencia al proceso de producción.

En este proceso de desarrollo el sector se transformó en una agroindustria moderna, que realizaba un aporte creciente a las exportaciones del país. Según antecedentes de ODEPA y del Banco Central, los valores FOB de las exportaciones de productos hortofrutícolas procesadas alcanzaban en 1981 a unos US\$ 29 millones, elevándose a US\$ 198 millones en 1990 y por sobre US\$ 517 millones en 1996, lo que representó en el período 1990-1996 una tasa anual de incremento cercana a 20%. Hay algunos productos que se destacaron en mayor medida por su crecimiento en la década del 80, como es el caso de la pasta de tomate, que experimentó un aumento en las exportaciones de 20 veces desde 1980 a 1991, siendo actualmente el principal producto de exportación

de la agroindustria hortícola, con un aporte en divisas que fluctúa entre US\$ 65 y US\$ 100 millones al año.

En términos de volumen, las tasas de crecimiento en la década de los 80 y mediados de la del 90 eran del orden de 33% anual, estabilizándose en el último quinquenio entre 350 y 400 mil ton, en comparación con las 198 mil ton de productos exportados en 1990.

En el cuadro N°1 se exhiben las variaciones que han experimentado las exportaciones totales del sector silvoagropecuario y del conjunto de productos hortofrutícolas, tanto frescos como industrializados entre 1990 y 2001, así como las del subsector agroindustrial hortofrutícola, las cuales se duplican en esta década.

De US\$ 198 millones de frutas y hortalizas industrializadas exportadas en el año 1990 se llegó a US\$ 420 millones promedio en el trienio 1999-2001, valores que representan el 9% del total de exportaciones del sector silvoagropecuario. La fruta procesada aportó el 58% del valor de las exportaciones hortofrutícolas agroindustriales en 1990, evolucionando al 71% en el trienio 1999-2001. Las fluctuaciones que experimentan las ventas de estos productos en el mercado externo son más marcadas en las hortalizas que en las frutas, destacando entre las primeras la pasta de tomates y entre las segundas las frambuesas congeladas y el jugo de manzanas.

<b>Cuadro N°1</b>					
<b>Exportaciones silvoagropecuarias y hortofrutícolas</b>					
<b>Miles US\$ FOB</b>					
<b>Sector y Subsector</b>	<b>1990</b>	<b>1995</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>
Total silvoagropecuario	<b>2.122.726</b>	<b>4.473.286</b>	<b>4.720.594</b>	<b>4.977.333</b>	<b>4.776.245</b>
Total hortofrutícolas	<b>987.792</b>	<b>1.700.501</b>	<b>1.944.783</b>	<b>1.856.713</b>	<b>1.730.006</b>
Primarios hortofrutícolas	790.063	1.226.477	1.471.000	1.450.240	1.338.848
Frutas	747.484	1.146.997	1.379.467	1.351.305	1.256.989
Hortalizas y Tubérculos	42.579	79.480	91.533	98.935	81.859
FRESCAS	28.828	54.291	51.527	46.218	41.852
Semillas	13.751	25.189	40.006	52.717	40.007
Agroindustriales hortofrutícolas	<b>197.729</b>	<b>474.024</b>	<b>473.784</b>	<b>406.472</b>	<b>391.159</b>
Frutas	117.672	312.308	306.773	292.719	275.848
Hortalizas y tubérculos	80.057	161.716	167.011	113.753	115.311
Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.					

### 3 Líneas de producción

La agroindustria hortofrutícola se clasifica en cuatro categorías de procesos: conservas, deshidratados, jugos y congelados, cuyo número y distribución regional se muestran en el cuadro N° 2. Sin embargo, por tipo de producto o mercado hay una gama más variada de negocios y líneas de producción:

- Agroindustria del tomate: pastas concentradas, jugos y conservas.
- Conservas de duraznos, mezclas, cerezas, y algunos productos nuevos en hortalizas (espárragos y alcachofas). También se produce pulpa de fruta (damasco, durazno y otros), y gran variedad de otros productos orientados al mercado interno (mermeladas, conservas de hortalizas tradicionales).
- Deshidratados de fruta de alta humedad: uvas, ciruelas, manzanas.
- Deshidratados de manzanas y hortalizas de baja humedad: pimientos, tomates, apio.
- Jugos concentrados de frutas : manzana, uva, berries.
- Congelados de frutas y hortalizas: frambuesas, espárragos, moras, frutillas y otras frutas y hortalizas: uva, kiwi, manzana, carozos, alcachofas, bolitas de melón.
- Congelado de hortalizas de consumo masivo: maíz dulce, arvejas, porotos verdes, brócoli, coliflor.
- Aceite de oliva: línea de reciente desarrollo, si bien existen plantas de larga data en las regiones III (Hochschild) y VII (Cánepa).
- Preservación en salmuera (aceitunas, hongos y alcachofines), en vinagre (pickles, chucrut) y en condimentos (salsa de ají, mostaza, etc.). La mayoría de estos productos han estado orientados básicamente al mercado interno.
- Sulfitado y confitado de frutas, donde destaca la cereza sulfitada, que ha decrecido en los últimos años.

Región	Conservas	Deshidratados	Congelados	Jugos	Total
I	5	0	0	0	5
II	1	0	0	0	1
III	3	0	0	0	3
IV	6	4	0	1	11
V	6	11	1	1	19
RM	8	28	17	5	58
VI	3	18	3	5	29
VII	19	5	22	5	51
VIII	5	1	10	0	16
IX	0	0	4	0	4
X	0	0	1	2	3
XI	1	0	0	0	1
XII	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>57</b>	<b>67</b>	<b>58</b>	<b>19</b>	<b>201</b>

Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.

Para poder cumplir con las exigencias y competir en los mercados externos, las empresas agroindustriales deben hacer importantes inversiones en instalaciones, equipos de proceso, desarrollo agrícola y de mercado, así como en capital de trabajo para financiar la actividad de la temporada, que en muchos casos supera el año. La dificultad de cumplir estos altos requerimientos se ha manifestado en la compleja situación financiera de un número apreciable de empresas que han traspasado su propiedad o recibido aportes de capital.

Los principales agentes que participan en la cadena de producción y comercialización son: productores agrícolas, empresas agroindustriales, empresas de transportes y agentes comercializadores en los mercados externos. Cada uno de ellos se relaciona con los mercados de mano de obra y de insumos (maquinaria, pesticidas, fertilizantes) y de productos finales.

#### **4 Materia prima y productores agrícolas**

Se distinguen tres tipos de materia prima para la agroindustria:

##### **4.1 Cultivos anuales de hortalizas para la agroindustria**

Se trata de productores pequeños y medianos que, mediante contrato por temporada, producen materias primas de cultivos específicos para el proceso agroindustrial. El material genético, la asistencia técnica y muchas veces el financiamiento es provisto por la empresa agroindustrial. Las hortalizas que se destinan a industrialización suelen ser de uso exclusivo, dado que requieren condiciones de alta calidad y buenos rendimientos agrícolas y agroindustriales.

El tomate industrial es lejos el cultivo más importante, con un enorme impacto en el desarrollo agrícola, ya que individualmente representa alrededor del 75% de la producción y 50% de la superficie y del número de productores de este rubro. Otros cultivos de importancia son pimiento, maíz dulce, arvejas.

##### **4.2 Cultivos permanentes de frutales y hortalizas para la agroindustria**

Se incluyen plantaciones hortícolas y frutícolas con orientación preferente a la agroindustria. Algunos de los productos se exportan o se consumen en estado fresco en el mercado interno, compitiendo por su uso con la agroindustria.

En este caso se encuentran agricultores que han invertido un capital importante en plantaciones y tecnología de producción de frambuesas y espárragos. En duraznos conserveros, ciruelas europeas y damascos, coexisten agricultores de tecnología media y alta, así como productores más tradicionales que mantienen huertos que no les significan mayor cuidado.

<b>Cuadro N° 3</b>					
<b>Número de plantas que procesan las materias primas indicadas</b>					
Aceituna	8	Elderberries	1	Nueces	25
Acelga	2	Espárrago	34	Papayas	9
Ají	12	Espinaca	4	Papa	3
Ajos	2	Frambuesa	59	Pasas	20
Albahaca	1	Frutilla	52	Pepino	6
Alcachofas	5	Frutos silvestres	2	Pepinillo	1
Alcayotas	3	Guinda ácida	1	Pera	22
Almendras	20	Habas	1	Pimentón	17
Arándanos	6	Higo	1	Pimentón y Paprika	10
Apio	2	Hierbas medicinales	1	Pimiento para moler	1
Arvejas	15	Hortalizas mixtas	1	Piña	1
Boysonberry	21	Hongos	40	Porotos	11
Brócoli	10	Kiwi	33	Poroto verde	10
Camote	1	Limón	3	Puerro	2
Castañas	3	Lúcuma	2	Repollo	1
Caqui	1	Maíz	19	Ruibarbo	1
Cebolla	12	Mandarina	1	Sandía	2
Cereza	35	Manzana	25	Tomate	28
Champiñón	5	Melisa	1	Tomillo	1
Chirimoya	2	Melón	12	Uva	31
Ciruela	27	Membrillo	4	Verduras mixtas	2
Cocktail de frutas	3	Mora	43	Zanahoria	13
Coliflor	12	Mosqueta	2	Zapallo	4
Cranberry	2	Nalca	1	Zarzaparrilla	1
Damasco	33	Naranjas	3		
Durazno	41	Néctar	1		

Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.

Los sistemas de compra de materia prima son diversos. En frambuesas para congelado existe la producción propia integrada o formas de asociación con terceros; para jugos concentrados predomina la compra de la materia prima en la planta; en pasas, la compra de la materia prima deshidratada al sol, etc.

### 4.3 Descartes de exportación de fruta fresca

Se trata de productores de fruta que orientan su producción a la rendimientos de exportación en fresco, que es el objetivo de la empresa y para sus cálculos de rentabilidad financia la plantación y la operación del huerto. La agroindustria compra sus descartes según requerimientos específicos, estableciéndose mercados diferenciados conforme a su calidad. La fruta de calidad para consumo fresco se vende en el mercado interno, compitiendo con la agroindustria. Los productos para proceso industrial más importantes son la manzana para jugo y deshidratado y la uva



de mesa para la obtención de pasas y jugos concentrados. Atrás les siguen cerezas, peras, kiwis y otros.

Si se considera que los huertos frutícolas pertenecen a alrededor de 14.000 agricultores y los productores de tomates para pasta y otras hortalizas para proceso giran en torno a los 4.000, se puede deducir que directa o indirectamente unos 18.000 agricultores se relacionan con la agroindustria hortofrutícola. En el cuadro N° 3 se muestra la variada gama de productos que se procesan en el número de plantas indicadas

## 5 Empresas agroindustriales y exportaciones de productos

El reciente Catastro Agroindustrial de Chile 2001, realizado por FEPACH con aportes FIA se refiere a la agroindustria hortofrutícola y señala la existencia de 201 plantas. De acuerdo al rubro principal se las distribuye en conservas (57 plantas); deshidratados (67 plantas); congelados (58) y jugos (19 plantas)..

### 5.1 Agroindustria conservera

El catastro detectó 57 plantas que procesan conservas. Entre ellas destacan las 10 plantas de pastas de tomates que son de tamaño medio y grande. La agroindustria conservera posee múltiples líneas de proceso de frutas y hortalizas que permiten utilizar la capacidad instalada durante una parte importante del año.

Regiones	V	RM	VI	VII	Otras	TOTAL
Tomate para pasta (ton)	105.000	84.000	100.800	700.000	76	989.876
Duraznos (ton)	58.770	43.848	19.234	22.317	1.207	145.376
% tomates por Región	11%	8%	10%	71%	0%	100%
% duraznos por Región	40%	30%	13%	15%	1%	100%

Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.

La conserva de frutas es uno de los ejemplos más antiguos de la agroindustria exportadora, ya que en la década de los 60 se exportaba fruta enlatada, especialmente durazno, a los países de la ALALC. En la actualidad el durazno continúa siendo la conserva de fruta más importante, a pesar de la competencia de países que subsidian a su industria, como Grecia. Las plantas de conserva de duraznos más importantes son 7 que procesan 10.000 ton de materia prima por temporada; 4 plantas que industrializan entre 10.000 y 20.000 ton y 2 plantas que procesan más de 20.000 ton de duraznos por temporada.

Considerando sólo tomates y duraznos, las plantas conserveras procesan 1.135.000 ton al año de materias primas.

<b>Cuadro N° 5</b>					
<b>Exportaciones de frutas industrializadas</b>					
<b>Volumen (toneladas)</b>					
<b>Productos</b>	<b>1995</b>	<b>1997</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>
Total hortofrutícola	<b>380.430</b>	<b>330.966</b>	<b>405.735</b>	<b>360.463</b>	<b>417.378</b>
<b>Total frutícolas</b>	<b>224.937</b>	<b>208.646</b>	<b>255.384</b>	<b>242.481</b>	<b>272.702</b>
<b>Congelados</b>	<b>36.105</b>	<b>32.400</b>	<b>37.589</b>	<b>37.279</b>	<b>41.238</b>
Frambuesas	18.471	17.012	17.541	20.127	21.943
Frutillas	3.335	2.524	2.448	2.721	4.622
Moras	7.403	7.305	10.889	8.073	7.262
Otros	6.896	5.560	6.710	6.358	7.411
<b>Deshidratados</b>	<b>57.301</b>	<b>54.927</b>	<b>63.366</b>	<b>71.359</b>	<b>73.874</b>
Ciruelas secas	15.702	17.216	21.260	20.696	26.175
Manzanas	3.274	3.010	3.775	3.579	4.446
Mosquetas	9.148	6.248	5.541	5.173	5.546
Pasas	28.877	28.255	32.563	41.576	37.471
Otras	299	198	227	335	236
<b>Conservas</b>	<b>49.513</b>	<b>52.388</b>	<b>59.733</b>	<b>56.450</b>	<b>50.673</b>
Cerezas	4.121	6.193	5.011	5.102	4.318
Damascos	254	384	512	234	281
Duraznos	33.750	34.373	42.224	38.564	36.269
Peras	617	1.762	550	414	468
Otros	10.770	9.676	11.436	12.135	9.338
<b>Compotas</b>	<b>18.329</b>	<b>19.236</b>	<b>25.801</b>	<b>25.941</b>	<b>33.890</b>
Damascos	2.243	743	736	788	804
Duraznos	4.637	5.437	6.765	7.442	12.287
Otras	11.450	13.055	18.300	17.711	20.798
<b>Jugos</b>	<b>59.996</b>	<b>46.583</b>	<b>66.382</b>	<b>46.679</b>	<b>70.016</b>
Uva (Incluido el mosto)	26.661	8.641	7.138	10.653	15.049
Manzanas	30.939	36.305	58.545	35.307	53.743
Otros	2.396	1.638	699	719	1.223
<b>Otros procesos</b>	<b>3.693</b>	<b>3.112</b>	<b>2.514</b>	<b>4.774</b>	<b>3.010</b>

Fuente: Odepa, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

**Pulpas de fruta:** La gran mayoría de las líneas de pulpas concentradas de fruta pertenecen a las plantas conserveras, por tratarse de líneas complementarias de materia prima. Destacan las pulpas de damasco, frutilla, manzanas y duraznos.

**Agroindustria del tomate.** Cuenta con diez plantas productoras de concentrado de elevado nivel tecnológico y la mayoría de ellas tiene como complemento líneas de elaboración de tomate en conserva. Se distribuyen en 4 plantas que procesan hasta 1.000 ton al día, 4 plantas, entre 1.000 a 2.000 ton al día, y 2 plantas con más de 10 ton al día, lo que hace un total de 10 empresas. Se localizan entre la V y la VII

regiones y se estima que como industria, se encontraría en etapa de consolidación, aunque sujeta a ciclos de precios internacionales. En las recientes temporadas se han procesado alrededor de 990 mil toneladas de materia prima, para obtener unas 140 mil toneladas de pasta y 16 mil toneladas de conserva. Las exportaciones representan alrededor de 80% de la producción y las cifras de exportación han fluctuado entre US\$ 60 y US\$ 100 millones para pasta de tomate en el trienio 1999-2001 y entre US\$ 7 y US\$ 11 millones entre ketchup, salsa y conserva de tomates en el mismo período.

<b>Cuadro N° 6</b>					
<b>Exportaciones de hortalizas industrializadas.</b>					
<b>Volumen (toneladas)</b>					
<b>Productos</b>	<b>1995</b>	<b>1997</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>
<b>Total hortofrutícolas</b>	<b>380.430</b>	<b>330.966</b>	<b>405.735</b>	<b>360.463</b>	<b>417.378</b>
<b>Total hortalizas</b>	<b>155.493</b>	<b>122.320</b>	<b>150.351</b>	<b>117.982</b>	<b>144.676</b>
<b>Congelados</b>	<b>7.304</b>	<b>9.400</b>	<b>11.014</b>	<b>11.888</b>	<b>14.901</b>
Maíz dulce	410	766	1.172	1.165	1.772
Arvejas	358	661	903	1.099	1.116
Otras	6.535	7.972	8.939	9.625	12.013
<b>Deshidratados</b>	<b>7.012</b>	<b>6.380</b>	<b>5.936</b>	<b>5.580</b>	<b>6.162</b>
Pimientos secos	2.684	4.440	4.322	3.957	4.868
Puerros secos	3.927	553	301	310	154
Otros	401	1.386	1.314	1.313	1.140
<b>Pasta de tomate</b>	<b>108.004</b>	<b>91.864</b>	<b>119.813</b>	<b>94.066</b>	<b>116.092</b>
Pulpa de tomate	106.632	89.539	112.049	87.575	109.009
Salsa y ketchup	1.346	2.321	7.763	6.492	7.084
Jugo de tomate	26	4	0	0	0
<b>Conservas</b>	<b>29.027</b>	<b>9.632</b>	<b>7.389</b>	<b>3.247</b>	<b>4.374</b>
Arvejas	540	235	87	51	23
Espárragos	334	119	210	22	2
Tomates	27.354	8.532	5.733	1.973	2.996
Otras	799	747	1.358	1.202	1.353
<b>Otros procesos</b>	<b>4.147</b>	<b>5.044</b>	<b>6.199</b>	<b>3.200</b>	<b>3.148</b>

Fuente: Odepa, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

## 5.2 Agroindustria de deshidratados

Cuenta con dos tipos de empresas bien diferenciadas: las que deshidratan productos de baja humedad (hortalizas y manzanas) y las de alta humedad (frutas).

En el catastro agroindustrial 2001 se contabilizaron 67 plantas de deshidratados. Entre ellas destacan 19 plantas que producen hasta 100 ton de producto terminado; 17 plantas, entre 100 y 500 ton; 10 plantas, entre 500 y 1.000 ton, y 20 plantas que procesan más de 1.000 ton de producto terminado. En esta categoría se incluyen también los frutos de naturaleza seca sin cáscara, como nueces y almendras.

El grupo basado en el procesamiento de pasas y ciruelas previamente deshidratadas al sol, producidos en las zonas norte y centro norte, se localizan desde la IV Región hasta la VII. La tendencia en parte de estas industrias es que los productores construyan instalaciones de manejo y procesamiento para vender a las centrales de proceso materia prima de mejor calidad. Entre los productos de desarrollo relativamente más moderno se encuentra la manzana deshidratada y otros productos complementarios, que se sitúan preferentemente entre las regiones RM, VI y mayoritariamente en la VII.

<b>Cuadros N° 7</b>							
<b>Agroindustria de deshidratados: 67 plantas.</b>							
<b>Capacidad instalada por región</b>							
Regiones	IV	V	RM	VI	VII	Otras	TOTAL
Pasas (kg/hora)	1.700	16.900	8.500	1.250			28.350
Ciruelas (kg/hora)		4.850	15.200	14.800	1.750	1	36.601
Nueces (kg/hora)		4.000	11.500	1.225		489	17.214
Almendras (kg/hora)			4.470	3.860	300	80	8.710
Manzanas (kg/hora)			2.050	4.000	10.500	0	16.550
Pimentones y otras hortalizas			2.500	5.200	12.250	202	20.152

Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.

Las crecientes exportaciones de fruta deshidratada alcanzan en la actualidad a unas 45 mil toneladas y US\$ 65 millones, donde las pasas aportan entre 25 y 30 mil toneladas y 25 a 30 millones de dólares; las ciruelas, entre 10 y 12 mil toneladas por 14 millones de dólares, y las manzanas 3 mil toneladas y cerca de 10 millones de dólares.

En hortalizas deshidratadas los productos más importantes son los pimientos, cuyo valor de exportación es cercano a los US\$ 18 millones, seguidos bastante más atrás por tomates y apio, con cifras que fluctúan entre US\$ 1 y 2 millones.

### **5.3 Agroindustria de jugos clarificados/concentrados de fruta**

Es de desarrollo relativamente reciente en el país y cuenta con 19 plantas localizadas en las regiones Metropolitana, VI, VII y X. De estas 19 plantas, 15 procesan hasta 10.000 ton de materia prima por temporada; 4 plantas, entre 10.000 y 20.000 ton; 7 plantas, entre 20.000 y 40.000 ton y 3 plantas, más de 40.000 ton de materia prima por temporada. Las más importantes están orientadas a producir jugo concentrado de manzana; las demás jugo concentrado de uva (mostos) y de berries, aunque en la actualidad tienden a diversificarse procesando diversos tipos de fruta.

Las plantas procesadoras de manzanas trabajan generalmente de marzo a septiembre de acuerdo a la disponibilidad de materia prima. En este período se procesan entre 280.000 y 330.000 ton de manzanas, aunque existe un potencial superior al utilizado.

Esta agroindustria se ha desarrollado en base a expectativas de una mayor disponibilidad de descartes de manzanas de exportación, más específicamente de manzanas verdes ácidas, observándose en las recientes temporadas problemas de escasez de materia prima.

<b>Cuadro N° 8</b>					
<b>Agroindustria de jugos concentrados : 19 plantas</b>					
<b>Capacidad instalada por Región en ton/hora *</b>					
Regiones	RM	VI	VII	Otras	TOTAL
Capacidad de molienda	37	158	102	6	303
% participación por Región	12%	52%	34%	2%	100%
Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.					
* : Base manzanas.					

Dentro de las frutas industrializadas, el principal producto de exportación es el jugo de manzanas que alcanzó su mejor temporada en 1996, con volumen de 38 mil toneladas y un valor de 67 millones de US\$ FOB, dadas las excelentes condiciones del precio internacional. Sin embargo, la competencia de la creciente oferta del jugo de manzanas de China desde fines de la década de los 90 lleva los volúmenes de venta de la oferta nacional y valor FOB a 50 mil ton y US\$ 50 millones en el promedio 1999-2001. Los jugos de uva superan las 10 mil ton y los 9 millones de dólares. El resto de jugos de fruta, donde destaca la frambuesa, se exporta en volúmenes inferiores a mil ton y valores cercanos a los US\$ 600 mil.

#### 5.4 Agroindustria de congelados

Aunque esta actividad se inició a mediados de la década del 70 orientada al consumo interno, sólo en el quinquenio 1986-90 empezó a crecer aceleradamente.

Igualmente este aumento de la demanda se ha manifestado en los mercados externos, ya que un producto adecuadamente congelado es lo que más se asemeja al producto fresco.

<b>Cuadro N° 9</b>								
<b>Agroindustria de congelados: 58 Plantas Capacidad instalada por región</b>								
Regiones	V	RM	VI	VII	VIII	IX	Otras	TOTAL
Almacenamiento -20°C (ton)	1.700	27.770	6.660	27.820	11.590	730	1.300	77.570
% participación por Región	2%	36%	9%	36%	15%	1%	2%	100%
Fuente: Catastro Agroindustrial de Chile 2001, FEPACH-FIA.								

La agroindustria de congelación de frutas y hortalizas consta de 58 plantas, que se distribuyen desde la V a la X Región, aunque se localizan preferentemente en la RM y en la VII Región, y concentran sobre el 70% del total de la capacidad de almacenamiento a -20°C, que es la temperatura a la cual se almacenan los productos

congelados para garantizar su menor perecibilidad. La cifra de capacidad se evalúa en base a frambuesas, que es una de las principales materias primas que se congelan en el país.

De estas plantas, 12 procesan hasta 500 ton al año, 11 plantas fluctúan entre 500 y 1.000 ton, 10 plantas, entre 500 y mil ton, y las restantes más de mil ton al año. Las plantas pueden agruparse en aquellas que orientan su producción principalmente a berries y espárragos y las que se orientan a hortalizas de consumo masivo. La actividad de producción de congelados experimentó una notable expansión hasta 1996, en particular las frambuesas, aprovechando una situación bélica en gran parte de la ex Yugoslavia. En ese año el valor de las exportaciones de congelados superó los US\$ 68 millones, de los cuales 70% correspondía a frambuesas. Los otros productos son moras y frutillas, las que presentan en la actualidad interesantes expectativas de desarrollo. En 2001 los berries congelados superaron 41 mil ton y US\$ 48 millones.

Entre las hortalizas destacan los espárragos, con alrededor de 4 mil toneladas y US\$ 8 millones, seguidos por maíz, brócoli y hongos, con volúmenes de 1.800, 1.400 y 1.200 ton cada uno y US\$ 1,5; US\$ 1,3 y US\$ 1 millón, respectivamente, todas cifras de 2001.

## **5.5 Otras agroindustrias**

La industria de sulfitado y confitado de frutas es un rubro antiguo en la agroindustria nacional. En los años 90 el mercado de exportación de la cereza sulfitada fluctuó entre mil y mil 200 toneladas, con un monto en dólares de 1,5 a 2 millones, que posteriormente se mantuvo en niveles inferiores.

El salmuerado de aceitunas ha tenido una expresión más local (I y III regiones), alcanzando sus exportaciones en torno a mil toneladas, con valores similares de exportación cercanos al millón de dólares, cifras en las que incide la competencia peruana y los problemas económicos que afectan a Brasil, nuestro principal destinatario.

No obstante, el notable desarrollo que ha experimentado la olivicultura orientada a la obtención de aceite hace prever no sólo el abastecimiento de un mercado interno que muestra una tendencia creciente en su consumo, sino también un aumento significativo en las exportaciones de aceites de alta calidad.

## **6 Mercados externos y acuerdos comerciales**

### **6.1 Comportamiento de los mercados de exportación**

Considerando los hábitos de compra de los consumidores finales, los productos se pueden clasificar en las siguientes categorías:

1. Productos exóticos. Son desconocidos para la mayoría de los consumidores y se compran sólo ocasionalmente. Ejemplo: litchi congelado.
2. Productos de especialidad. Son conocidos, pero debido a su alto valor están restringidos a consumidores de altos ingresos. Ejemplos: frambuesas y espárragos congelados.
3. Productos de consumo masivo. Son conocidos y de compra habitual. Ejemplos: duraznos en conserva, maíz dulce congelado.

Un producto exótico puede transformarse en especialidad y una especialidad en producto de consumo masivo, dependiendo del grado de conocimiento, disponibilidad o presencia y precio que alcance en el supermercado.

Países	1995	2000	2001	%	1995	2000	2001	%
	Toneladas				miles de US\$ FOB			
EE.UU.	30.799	50.605	65.842	24,1	43.965	69.562	63.530	23,0
México	15.290	41.674	46.593	17,1	16.619	40.436	40.153	14,5
Alemania	15.618	11.177	12.086	4,4	36.751	19.655	17.971	6,5
Japón	19.929	14.669	14.045	5,2	32.388	20.023	16.214	5,9
Holanda	8.829	5.818	8.442	3,1	15.190	7.738	8.953	3,2
Francia	8.386	6.753	7.056	2,6	16.385	11.806	9.960	3,6
Brasil	25.453	13.964	15.220	5,6	34.591	18.764	16.928	6,1
Reino Unido	5.157	5.048	6.051	2,2	9.397	7.754	7.235	2,6
Canadá	9.633	4.880	8.866	3,3	8.827	6.425	8.433	3,1
Colombia	9.872	10.661	11.092	4,1	10.700	11.620	10.524	3,8
Venezuela	5.529	13.825	18.356	6,7	6.549	13.648	15.558	5,6
Perú	12.921	12.052	12.805	4,7	12.288	11.692	11.255	4,1
Italia	3.190	4.117	3.601	1,3	3.484	4.137	3.364	1,2
Ecuador	3.879	3.791	6.169	2,3	3.795	3.707	5.665	2,1
Bélgica	1.190	2.817	3.249	1,2	2.469	4.182	4.196	1,5
Australia	6.582	2.446	2.472	0,9	11.610	3.917	3.631	1,3
El Salvador	1.094	2.229	3.078	1,1	946	1.682	2.253	0,8
Los demás	41.586	35.955	27.680	10,2	46.353	35.942	30.162	10,9
<b>TOTAL</b>	<b>224.937</b>	<b>242.481</b>	<b>272.702</b>	<b>100,0</b>	<b>312.308</b>	<b>292.687</b>	<b>275.988</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA, con antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas.

Respecto al destino de las exportaciones chilenas, la producción agroindustrial está orientada a los principales mercados externos, países y bloques de países desarrollados con altos ingresos per cápita. Los más importantes son EE.UU. y Canadá, Europa Occidental y Lejano Oriente (Japón). Latinoamérica ha sido un mercado tradicional para algunos productos como la fruta deshidratada (Brasil, Colombia, Perú y Bolivia).

Entre las características y tendencias que estos mercados han presentado en el último tiempo destacan:

- Cambios en los hábitos de consumo: hacia una dieta más sana y aumento de la demanda de productos listos para servir (pre-preparados).
- Globalización de los mercados: las grandes empresas de los países desarrollados han buscado abastecimiento en países que exhiben menores costos.
- Hipersegmentación de los mercados: el crecimiento de los ingresos y los cambios de estilo de vida exigen productos diferenciados.

Los principales mercados externos son también importantes productores de la mayoría de los productos que Chile exporta. Luego, sólo demandan productos muy competitivos en cuanto a costos, calidad y oportunidad. En general todos los países y bloques protegen sus agroindustrias, que son consideradas estratégicas en la industria alimentaria. La UE ha desarrollado una poderosa agroindustria, implementando un complejo sistema de protección e incentivos (subsidios), si bien en el reciente acuerdo pactado con Chile ha otorgado beneficios arancelarios, generalmente a mediano plazo.

<b>Cuadro N° 11</b>								
<b>Exportación de hortalizas industrializadas por país de destino</b>								
Países	1995	2000	2001	%	1995	2000	2001	%
	Toneladas				miles de US\$ FOB			
EE.UU.	26.748	6.103	9.005	6,2	33.393	20.110	19.704	17,1
Argentina	8.901	23.645	34.015	23,5	9.524	15.209	17.255	15,0
Japón	18.342	15.365	12.024	8,3	21.433	18.263	13.644	11,8
Brasil	51.423	19.279	17.106	11,8	42.895	13.453	11.166	9,7
Venezuela	8.953	10.664	17.021	11,8	7.173	7.641	11.064	9,6
Italia	11.541	1.738	6.220	4,3	12.307	2.381	4.644	4,0
Honduras	2.153	4.316	7.571	5,2	1.842	2.989	4.600	4,0
México	154	2.840	5.887	4,1	313	2.396	4.279	3,7
Colombia	2.867	5.189	5.921	4,1	2.739	3.916	4.238	3,7
España	2.161	1.409	2.152	1,5	2.437	1.721	2.192	1,9
Ecuador	1.899	2.674	3.142	2,2	1.682	1.907	2.064	1,8
Guatemala	3.069	2.758	2.932	2,0	2.621	1.967	1.946	1,7
Costa Rica	1.795	2.936	2.797	1,9	1.549	2.081	1.843	1,6
Francia	715	1.071	1.262	0,9	1.304	1.875	1.824	1,6
Cuba	152	1.065	2.729	1,9	243	766	1.639	1,4
Alemania	1.447	990	1.348	0,9	3.842	1.363	1.511	1,3
Uruguay	1.334	1.961	2.077	1,4	1.303	1.680	1.450	1,3
Canadá	558	308	987	0,7	1.471	710	1.098	1,0
Australia	300	356	242	0,2	735	1.446	956	0,8
Los demás	10.981	13.315	10.239	7,1	12.912	11.877	8.275	7,2
<b>TOTAL</b>	<b>155.493</b>	<b>117.982</b>	<b>144.675</b>	<b>100,0</b>	<b>161.715</b>	<b>113.753</b>	<b>115.392</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA, con antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas.



Respecto a EE.UU., se espera que en el acuerdo comercial actualmente en negociación ese país establezca las preferencias otorgadas en el SGP y que sea éste el punto de partida para las negociaciones arancelarias que se pactarán. Es preciso tener en consideración que las principales ventajas de la agroindustria nacional son climáticas (tomate, pimentón rojo, uva, manzanas, etc.) de menores costos de mano de obra, aunque con una productividad menor. La contraestación por sí sola no constituye una ventaja, ya que las diferencias en los costos de transporte son mayores que los costos de almacenamiento en los países de destino.

Chile compite con países como México, Brasil, Grecia, Turquía y algunos países centroamericanos. En ciertos productos, como berries y jugos concentrados de manzana, lo hace con países de Europa Oriental y Asia, donde destaca China. De hecho, países que a inicios de la década de los 90 se visualizaban como competidores en el mediano plazo hoy se han transformado en grandes oferentes, como es el caso de Perú con los espárragos y las aceitunas. En la Argentina, las actuales condiciones económicas favorecen su participación en el mercado externo. Hasta hace algunos años se consideraba que Chile tenía una ventaja de varios años en la producción hortofrutícola para la exportación con respecto al resto de los países de América Latina, pero este trecho se ha ajustado por la atracción de exportar y la enseñanza, que ha proporcionado al mundo interesado, la propia experiencia chilena.

## **6.2 Acuerdos comerciales**

En su política de establecer acuerdos bilaterales, Chile ha firmado diversos convenios tendientes a facilitar el comercio entre las partes firmantes. En América Latina, y referido específicamente a productos procesados, destaca el aumento de cuotas de importación de aceitunas (proceso en trámite) concedido a Chile por parte de Brasil, lo que probablemente tendrá favorables efectos en el mediano plazo, considerando la difícil situación económica por la que atraviesa actualmente ese país.

Otro acuerdo importante es el de Japón, que autorizó el ingreso de cerezas en conserva, rubro que a raíz de este convenio se ha desarrollado significativamente en este último tiempo, llegando a desplazar las exportaciones de cerezas sulfitadas. También hay que considerar que este país recientemente autorizó el ingreso de la cereza fresca.

El tratado más relevante es el reciente acuerdo con la UE, cuya próxima oficialización parlamentaria debería permitir iniciar los programas de rebajas arancelarias a partir de enero de 2003. En este tratado uno de los grupos favorecidos, si bien no en forma inmediata sino en el mediano plazo, son los productos de mayor valor agregado que estaban afectos a elevados aranceles por la política proteccionista de la UE. En este grupo se encuentran frutas y hortalizas industrializadas, para los cuales se espera una importante expansión de la oferta exportable de Chile, al lograr paulatinamente

similares condiciones de competitividad con otros países que ya gozan de estos beneficios. Entre estos últimos están los países de la Europa Oriental y diversos países de América Latina a los que se les aplicó una medida de reconversión para contribuir en la lucha antidrogas en la que se encuentra gran parte del mundo actual.

Un logro similar y de funcionamiento más próximo se espera en la negociación con EE.UU., ya que también los productos procesados requieren de beneficios arancelarios permanentes, que no dependan exclusivamente del criterio de las administraciones de EE.UU. de tenerlos incorporados en el SGP (Sistema Generalizado de Preferencias), que siempre tiene la incertidumbre de ser dejado sin efecto, con los permanentes cambios en competitividad que eso implica a nuestras exportaciones.

También se tienen expectativas favorables para el desarrollo de las exportaciones de productos hortofrutícolas procesados a través de la suscripción de acuerdos sanitarios con países del Asia Pacífico que actualmente están en etapa de negociación. Entre estos países destacan China, India, Singapur y otros.

## **7 Empleo**

La agroindustria hortofrutícola se caracteriza por una significativa generación de empleo, tanto a nivel técnico profesional como a nivel de obreros con diferentes grados de especialización.

Con inversiones muy altas en equipos e instalaciones de avanzada tecnología, requiere en general personal capacitado de alto nivel para mandos superiores e intermedios.

La creciente utilización de mano de obra ha llevado a incorporar la mano de obra femenina y juvenil, particularmente a las actividades de temporada. En general el personal de temporada debe recibir desde adiestramiento básico en aspectos de higiene hasta técnicas de manipulación y manejo de equipos. Uno de los problemas que enfrenta la agroindustria es la rotativa que se produce entre los trabajadores de temporada por la fuerte competencia que representa la actividad exportadora de fruta fresca.

La estrecha relación entre la actividad de cosecha a nivel predial, la selección y embalaje a nivel de central frutícola y la manipulación de productos a nivel de planta agroindustrial determinan una demanda creciente del recurso humano a lo largo del territorio y por un amplio período del año. Es así como las cosechas empiezan en septiembre con los espárragos en el sur y en noviembre con la uva de mesa en las regiones III y IV, terminando en mayo con los kiwis en el sur.

La escasez de mano de obra durante estos períodos de mayor demanda se ha ido superando con una utilización más intensiva de personal capacitado y un aumento en

las remuneraciones. El precio del factor trabajo debe relacionarse con un incremento en la productividad y de ello derivan los programas de capacitación y seguridad laboral.

En el catastro de la agroindustria recientemente realizado se entregan cifras de empleo fijo y de temporada que generan las plantas encuestadas. Las preguntas a cada empresa se referían al número de trabajadores fijos al año y al número de trabajadores de temporada empleados por mes. Con los datos reunidos se estableció la magnitud y la estacionalidad del empleo directo de esta actividad, señalando que la agroindustria hortofrutícola nacional demanda en la época de febrero-marzo alrededor de 22.000 empleos al mes y un mínimo de 13.800 empleos al mes en la época de agosto-septiembre, sumando trabajadores permanentes más temporales.

Por otro lado, Odepa ha estimado que en la actualidad la agroindustria hortofrutícola genera aproximadamente 60.000 empleos correspondientes a seis meses de actividad promedio. En esta cifra se incluyen los trabajadores estables de las plantas agroindustriales y los temporeros contratados por las mismas, señalados en la cifra anterior, a los que se agregan las estimaciones de los trabajadores permanentes y de temporada de los cultivos agroindustriales, así como la mano de obra necesaria para manipular los descartes de exportación con destino agroindustrial. Se deduce que en esta cifra no están considerados los empleos indirectos en los que incide esta actividad, como los transportes de insumos y de productos de exportación, por citar un ejemplo.

## **8 Perspectivas para la agroindustria hortofrutícola**

El esfuerzo realizado por el sector permite afirmar que esta industria ha alcanzado cierta relevancia a nivel internacional. Se espera, sin embargo, que en algunas de sus áreas se sigan produciendo ajustes.

En su desarrollo debe optar en el mediano plazo por una consolidación y crecimiento selectivo. No cuenta con el desarrollo agrícola ni la capacidad de marketing para competir con las grandes industrias de países desarrollados del hemisferio norte, que basan su competitividad en el avance tecnológico, su capacidad de mercadeo y la protección otorgada por los gobiernos.

Para lograr dichos objetivos es preciso:

- Incorporar con mayor precisión las buenas prácticas de producción en las que están empeñados tanto el Gobierno como el sector privado.
- Mejorar los niveles de calidad para elevar la competitividad en los mercados.
- Desarrollar productos complementarios para la industria y aprovechar mejor la capacidad instalada.
- Disponer de fuentes de financiamiento adecuados, en particular para el capital

de trabajo.

- Aumentar la productividad y elevar la especialización de la mano de obra.

En el largo plazo puede lograr un crecimiento en productos de consumo masivo, si logra superar la barrera de los mayores costos de transporte y/o desarrollar productos competitivos basados en las ventajas naturales frente a los países de la competencia. Para ello se requiere, entre otros aspectos:

- Acceso a los mercados externos, probablemente a través de inversiones directas o “joint ventures” con los grandes traders internacionales.
- Agregar valor a productos que pueden tener compradores que es preciso identificar. Lo anterior va unido a realizar mayor experimentación agrícola para obtener materias primas adecuadas a estos fines.
- Continuar aumentando la productividad de los factores productivos.

Estableciendo un “ranking” de las principales líneas de producción se puede deducir que:

- **La agroindustria del tomate** tiene importantes fortalezas en cuanto a tecnología que le permite la obtención de productos de gran calidad; pero limitan su expansión los países competidores (destacan EE.UU. y Brasil), grandes productores afectados a problemas de producción derivados de fenómenos meteorológicos, lo que provoca el característico ciclo de la oferta de la pasta de tomates, con el consiguiente efecto en los precios. Esto se une a los altos costos de transporte que inciden en la oferta nacional. No obstante, se la considera una industria estabilizada.
- **La agroindustria del congelado** por la capacidad instalada existente, es la que presenta las mayores oportunidades de desarrollo, pero al mismo tiempo las mayores amenazas (barreras arancelarias y paraarancelarias). No obstante, las recientes negociaciones con la UE le darán en el mediano plazo a esta línea de producción la posibilidad de igualar las condiciones de competitividad de los oferentes de Europa Oriental, al menos en las barreras arancelarias.
- **Los deshidratados de fruta** presentan moderadas perspectivas de desarrollo y posible estabilidad en el futuro próximo, por lo que se les puede catalogar de menor riesgo. Sin embargo, los principales destinatarios de estos productos son países de América Latina, muchos de los cuales se encuentran con problemas económicos, por que los sectores público y privado aúnan esfuerzos para incursionar o fortalecer otros mercados.
- **Los jugos concentrados de fruta** presentan opciones interesantes de desarrollo, pero las amenazas y debilidades dicen relación especialmente con la variabilidad de la demanda por el mercado externo, la incorporación de oferentes no considerados,

diez años atrás, como la China y la competitividad por materia prima de calidad industrial (manzanas ácidas).

- **Las frutas en conserva** tienen una larga trayectoria de producción, en particular los duraznos. Este producto ha tenido altibajos, consecuencias de las expectativas que se cifraron en las ventas a los países del Mercosur y la posterior fuerte competencia de los subsidiados duraznos de Grecia. En fecha reciente muestran incrementos las cerezas en conserva, a pesar de exigencias impuestas por mercados que la demandan (como es el caso de Japón). Se la considera una industria estabilizada.

- **Las hortalizas deshidratadas** presentan interesantes opciones de desarrollo. Esta agroindustria ha tenido importantes ajustes que si logra superarlos, le pueden otorgar estabilidad y crecimiento en el futuro.

## **9 Avance de las exportaciones de la agroindustria hortofrutícola**

A continuación se muestra el comportamiento de las exportaciones de frutas y hortalizas industrializadas consideradas en total y como subconjuntos, hasta agosto del año 2002.

En los cuadros siguientes se seleccionaron los principales productos para evaluar el trienio 1999-2001 y comparar los períodos enero agosto de los dos últimos años. Los productos frutícolas que lideran esta selección representan a las diversas categorías. En los deshidratados, los volúmenes de pasas se mantienen sin mayor cambio, en tanto que ciruelas y manzanas deshidratadas exhiben moderados incrementos. Los duraznos en conserva se recuperan parcialmente, en tanto frambuesas congeladas y jugo de manzanas vuelven a bajar.

En hortalizas la mayor incidencia la tiene la pasta de tomates, cuyo volumen exportado se mantiene aproximadamente en relación al del año anterior. En realidad, en este grupo sólo se incrementa en forma sostenida la exportación de pimientos secos.

<b>Cuadro N° 12</b>							
<b>Exportación de principales frutas industrializadas (toneladas)</b>							
Productos	Códigos	1999	2000	2001	enero-agosto		Variac %
					2001	2002	
Pasas	8062000	32.563	41.576	37.471	23.500	23.343	-0,7
Frambuesas congeladas	8112020	17.541	20.127	21.943	20.345	18.282	-10,1
Néctar y jugo de manzana	20097000	58.545	35.307	53.743	33.422	25.965	-22,3
Ciruelas secas	8132000	21.260	20.696	26.175	12.584	14.738	17,1
Duraznos en conserva	20087010	42.165	38.564	36.268	20.762	23.009	10,8
Manzanas secas	8133000	3.775	3.579	4.446	2.520	3.158	25,3
Los demás		79.535	82.631	92.656	63.778	80.711	26,5
<b>Total</b>		<b>255.384</b>	<b>242.481</b>	<b>272.702</b>	<b>176.913</b>	<b>189.209</b>	<b>7,0</b>
<b>Exportación de principales hortalizas industrializadas (toneladas)</b>							
Productos	Códigos	1999	2000	2001	enero-agosto		Variac %
					2001	2002	
Pata de tomates	20029010	112.049	87.575	109.009	71.972	73.326	1,9
Otras hortalizas congeladas	7108000	7.062	7.854	10.153	6.898	5.515	-20,0
Ketchup y salsa de tomate	21032000	7.763	6.492	7.084	5.059	4.316	-14,7
Pimientos secos	9042000	4.322	3.957	4.868	3.308	4.545	37,4
Otra hortaliza en conserva	7119000	4.573	2.021	2.695	1.919	219	-88,6
Tomate en conserva	20021000	5.733	1.972	2.881	1.923	1.005	-47,7
Hortalizas y mezclas secas	7129090	1.310	1.311	1.033	764	334	-56,3
Los demás		7.538	6.801	6.952	4.516	8.774	94,3
<b>Total</b>		<b>150.351</b>	<b>117.982</b>	<b>144.675</b>	<b>96.359</b>	<b>98.035</b>	<b>1,7</b>
<b>Exportación de total de frutas y hortalizas industrializadas (toneladas)</b>							
<b>Total toneladas</b>		<b>405.735</b>	<b>360.463</b>	<b>417.377</b>	<b>273.272</b>	<b>287.244</b>	<b>5,1</b>

Fuente: ODEPA, con antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas.

En el cuadro N° 13 se muestran los valores totales anuales y los del período señalado, constatándose una ligera recuperación en el año en curso, debido a las frutas industrializadas, porque las hortalizas industrializadas tienden a mantenerse en baja.

<b>Cuadro N° 13</b>						
<b>Total de exportaciones de frutas y hortalizas industrializadas ( miles US\$ FOB)</b>						
	1999	2000	2001	2001	2002	Variación % 02/01
				enero-agosto		
<b>Total hortofrutícola</b>	<b>473.783</b>	<b>406.440</b>	<b>391.406</b>	<b>259.242</b>	<b>264.893</b>	<b>2,2</b>
Frutas industrializadas	306.773	292.687	276.014	181.383	188.374	3,6
Hortalizas industrializadas	167.010	113.753	115.392	77.405	76.519	-1,1

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Finalmente, el cuadro N° 14 exhibe los valores unitarios promedio de los diversos productos, apreciándose fluctuaciones relacionadas con la participación de los competidores, como son los casos de frambuesas congeladas y pasta de tomates.

<b>Cuadro N° 14</b>								
<b>Exportación de principales frutas industrializadas ( US\$ FOB/ ton)</b>								
						<b>enero-agosto</b>		<b>Variación %</b>
<b>Productos</b>	<b>Códigos</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>		
Pasas	8062000	1.406	1.185	949	949	956	0,7	
Frambuesas congeladas	8112020	1.748	1.871	1.330	1.325	1.213	-8,4	
Néctar y jugo de manzana	20097000	995	1.300	852	859	810	-5,8	
Ciruelas secas	8132000	1.153	1.362	1.247	1.261	1.269	0,7	
Duraznos en conserva	20087010	917	807	769	778	780	0,3	
Manzanas secas	8133000	3.133	3.339	2.973	3.083	2.958	-4,1	
Los demás		1.221	1.073	990	1.005	952	-5,2	
<b>Total</b>		<b>1.201</b>	<b>1.207</b>	<b>1.012</b>	<b>1.028</b>	<b>996</b>	<b>-3,1</b>	
<b>Exportación de principales hortalizas industrializadas ( US\$ FOB / ton)</b>								
						<b>enero-agosto</b>		<b>Variación %</b>
<b>Productos</b>	<b>Códigos</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>		
Pata de tomates	20029010	885	657	559	559	552	-1,3	
Otras hortalizas congeladas	7108000	2.137	1.730	1.406	1.295	1.339	3,4	
Ketchup y salsa de tomate	21032000	912	799	661	633	621	-1,9	
Pimientos secos	9042000	3.901	4.702	3.819	4.039	3.021	-25,2	
Otra hortaliza en conserva	7119000	1.482	933	982	977	990	1,4	
Tomate en conserva	20021000	644	584	386	380	424	11,6	
Hortalizas y mezclas secas	7129090	5.418	4.722	4.617	4.570	3.244	-29,0	
Los demás		1.494	1.410	1.199	1.237	1.200	-3,0	
<b>Total</b>		<b>1.111</b>	<b>964</b>	<b>798</b>	<b>803</b>	<b>781</b>	<b>-2,8</b>	
<b>Total de exportaciones de frutas y hortalizas industrializadas ( US\$ FOB/ton)</b>								
<b>Valor unitario promedio</b>		<b>1.168</b>	<b>1.128</b>	<b>938</b>	<b>949</b>	<b>922</b>	<b>-2,8</b>	
Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.								